

il Canadino

CANADESE

IL SETTIMANALE ITALIANO
PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA

IL PUNTO:

La Russia nel caos?

pag. 3

Anno LVIII - N. 34 - Montréal, 15 settembre 1999 • TEL.: (514) 253-2332 • LA COPIA 50 ¢

CURATA DALL'ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO



Prodotti delle Marche in vetrina a Montréal: un'elegante presentazione vinicola ed alimentare

pag. 17

CICLISMO: PERSONAGGI

Natale De Rosa, 88 anni:

«Io e la bici? Insèparabili...»



pag. 30

**NOMINATA
NUOVO GOVERNATORE
GENERALE DEL CANADA**

Adrienne Clarkson succede a Romeo LeBlanc



pag. 5

Voto all'Estero: una battaglia da portare e termine

ROMA - Una battaglia, quella del voto per gli italiani all'estero, che da troppo tempo cerca lo sbocco positivo dal punto di vista istituzionale, e che, pertanto, bisogna assolutamente portare a conclusione. Lo ha sottolineato il Presidente del Consiglio Massimo D'Alema incontrando, il 9 settembre

scorso a Palazzo Chigi, il segretario generale CGIE Franco Narducci e il vicesegretario generale Luigi Sandri, accompagnati dal Sottosegretario agli Esteri Patrizia Toia e dal Presidente del Comitato Parlamentare degli italiani nel mondo Mirko Tremaglia. Un incontro, giudicato

particolarmente positivo da tutti quello con il Capo del Governo che ha dimostrato, come ha riferito Narducci alla stampa al termine del colloquio, «moda sensibilità» nei confronti delle tante problematiche, oltre al voto, che riguardano da vicino gli italiani che risiedono all'estero.

Un colloquio «molto cordiale e molto profondo nei contenuti» come lo ha definito la senatrice Toia. Che ha sottolineato come nel suddetto incontro con il Cdp del CGIE il Presidente del Consiglio abbia ribadito la volontà «forte» del governo, e del Parlamento, di proseguire in un'azione «incisiva e rinnovata» a favore delle comunità italiane all'estero. D'Alema, ha inoltre ribadito la volontà, sollecitata dai membri del Cgie, di «rendere effettivi» i diritti civili e politici dei connazionali in Europa. «Se è vero», ha detto Toia «che andiamo verso la cittadinanza europea, è anche vero purtroppo, e D'Alema lo ha rilevato, che alcuni paesi, come ad esempio la Germania - dove, tra l'altro, si ripropone quotidianamente il grave problema delle espulsioni - i connazionali italiani, specie quelli più indifesi, i lavoratori che non hanno una formazione professionale, i giovani e così via, affrontano grandi difficoltà: cosa che dimostra che in Europa non vi sia ancora consapevolezza di questa cittadinanza europea». Toia ha riferito che il Presidente del Consiglio è, su questo piano, intenzionato a promuovere «energetiche iniziative» a livello europeo per far valere una conquista così importante, quale appunto la cittadinanza europea, e tutti i diritti civili e politici che ne conseguono.

Naturalmente, al centro dell'incontro non poteva non esservi poi il voto per gli italiani all'estero. E se il Comitato di Presidenza del Cgie ha ribadito al presidente D'Alema la necessità che si giunga presto al buon esito dell'iter, la senatrice Toia ha precisato ancora una volta l'importanza della istituzione della Circonscrizione estero: «Unica strada - ha riferito - per arrivare finalmente, dopo una così lunga attesa, allo sbocco positivo di questo procedimento e per non cadere nelle «contraddizioni» che molti sollevano in Parlamento. Questi

parlamentari - ha proseguito la Toia - dovrebbero comprendere che proprio la Circonscrizione Estero è la risposta giusta. Non è vero che verranno votati dei parlamentari che stravolgeranno le decisioni per i cittadini italiani. Vi sarà invece una rappresentanza parlamentare, forzosamente limitata (sarà la legge costituzionale a stabilirne il numero, ndr) degli italiani all'estero». Questa rappresentanza - ha sottolineato Toia - costituirà «una voce in più in Parlamento per dare corpo a un'Italia globale, di cui meniamo gran vanto ma che poi, nei fatti dobbiamo rispettare quando facciamo le leggi». E che sia «l'unica via» quella della Circonscrizione estero lo ha ribadito anche il presidente del Comitato parlamentare degli italiani nel Mondo Mirko Tremaglia, da decenni in prima fila nella battaglia per il voto e per far valere i diritti dei connazionali che vivono fuori dai patri confini. Tremaglia ha riferito di avere sottolineato al presidente del Consiglio che «per la prima volta vi è stata un'azione unitaria sul voto per gli italiani all'estero». Azione unitaria che, ha osservato, porta fino alla votazione in Senato, in seconda lettura. Alla Camera, ha ricordato il deputato di An, in seconda lettura è stato raggiunto il traguardo di 383 voti, un numero nettamente superiore alla quantità necessaria. Ora si va al Senato

per l'istituzione della Circonscrizione Estero, ha precisato Tremaglia. Che ha fatto osservare, a chi polemizza, a chi insinua dubbi o frapponi ostacoli, che tutto il resto, a partire dal numero dei senatori e dei deputati della Circonscrizione Estero, fatte di altre due leggi, una costituzionale e una ordinaria: «Questa che verrà votata in seconda lettura al Senato, è la prima grande riforma istituzionale» ha detto con soddisfazione «che ha un grande valore anche sotto il profilo politico». Il colloquio con D'Alema è stato assai soddisfacente - ha commentato infine Tremaglia, sottolineando come già Toia «il forte impegno» del Presidente del Consiglio nei confronti degli italiani all'estero. «Siamo entrati in una nuova fase - ha concluso Tremaglia - che porterà alla fine di un'ingiustizia e a una situazione antidemocratica».

Commenti positivi sull'incontro anche dal segretario generale del CGIE Narducci che ha sottolineato l'importanza del colloquio con D'Alema, un colloquio denso di contenuti. Narducci ha ricordato come il Cdp attendesse da tempo un incontro con il Capo del Governo per potergli sottoporre le questioni che riguardano i connazionali. D'Alema, ha riferito Narducci, ha mostrato particolare attenzione riguardo a due nodi fondamentali.

Quello della 1ª Conferenza degli Italiani nel Mondo del 2000, che metterà sul tavolo tutte le questioni degli italiani, «l'italianità nel mondo», innanzi tutto, come ha precisato Narducci. D'Alema ha sottolineato che la Conferenza dovrà mettere in mostra quest'Italia emergente, fatta anche di imprese e di lavoro. Sull'altro nodo, il voto, D'Alema - ha confermato Narducci - ha dato dei «segnali chiari» pur non disconoscendo le difficoltà presenti. D'Alema ha sottolineato l'importanza del colloquio mondiale, come l'unitarietà di questa legge sul voto che deve collocarsi in una cultura nuova, quella della rappresentanza degli italiani all'estero. Narducci ha annunciato che D'Alema nel corso della riunione dei capigruppi della maggioranza riferirà delle richieste e dei suggerimenti del Cdp CGIE.

Non solo voto nel corso dell'incontro: sul tavolo anche i temi della cittadinanza europea, dell'informazione di ritorno, soprattutto - ha detto Narducci - dell'informazione come «nuovo tramite della diffusione della lingua e della cultura italiana», l'anagrafe degli italiani all'estero, scuola e formazione professionale per gli emigrati, e il ruolo del CGIE dal punto di vista del rispetto della legge istitutiva. Un ruolo, ha detto Narducci, che va valorizzato e sostenuto per collegare sempre di più e meglio gli italiani all'estero alle istituzioni.

(Aldo P. Labate)

VOTO ITALIANI ALL'ESTERO

21-24 settembre: si avvicina la data per la seconda lettura della proposta di modifica dell'articolo 48

I dubbi restano, ma le parole di Ciampi e D'Alema riaccendono le speranze

Nei giorni dal 21 al 24 settembre la proposta di modifica costituzionale dell'articolo 48 della Costituzione, tesa ad istituire la circoscrizione Estero, tornerà nell'Aula del Senato per la seconda ed ultima lettura. La proposta era arrivata già lo scorso anno, il 29 luglio, in dirittura di arrivo dopo la doppia approvazione al Senato e alla Camera. Proprio alla Camera, per mancanza del quorum, la legge non era stata approvata.

Ripreso l'iter, questa volta la legge si avvale di un elemento fondamentale: la sottoscrizione dei capigruppi dei maggiori partiti. La legge, nel corso dell'anno ha ottenuto la doppia approvazione da parte della Camera e, in occasione della doppia

lettura anche al Senato, in programma lo scorso 29 luglio, si è ritenuto opportuno rimandare la decisione finale alla riapertura dei lavori dopo la pausa estiva. Questo per avere tutto il tempo di annullare le ultime resistenze determinate da un fronte del «no» che si era creato nel frattempo tra i Senatori capeggiati dal Presidente della Commissione Affari Esteri del Senato, Gian Giacomo Migone. Pur se un certo scetticismo è legittimo, a confortare le nostre comunità, le parole del Presidente Ciampi e di D'Alema: «Il voto è in dirittura d'arrivo. Si deve vincere questa battaglia... Non arrendetevi proprio adesso!».

(GRT)

METEOROLOGIA

a cura di TONY PONARI

TEMPERATURE PREVISTE A MONTEAL

DAL 14 AL 20 SETTEMBRE 1999

Si prevedono per questa settimana giornate soleggiate e nuvolose. Possibilità di forti temporali e vento per giovedì e venerdì causati dall'uragano Floyd: tutto dipenderà dall'evolversi della tempesta. Per il fine settimana, possibilità di piogge intermittenti con temperature alternate più fresche o secche per domenica e lunedì.

Massima 23°C / Minima 8°C

Tali previsioni sono uno specchio di quello che possiamo prevedere e possono cambiare senza preavviso.

CAMBI DELLE VALUTE

L'unità valutaria è tradotta in Lire al cambio di lunedì 13 settembre 1999

(CAD) Dollaro canadese	1.241,90
(Euro) Unione Europea	1.936,27
(USD) Dollaro Usa	1.838,25
(AUD) Dollaro australiano	1.198,50
(BEF) Franco belga	47,99
(CHF) Franco svizzero	1.210,39
(DEM) Marco tedesco	989,99
(ESP) Peseta	11,63
(FRF) Franco francese	295,18
(GBP) Lira sterlina	3.000,03
(GRD) Dracma greca	5,93
(JPY) Yen	17,01
(NLG) Florino Olandese	878,64
(PTE) Escudo portoghese	9,65
(SEK) Corona svedese	225,45

I cambi si riferiscono ad assegni o bonifici. ...e sono gentilmente forniti dalla Banca Commerciale Italiana di Canada

11 SET.	02 03 06 15 39 44 (33)
08 SET.	09 18 22 25 42 49 (44)
11 SET.	04 06 19 37 41 47 (02)
08 SET.	04 15 17 37 39 47 (26)
11 SET.	290847
08 SET.	351966
10 SET.	03 09 12 13 15 19 27 (33)
10 SET.	453780

La traduzione del Cittadino Canadese: non si assume alcuna responsabilità su eventuali errori di stampa o di trascrizione, quando si assumono responsabilità sulle notizie riportate.

Che l'Occidente sottovalutasse la cor del crollo del comunismo, della dis dell'impero sovietico fosse preparato ad il post-con nell'ingenua convin tutto sarebbe and da sé, al mass l'elargizione c economici, qu democrazia fo meccanismo autom

Comple

Anna B



Circondato dal parenti, la sig.ra Basilio Giordano ha festeggiato il su sul mare "Tre il Cittadino Can e vivace ottuagen

THE SAC

Catch the Spirit

3635 Atwater Montreal, C

La Russia nel caos?



Che l'Occidente abbia sottovalutato la conseguenza del crollo del comunismo e della disgregazione dell'impero sovietico, che non fosse preparato ad affrontare il post-comunismo, nell'ingenua convinzione che tutto sarebbe andato a posto da sé, al massimo con l'elargizione di aiuti economici, quasi la democrazia fosse un meccanismo automatico e non

il punto d'arrivo di un lungo e faticoso processo di maturazione civile, è chiaro da tempo. Ma questa consapevolezza non è servita a generare nuovi modi di approccio al problema. Così, se alcuni Paesi, quelli di eredità asburgica, storicamente partecipi della tradizione di pensiero e dell'evoluzione della società europea occidentale, da cui non si sono distaccati del tutto

neanche durante il cinquantennale assoggettamento a Mosca, hanno saputo reagire al crollo dei regimi, reintegrandosi rapidamente nel contesto europeo, altri, ridotti da un passato di assolutismo locale o da esperienze di dominazione esterna, che il comunismo ha ingessato imprendendone ogni evoluzione, stentano a crescere o, peggio, rischiano continuamente di precipitare nel caos. Finché si tratta di Paesi piccoli, come l'esperienza ha mostrato perfino nella tragica deflagrazione della Jugoslavia, le situazioni di crisi restano tutto sommato gestibili, sia pure a costo di interventi pesanti e brutali. Ma se a scoppiare fosse la Russia?

Alla vigilia delle elezioni generali, fissate per il 19 dicembre, e mentre già si guarda alle presidenziali del giugno 2000, che dovrebbero segnare l'uscita di scena di Eltsin, la situazione russa sembra essere giunta a un punto di rottura. I tragici attentati di queste settimane a Mosca mostrano quanto la Russia di oggi sia vulnerabile prima di tutto al suo interno. Il Caucaso, crogiuolo di etnie spesso in contrapposizione tra loro e crocevia delle nuove rotte terrestri del petrolio e del gas, rischia di polverizzarsi nella spirale di un conflitto ormai conclamato che sta a metà tra la guerra di religione, la guerra etnica, la guerra di mafia e quella economica, per il controllo dei giacimenti del Caspio.

Proprio il terrorismo ceceno,

sostenuto a distanza del miliardario saudita Osama Ben Laden, alfiere dell'integralismo islamico, e guidato sul campo da Shamil Basaef, che tanto filo da torcere ha già dato all'esercito russo e che ormai spadroneggia anche in Daghestan, sembra essere la pista credibile per gli attentati di Mosca. Ma non manca, anche in Russia, chi, sottolineando la coincidenza tra imminente degli appuntamenti elettorali, scandali finanziari che coinvolgono i vertici del Paese, compresa la famiglia presidenziale, e precipitare della crisi daghestana, suggerisce un'interpretazione tutta "interna" dei fatti. Sarebbe, cioè, lo stesso Eltsin, a incoraggiare le turbolenze caucasiche, per poter proclamare lo Stato d'emergenza nel Paese, al duplice scopo di distrarre l'attenzione interna ed internazionale dagli scandali che coinvolgono tutta la sua

classe dirigente, e di rinviare sine die le elezioni generali e poi le presidenziali, restando ancora al potere. Fantapolitica? Per l'Occidente, il problema rimane: finora si è aiutata l'esponente malata concedendole aiuti finanziari, che, a quanto pare, sono stati in gran parte dirottati verso fondi personali in grandi banche - guarda caso - occidentali. E poiché è impensabile che nessuno sapesse, è chiaro che nessuno ha voluto vedere. A cominciare dal più accreditato candidato alla presidenza degli USA, il democratico Al Gore. Un osservatore visionario potrebbe trovare curiosa anche questa ennesima coincidenza, ma non spingiamoci oltre. I fatti hanno mostrato che prima ancora che di denaro la Russia aveva bisogno di essere aiutata a compiere i primi passi in quella cultura della democrazia a lei estranea storicamente. Era questo l'aiuto essenziale. Si è

preferita, invece, la via non disinteressata di una "generosità" pelosa e di un assemo incondizionato verso chiunque governasse al Cremlino. In cambio si è ottenuta l'acquiescenza di Mosca all'allargamento dell'influenza americana sullo scacchiere internazionale. Ora siamo forse all'ultimo atto. E l'Occidente non sembra affatto pronto ad affrontare la paventata esplosione della Federazione Russa.



Compleanno

Anna Blaiotta Giordano



Circondata dall'affetto dei suoi quattro figli, nipoti e parenti, la sig.ra Giordano (madre del nostro editore Basilio Giordano, che per l'occasione si è recato in Italia), ha festeggiato il suo 80° compleanno in un tipico ristorante sul mare "Trebisacce", in provincia di Cosenza. Il Cittadino Canadese ed il suo staff, augurano all'anzilla e vivace ottuagenaria tantissimi altri compleanni a venire.

THE SACRED HEART SCHOOL OF MONTREAL

Open House

Saturday, October 2, 1999
1:00 PM - 4:00 PM



3635 Atwater ave
Montreal, Qc. H3H 1V4
TEL: (514) 937-2845
Fax: (514) 937-8214
E-mail: admissions@sacredheart.qc.ca
www.sacredheart.qc.ca

AGENZIA DI VIAGGI
SEPT SOLEILS INC.
4388 St-Denis suite 301
Tel.: (514) 847-0477 • Fax: (514) 847-0107

SUPER SPECIALE

ROMA
677\$
PARTENZA 23 SETTEMBRE
RITORNO 8-15-22-29 OTTOBRE

DESTINAZIONI
"2000 AL SOLE"
PRENOTATEVI PER
OTTOBRE/NOVEMBRE/DICEMBRE '99
e GENNAIO/FEBBRAIO/MARZO 2000

SPECIAL "SOLE - SED" (FORNITURA CLUB)
Tutto compreso: hotel - 3 pasti, bevande, animazione, tasse
VARADERO, PUNTA BLANCA
797\$
PUERTO PLATA, PUERTO VALLARTA
677\$

PROMOZIONE:
PRENOTATEVI
AL PIÙ PRESTO:
SCONTO DI
100\$ PER LE COPIE
(VALIDO FINO AL 31 OTTOBRE 1999)

VENEZUELA
(CHARTER)
MARGARITA e
PUERTO DE LA CRUZ
467\$
+ TASSE
SOGGIORNO DI CORTA O LUNGA DURATA
DA NOVEMBRE AD APRILE 2000
PRENOTATEVI DA ORA!

NUOVE LEGGI / Anche un collega potrebbe farvi... una multa

Dal 17 dicembre, «stop» al fumo in ufficio

Sarà bene, a partire da quella fatidica data, pensare a qualche "mezzo alternativo" alla sigaretta fumata di «sottecchi» o in fretta: le nuove disposizioni permettono alle imprese di farvi multare da... un collega di lavoro!

(P.C.) - Nonostante l'aria comincia ad essere... rarefatta da polemiche e mugugni. Ciononostante, Yve

Archambault del ministero della Sanità e dei Servizi sociali, ha assicurato che i datori di lavoro che potranno prevalersi di questa "inusuale" applicazione della disposizione di legge non saranno certo in gran numero.

Un documento informativo sulla Legge sul tabacco, destinata ai datori di lavoro, riferisce: «La nomina di un ispettore diviene un mezzo pertinente soltanto se la stessa costituisce una misura indispensabile senza la quale sarebbe impossibile far rispettare la legge...». Saranno dunque le imprese (vedi datori di lavoro, ndr.), poco importa la loro dimensione, incaricate di far rispettare la Legge sul tabacco.

A partire dal 17 dicembre prossimo, queste dovranno (dietro rischio di sanzione

pecuniaria che può variare dai 400 ai 4.000 \$ per la prima infrazione) assicurarsi che nessuno fumi nei propri edifici, fatte salve le apposite aree previste a tal fine, se sono previste.

Le imprese possono utilizzare i metodi disciplinari "regolari" (avvertimenti, sospensioni e addirittura licenziamenti), come suggerito dal Ministero della Sanità, per impedire ai propri impiegati di fumare. Quanto agli ispettori casalinghi che le suddette imprese siano tentate di utilizzare, questi avranno tutti i poteri necessari per affibbiare sul posto ai fumatori impenitenti una constatazione d'infrazione andante da un minimo di 50 ad un massimo di 300 \$ per la prima multa.

Tempi duri per gli amanti del tabacco...



Scene come questa potrebbero diventare «normali» a partire dal prossimo 17 dicembre.

POLITICA FEDERALE

**Il deputato di Anjou/Rivière-des-Prairies
tra i prescelti dal Primo ministro del Canada**

Yvon Charbonneau nominato segretario alla Sanità

OTTAWA - Il Primo ministro Jean Chrétien ha reso nota la scorsa settimana la nomina del deputato liberale federale Yvon Charbonneau a titolo di segretario parlamentare del ministero della Sanità.

«I segretari parlamentari svolgono un ruolo-chiave all'interno del nostro

governo, perché ci aiutano a soddisfare i bisogni dei Canadiani», ha dichiarato il Primo ministro Chrétien, «noi abbiamo sempre avuto la fortuna di contare su una tale abbondanza di persone capaci e all'altezza all'interno del gruppo parlamentare da poter affidare loro qualsiasi funzione



importante».

Dopo aver attivamente lavorato nel campo ambientale, Charbonneau si è detto felicissimo di ricoprire le nuove responsabilità affidategli da Chrétien in un settore così vasto e delicato come la Sanità: «È evidente che i miei orari parlamentari si "appesantiranno" di molto, ma farò in modo di assicurare a tutti i concittadini, imprese ed organismi di volontariato la stessa qualità dei servizi».

SEDE ANCORA INCERTA Canada: progetto italiano per museo dell'immigrazione

TORONTO - È italiano il progetto di creare un museo nazionale dell'immigrazione in Canada. L'idea, venuta a un gruppo di italo-canadesi, è stata affidata all'architetto Rocco Maragna, di origini abruzzesi, nominato nel giugno scorso cavaliere dal presidente della Repubblica Oscar Luigi Scalfaro. «L'obiettivo è di creare un luogo dove siano raccontate le nostre storie, le storie non solo degli immigrati italiani - ma dello "architetto Maragna - ha detto l'ingegnere di persone che per ragioni politiche ed

economiche nei decenni scorsi scelsero il Canada per iniziare una nuova vita. Un luogo che racconti da dove siamo venuti, le aspettative che avevamo quando abbiamo lasciato la nostra terra, le esperienze vissute nel paese che ci ha accolto. Un luogo in cui tutti quanti noi possiamo celebrare le nostre "identità"». Nelle intenzioni dell'architetto Maragna, il museo - la cui sede non è stata ancora decisa, ma che grazie alla realtà virtuale, potrebbe averne più di una - dovrebbe essere pronto entro il 2000.

Volete leggere quel libro di cui tutta l'Italia parla o ascoltare la canzone che in Italia tutti cantichiano?

Visitate la

LIBRERIA ITALIANA
di Montréal,

6792, Boul. St-Laurent, Tel.: 277-2955

Se non trovate quello che cercate, chiedetelo e, se esiste in Italia, arriverà espressamente per Voi. Sia in Canada che negli Stati Uniti vendite per corrispondenza: Fax (514) 277-1450

E-Mail: librit@netcom.ca
Tutte le carte di credito sono accettate.
Abbonamenti a giornali e riviste di tutti i tipi; chiamateli e risponderemo a tutte le vostre richieste.

il Cittadino CANADESE

Publicato da / Publié par 9057-3023 QUÉBEC INC
SETTIMANALE DI ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT
Fondato nel 1941
Membro della Federazione Unitaria della Stampa Italiana all'Estero

**Il settimanale italiano
primo in Québec e in Canada**
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian weekly

Editore, direttore responsabile / Editeur, directeur
BASILIO GIORDANO
Caporedattore / Rédacteur en chef
MARCO LUCIANI CASTIGLIA

Redazione / Rédaction
**CLAUDIO ANTONELLI, GIUSEPPE DI STEFANO,
MICHELE PIROHE, FILIPPO SALVATORE**
Collaboratori / Collaborateurs: JOS. BATTISTA, BRUNO BOSIO,
PIERFRANCO BRUN, CARLETO CACCIA, CAMBRONE,
JOE CAPPADOCIA, BERENICE CHIMENTI, MARIA TERESA CRIVELLI,
PETER ROCHE DE COPPING, MARCO FRASCINO, FRANCESCO FUSCA,
AGOSTINO GIORDANO, VITTORIO GIORDANO,
CORRADO MASTROSPASQUA, PIETRO RAFFAELLI, SANGRO ROMANO
Amministrazione / Administration: NINA MORIMINA
Relazioni pubbliche / Relations publiques: JOSIE DEI TIGLI
Progetti speciali / Projets spéciaux: GUIDO RENZI
Rappresentanti / Représentants: JOSIE DEI TIGLI, PIETRO RAFFAELLI,
ZULEMA TORRES
Abbonamenti / Abonnements:
GIANNFRANCO GIORDANO, ENRICO CAVINA
Grafica e montaggio / Graphisme et montage
ANTONIO DI LABRIO, MARCO V. GIORDANO

Redazione Italiana / Rédaction Italienne
MICHELE MINIERI
UFF. Redaz. Via Ramondio Sorica, 74, 00173 ROMA
Tel.: 06-721-0782

Corrispondenti / Correspondants
Da Vienna: ELIODORO PIROHE. Da Milano: ROBERTO PACIFICI.
Da New York: JUSTIN A. GIORDANO. Da Pavia: ALFREDO ZAVANONE.
Da Padova: LISA CARDUCCI.

Da Roma:
MAURO MINIERI, FRANCESCO ROMAGNUOLO, CATERINA ZUCCARO

ABBONAMENTI

1 ANNO	\$30.00
2 ANNI	\$35.00
3 ANNI	\$45.00

Tariffe delle inserzioni / Tarifs de publicité
Piccoli annunci: 20 parole \$15.00, per ogni parola in più 50¢
Annuncios classés: 20 mots \$15.00, chaque mot en plus 50¢

Publicità nazionale: \$1.45 la linea
Publicità nazionale: \$1.45 la ligne agate
Locali / Locaux: \$0.50 la linea / la ligne agate
Politica / Politique: \$1.45 la linea / la ligne agate
Pubblicità per l'Italia: L. 1500 per mm di colonna
Abbonamenti per l'Italia: L. 1 anno \$100.00

Direzione - Redazione - Amministrazione - Pubblicità
Direction - Rédaction - Administration - Publicité
5960 JEAN TALON EST, BUREAU 209
MONTREAL, QUEBEC, H1S 1M2
TEL.: (514) 253-2332 FAX: (514) 253-6574
E-MAIL: citadin@francmedia.qc.ca

Courier de deuxième classe - Enregistrement n. 8173
Second class mail Reg. n. 8173
Dépot légal: Bibliothèque Nationale du Québec

Le signore esprime negli articoli firmati non necessariamente l'opinione della redazione. Articoli, manifesti e fotografie pubblicati non si restituiscono.
Non vengono pubblicate lettere anonime o a sfondo personale.
Inoltre la Direzione non si assume responsabilità per la restituzione del contenuto e della validità degli articoli firmati.

(P.C.) - Secondo «voci di corridoio» inseguivano ad Ottawa la fragile "equilibrio" canadese richiedeva il prossimo Governo Generale fosse oltremare perfettamente bilanciato, idealmente, una Jean Chrétien. Primo ministro Jean Chrétien è riuscito ad identificare nella figura di Clark, che, oltre al vantaggio di una origine straniera.

Animatore di una delle televisioni in Radio-Canada, la quale diventerà ufficialmente Governatore generale Canada il prossimo ottobre, giusto in tempo per leggere, circa un mese prima, la settimana più in là, del Trono del primo Chrétien ai Cori potrebbe anche vedersi subito il suo battito di cuore, quale nuovo Stato canadese, riceve il presidente americano Clinton che arriverà a New York proprio l'8 ottobre, una visita-lampo in più.

Sino al momento, nomina, Adrienne Clarkson, reggeva ancora l'incarico di presidente del consiglio di amministrazione di



Consiglio
for a professional

Montreal: (514) 277-1450
505 Est, boul. de

PAGATA
E PORTATA
VIA

UVA
D

5650, boul.

NOMINATA NUOVO GOVERNATORE GENERALE DEL CANADA

Nata ad Hong Kong, si insedierà ufficialmente il 7 ottobre prossimo

Adrienne Clarkson succede a Romeo LeBlanc

(P.C.) - Secondo le usuali «voci di corridoio» che si inseguivano ad Ottawa, il fragile «equilibrio» politico canadese richiedeva che il prossimo Governatore Generale fosse ontariano, perfettamente bilingue e, idealmente, una donna. Il Primo ministro Jean Chrétien è riuscito ad identificare tutto ciò nella figura di **Adrienne Clarkson**, che, oltretutto, ha il vantaggio di essere di origine straniera.

Animatrice di successo della televisione inglese di Radio-Canada, la Clarkson diventerà ufficialmente il 26° Governatore generale del Canada il prossimo 7 ottobre, giusto in tempo per leggere, circa un paio di settimane più in là, il discorso del Trono del primo ministro Chrétien ai Comuni. E potrebbe anche vivere da subito il suo battesimo di fuoco quale nuovo capo di Stato canadese, ricevendo il presidente americano Bill Clinton che arriverà ad Ottawa proprio l'8 ottobre per una visita-lampo in Canada.

Sino al momento della nomina, Adrienne Clarkson reggeva ancora l'incarico di presidente del consiglio di amministrazione del Musée



canadien des civilisations di Hull. Meno conosciuta in Québec, ha manifestato l'intenzione di passare parecchio del suo tempo nella residenza ufficiale della Citadelle, sulle Plaines d'Abraham, in compagnia del marito, lo scrittore John Ralston Saul, autore, fra l'altro, del libro «Bâtards de Voltaire» (I bastardi di Voltaire).

«Saul saprà colmare le "lacune" politiche della moglie Adrienne, che potrebbero inquietarla», ha commentato Chrétien

mettendola sul divertente, «suo marito scrive spesso di politica e dunque presumo che insieme, talvolta, ne parlino magari la sera mentre cenano...». Chrétien, al quale la stampa parlamentare rimprovera sovente di non essere molto disponibile, sembra per contro amare i giornalisti al posto... di Governatore generale! La signora Clarkson succede, in effetti, ad un altro giornalista, Romeo LeBlanc.

Come accade ogni qualvolta viene nominato un Governatore generale, il dibattito sulla monarchia torna d'attualità ad Ottawa. Ricordiamo che, secondo la Costituzione attualmente in vigore, il Governatore generale è il Capo di Stato del Canada in quanto rappresentante della regina d'Inghilterra e che il Primo ministro del paese ne è soltanto il Capo di governo.

CHI È ADRIENNE CLARKSON

Adrienne Clarkson nasce ad Hong Kong nel 1939. Arriverà in Canada soltanto tre anni dopo con tutta la sua famiglia in fuga a causa della guerra. L'origine della signora Clarkson ha certamente giocato a suo favore, ha riconosciuto Jean Chrétien: «Si tratta di una persona che adora il suo paese d'adozione e la sua nomina è un riflesso evidente della diversità e della tolleranza del Canada, una prova che il nostro paese è evoluto nel corso degli anni».

L'esperienza, il servizio, il prezzo e più di tutto la qualità sono gli ingredienti che trovate da Mayrand



Consult with our experts
for a professional Curriculum Vitae
(French or English)

Montreal: (514) 844-1143 • Toll Free: 1-877-254-2017
505 Est, boul. de Maisonneuve, 3rd Floor, Montreal

PAGATE
E PORTATE
VIA



UVA - UVA - UVA
DIRETTAMENTE DALLA CALIFORNIA!



ROBERTO CARNEVALE
e ROSARIO ADAMO
saranno a vostra disposizione

LE MIGLIORI MARCHE D'UVA

Tel.: 255-9330

ORARI:

Lun.-Ven. 8:45-20:00
Sabato 8:45-18:00
Domenica 8:00-18:00

5650, boul. Métropolitain Est (uscita Lacordaire)

CONDOMINI IN VENDITA a St-Léonard

3 1/2-4 1/2-5 1/2 a partire da 65.000\$ tasse incluse



- LUSUOSO EDIFICIO DI 6 PIANI
- SICURO E BEN INSONORIZZATO
- ARIA CLIMATIZZATA IN OGNI UNITÀ
- OCCUPAZIONE IMMEDIATA
- VISITE, SU APPOINTMENT

JUNON INC.

(514) 648-1015 INT. # 223



**CENTRO DI CARNI
F. IASENZA Inc.**
3886 DELANGLER BLVD. 10477 P.B. IX
MONTREAL, Q.C. H1H 1A1 MTL. NORD. Q.C. H1H 4A0
VENDITA ALL'INGROSSO ED AL DETTAGLIO
I MIGLIORI PREZZI E LA MIGLIORE QUALITÀ

**COSCE DI POLLO
DI GRANO 1 19** L.B.

**AGNELLO
INTERO O METÀ 3 49** L.B.
(SENZA PELLE)
25-30 L.B.

**SPALLA
DI AGNELLO
DA LATTE 3 49** L.B.

**COSCIA DI
AGNELLO
DA LATTE 3 99** L.B.

**COTOLETTE
DI VITELLO 4 99** L.B.

**CAFFÈ
MARIO 2 75**
300 G.

CAPRETTO 4 49 L.B.
INTERO
10-20 L.B.

**SALSICCIA DI
GIORNATA
DOLCE O FORTE 1 99** L.B.

**OLIO D'OLIVA
EXTRA VERGINE 3 99** L.B.
"THINA" 1 L.

Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità

Enrichissez en plaques d'attache
générallement aux personnes dans la
fleur de l'âge, soit entre 20 et 40 ans.
Sécheresse, arrosage de la
Sécheresse en Plaques
1-800-268-7582

Il presidente francese
si è dichiarato entusiasta del nuovo Territorio

Jacques Chirac e Chrétien visitano il Nunavut

Il presidente francese Jacques Chirac è stato il primo capo di stato straniero recatosi in visita ufficiale nel nuovo territorio canadese del Nunavut, dopo aver preso parte al Vertice della Francofonia, tenutosi a Moncton (nella provincia del New Brunswick) dal 2 al 5 settembre scorsi. Chirac, su

invito del Primo Ministro canadese Jean Chrétien, si è recato nel Nord del Canada ed ha visitato Iqaluit, capitale del nuovo Territorio.

Nel corso di una breve cerimonia svoltasi all'aeroporto, il presidente si è intrattenuto a lungo con Paul Okalik, leader del governo del Nunavut.

Appassionato dell'arte aborigena, da lui definita «arts premiers» (Prima Arti), il presidente ha poi incontrato gli artisti Inuit di Cape Dorset e Pangnirtung, due comunità famose per la produzione di opere artistiche di altissimo livello.

Nunavut è divenuto ufficialmente Territorio del Canada il 1° aprile 1999. La sua superficie si estende per 1.900.000 km², approssimativamente il 20% del paese, un'area più vasta delle province di Terranova, Isola del Principe Edoardo, Nuova Scozia, Nuovo Brunswick e Québec messe insieme. Il Nunavut conta una popolazione di circa 24.000 abitanti di cui 18.000 (pari all'85%) sono Inuit. A differenza delle altre Province e Territori della Federazione canadese che si fondano sul bilinguismo, Nunavut ha tre lingue ufficiali: inglese, francese e inuit.

BENVENUTI NEL SITO DI



MICHELE PIRONE

Avviso agli internauti
Per registrare un pensiero sul guestbook
o per inviarvi una e-mail
visitate il suo sito al seguente URL
<http://www3.sympatico.ca/michele.pirone>

Giroscopio

di MICHELE PIRONE

La legge di Adamo

Il sesto giorno Dio creò l'uomo. E anche la donna, ma non pantaloni, gonne, camicie e mutande; per cui Adamo ed Eva (ma chi li avrà battezzati con tali nomi?) si aggiravano nell'Eden, con "sopra-la-pelle-niente".

Naturalmente essi non avevano il senso del pudore, e il peccato originale da loro commesso, non consistette nel mostrare i genitali (a chi mai avrebbero potuto mostrarli, dal momento che erano i soli esseri umani al mondo?), bensì per aver mangiato, su iniziativa di Eva e per istigazione di un serpente, una mela dell'albero proibito.

È ovvio, quindi, che Adamo ed Eva passeggiassero tra le aiuole del paradiso celeste, lei facendo ballonzolare i seni, lui - a sua volta - ciò che avesse pendente; ed è solo grazie a noi, al nostro ipocritico senso della decenza, che nella loro raffigurazione poniamo sotto il pube una improbabile foglia di fico, a coprire le loro "vergogne".

Religiosamente fedeli, però, al costume adamitico, vi sono ancora oggi i nudisti che, dalle spiagge, si proiettano in mare, senza coprire, facendosi accarezzare dalle onde - come da un idromassaggio - anche nelle parti intime.

In Europa i nudisti sono 20 milioni. In Italia raggiungono il rispettabile numero di 500 mila unità che corrono, però, il rischio di finire in gattaiola - se sorpresi da qualche zelante agente delle forze dell'ordine - per oltraggio alla pubblica decenza.

E qui ci sarebbe da distinguere, se non da discutere. Indubbiamente costituiscono uno spettacolo indecente quelle persone di età avanzata, sulle quali il tempo ha impresso - come il segno che lasciava Zorro con la sua spada - le tartarugose tracce dello sfacelo epidemico, su un corpo in decomposizione incipiente.

Ma può mai essere indecente la gioventù, nel fiore degli anni, maschi o femmine che siano? E l'Italia, si sa, è attenta ai problemi del genere. L'Italia è, magari, un po' distratta per quanto riguarda il benessere economico delle fasce sociali più deboli; ma non anche, altrettanto, il benessere fisico e fisiologico di tutte le fasce di età e, in particolare, del nudismo integrale di tutti, decente o indecente che sia.

Perciò dalla prossima estate non ci saranno più persecuzioni poliziesche per chi voglia farsi una abbronzatura anche là dove non batte il sole.

Il presidente della commissione Affari sociali della Camera, Marida Bolognesi, sta già provvedendo a stabilire un calendario per la stesura della proposta di legge per il riconoscimento della pratica del nudismo. Il provvedimento prevede anche che vengano reperate e indicate le aree pubbliche, ove poter fare liberamente tale pratica; e qui il comune di Roma ha approvato una delibera con la quale si impegna ad individuare e ad attrezzare un arene, per il miglior comfort dei nudisti.

La legge, una volta approvata, sarà un duro colpo per i "voyeurs" che un tempo foravano le pareti delle cabine balneari, per spiare le donne che si svestivano per indossare il costume. E lo sarà anche per la virilità dell'uomo, i cui maggiori propellenti erano la fantasia e l'immaginazione. In compenso sarà una manna dal cielo per i sessuofili incontinenti: chi potrà mai incolparli, senza almeno concedere loro il beneficio della provvidenza, in caso di un rapto aggressivo, per violenza carnale?

Il "cane" Bill

Hillary... Se c'è una donna al mondo, che



sappia accettare con dignità il ruolo di moglie tradita, ma anche con disponibilità a comprendere e a giustificare le scappatelle extra-coniugali, indubbiamente è Hillary Clinton. Lei il "vizio" dell'illustre coniuge, lo ha eufemisticamente chiamato «debolezza». In un'intervista concessa alla rivista statunitense «Talk», la first lady ha sostenuto che le «debolezze» del suo Bill sarebbero state provocate da un trauma psicologico che risalirebbe alla sua infanzia, allorché, orfano di padre, si trovò a convivere fra le liti familiari di sua madre e di sua nonna, oltre che con un pastirgo alcolizzato.

«Che c'entra tutto questo con gli "sfiziati" del congedo e con Monica Lewinsky?», direte voi.

Buona domanda. Una stretta attenzione, vera e propria, non si vede; ma Hillary, evidentemente più psicologa di noi, sostiene che ci sia; e noi, col beneficio dell'inventario, li crediamo.

In realtà, lei era convinta che la tendenza del marito all'infedeltà fosse terminata da un pezzo, fin quando non è scoppiato lo scandalo alla Casa Bianca.

Ma, anche per questo Hillary ha una giustificazione. Hillary, lo abbiamo detto, giustifica tutto. «Quel legame - lei adduce - è nato subito dopo la morte del patrigno di Bill e il suicidio del cugino amico Vincent Forster lo credevo che avesse vinto le sue debolezze, che avesse capito. Invece non aveva lavorato abbastanza su se stesso».

Insomma, un Saddam Hussein e con Slobodan Milosevic, diventa un debole, una pasta di miele, dinanzi al gentil sesso. Si sciolgono tutte, al cospetto di una donna, specialmente se - a suo parere - appetitosa.

Hillary precisa: «Sì, dovrebbe essere più "disciplinato", ma se si considera la sua infanzia, è straordinario che egli sia diventato la persona che è, con una simile capacità di leadership. Era così giovane, aveva quattro anni, quando venne traumatizzato dalla crisi della sua madre e sua nonna. Uno psicologo mi ha spiegato che trovarsi nel mezzo di un conflitto fra due donne, è la peggiore delle situazioni».

Su questo siamo pienamente d'accordo: non c'è bisogno di uno psicologo che ce lo dica.

Poi precisa: «Bill è un cane difficile da tenere al guinzaglio. Le eruzioni vulcaniche delle sue conquiste hanno sempre accompagnato il nostro matrimonio. Anche la Casa Bianca ha dedicato molto tempo a spegnerle».

Probabilmente Hillary presenterà la sua candidatura al Senato e, quasi sicuramente, ce la farà; il che la obbligherà a lunghe separazioni dal marito.

A tal proposito ha detto: «Lui soltanto può essere responsabile del suo comportamento quando mi troverò a chiamarmi di distanza. Il vizio è una responsabilità del singolo individuo, che si tratti di giocare d'azzardo, bere o andare a dormire».

Non più «debolezza», quindi, ma «vizi». Il «vizio» di andare a dormire.

Bill Clinton, invece, vizi pare che non ne abbia; ma debole, lo è. E poi, non c'è da vada a donne, se le donne, se mai, che vanno da lui, Monica Lewinsky, probabilmente, era una di quelle in attesa.

Tutti al più, Clinton, non avrà che l'inconveniente di acquistare - a scatola di sigari.

La flessione scordata

Da quando governa, «sforma numeri magici e il gasolio?». L'infelice, il telefonino, il non sale di un pelo, mano ogni giorno, che non è vero. La dipendenza del dollaro da quel santone di Bush, il parere di una commissione del Parlamento. «Pastrugniati», cioè dimostrare che l'America cambierà i parametri, basta diminuire un po' il fatto. E poi tanti 1997, tavola 1133 per titolo di studio laureato non ricordo diplomati vi ricordo persone senza frequentemente».

A 7 anni dal varo che su 88 parlamentari condannati. Iniqui quasi vent'anni di chiede l'incriminazione mezza Nato. L'ipotesi di Ustica, cura dell'anno. L'aereo si trattò di «cedere» governo fa la guerra che solo dalle mani. Dopo le liquidazioni, adesso poi Trimurti - alla razza meno di 15 di già bollata come - contro le 35 ore di Silvio Berlusconi.

«L'accuse»: Abbi una l'Italia ce la fa volta, la sua non improduttiva, flebile mercati. Il suo man forte, a Cern, avendo fatta prapraggiati raggiunti bilancio della produzione in calo, creazione stessa ricetta del premier spagnolo tre anni, a Berlus mettermi mano anna. E il centenario vendere». Una s'alfine: «Non si Spegazzano si pigliano, d'Almeida - incredibile nel del lavoro; e al seguire il tuono avrebbero un'alta Calabria». Davi

Fax
dall'Italiadi AGOSTINO
GIORDANOLa flessibilità al potere:
scordatevi il "pa-sto f'sso"!

Da quando governa la sinistra, l'Istat - l'Istituto di Statistica - sforna numeri magici. In realtà, bugie sfrontate. Sale la benzina e il gasolio? L'inflazione resta dov'è. Aumentano il gas, la luce, il telefono, i treni, la carne e la ceriola? Calmi, l'inflazione non sale di un pelo. Eppure la gente l'inflazione la tocca con mano ogni giorno, quando va a fare la spesa! All'Istat dicono che non è vero. L'Istat è "Verità fatta calcolo", alle dirette dipendenze del governo. Zulliani è il suo presidente, nominato da quel santone di Scalfaro, su proposta del governo, ma contro il parere di una commissione parlamentare: cioè contro il parere del Parlamento. I numeri, all'Istat, vengono prima "pasturati", cioè adomesticati, e poi resi pubblici. Per dimostrare che l'inflazione cala e l'occupazione cresce, basta cambiare i parametri. Se il prezzo di un bene sta aumentando, basta diminuire il peso all'interno del "paniere", e il gioco è fatto. E poi tanti dati comici. Uno per tutti. Annuario Istat 1997, tavola 11.33: si parla dei consumi di lassativo, o purganti, per titolo di studio. Si rileva che l'85 per cento delle persone laureate non ricorrono mai al lassativo; l'8,6 per cento dei diplomati vi ricorre "qualche volta"; e l'1,7 per cento delle persone senza titolo di studio vi ricorre "abbastanza frequentemente". Da laureati si digerisce meglio.

A 7 anni dal via delle inchieste di Tangentopoli, si scopre che su 88 parlamentari democristiani inquisiti solo 4 sono stati condannati. Inquisiti? No, perseguitati! Sul caso-Ustica, dopo quasi vent'anni d'istruttoria, il pm Priori, spalleggiato dal Ds, chiede l'incriminazione di un po' di generali e chiama in causa mezza Nato. L'ipotesi di una fantomatica battaglia aerea nei cieli di Ustica, creata a tavolino, è già diventata la bazzetta dell'anno. L'aereo invece fu abbattuto da una bomba interna, si trattò di "cedimento strutturale". Fu un attentato. Amen. Il governo fa la guerra alle Imprese, in grande stile, pur sapendo che solo dalle imprese può venire lavoro per i disoccupati. Dopo le liquidazioni in busta paga e le 35 ore settimanali di lavoro, adesso punta - per accentrare e ricompattare la Trimurti - alla rappresentanza sindacale anche nelle aziende con meno di 15 dipendenti. Quest'ultima la Confindustria l'ha già bollata come "norma eversiva". E anche la Cisl si è espressa contro le 35 ore e per il referendum sul Tfr.

Silvio Berlusconi, al Convegno di Cernobbio, ripete il suo "j'accuse": «Abbiamo perso 5 anni per colpa della sinistra, ma l'Italia ce la può ancora fare». E rilancia, per l'ennesima volta, la sua formula: meno tasse, meno spesa pubblica improduttiva, flessibilità nel mondo del lavoro, meno rigiù nei mercati. Il suo programma di governo nel 1994. A dargli man forte, a Cernobbio, c'è il premier spagnolo Aznar, che, avendo fatta propria la ricetta del Cavaliere, snocciola i traguardi raggiunti: inflazione sotto controllo, tasse al 35%, bilancio della previdenza in pareggio, privatizzazioni, deficit in calo, creazione di 1 milione e mezzo di posti di lavoro. La stessa ricetta della Thatcher, di Reagan e di Berlusconi. Ma il premier spagnolo ha avuto la fortuna di poterla applicare per tre anni, a Berlusconi non gli è stato permesso neppure di mettervi mano. Agnelli accusa: «L'Italia perde colpi da 5 anni». E il centro-sinistra che dice? «Agnelli ha ragione da vendere». Una commedia all'italiana. Solo D'Alema non s'allinea: «Non siamo al servizio dei poteri forti». Come dire, Spezzaferro si piega ma non si spezza. Ma a distanza di qualche giorno, D'Alema va ad inaugurare la Fiera del Levante, a Bari, e - incredibile ma vero - riscopre la «flessibilità nel mondo del lavoro»; e al grido-baleno «Scordatevi il posto fisso!», fa seguire il tuono-ragionamento: «Senza flessibilità gli Regio avrebbero un tasso di disoccupazione pari a quello di Reggio Calabria». Diavolo d'uno Spezzaferro!

Cossiga: al Centro con Prodi
per bilanciare la sinistra

ROMA - Francesco Cossiga torna in pista e lancia la proposta di un'aggregazione di tutte le forze di centro tradizionali, compresi i Democratici di Prodi. Il progetto dell'ex presidente della Repubblica e fondatore dell'Udr sarebbe quello di costituire un centro di stampo «degasperiano», formato da tutte quelle forze che non si identificano con la sinistra. Scopo dell'iniziativa è quello,



secondo Cossiga, di «evitare che l'attuale schieramento finisca con l'essere solo di sinistra», aprendo così le porte alla vittoria elettorale di Berlusconi.

Parlandone con amici e consiglieri, Cossiga ha ripetuto che a suo avviso ampi settori produttivi economici, finanziari e delle forze sociali moderate non sono pronti ad appoggiare una prospettiva di sinistra e se

non si formerà un centro in grado di garantire uno schieramento di centro-sinistra, queste stesse forze faranno di tutto per evitare la semplice contrapposizione D'Alema-Berlusconi, non fidandosi - avrebbe ancora sostenuto - della capacità di governo del secondo. Cossiga ha aggiunto che dovrà essere coinvolto anche Prodi, che può avere ancora un grande ruolo nella vita politica italiana.

IN VISTA DEL VERTICE

Fondo Monetario ottimista:
ripresa mondiale in vistaGli Usa trainano la crescita, il Giappone
a ruota, l'Europa a piccoli passi

ROMA - La buona notizia è già sul tavolo dei ministri e dei governatori del G-7, che a fine mese di riuniranno a Washington per il consueto vertice annuale: la crescita economica, a livello mondiale, sta accelerando. Secondo le stime preliminari del Fondo

monetario internazionale, che tra un paio di settimane presenterà il suo Rapporto previsionale nella capitale Usa, nel 1999 la crescita mondiale sarà del 2,8% e salirà al 3,4% l'anno prossimo. «Tirano» soprattutto gli Stati Uniti, rialza la testa il Giappone, si muove anche l'Europa della moneta unica anche se a passo ancora insufficiente. Soffrono venti di ripresa e si fa strada un certo ottimismo, insomma.

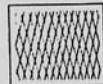
Solo la primavera scorsa infatti il Fmi aveva messo nero su bianco previsioni assai meno rose. Il Pil (Prodotto interno lordo) mondiale, scriveva il Fondo nel suo "Outlook" primaverile, crescerà nel '99 del 2,3% e nel 2000 del 3,3%. Oggi, grazie al superamento della crisi asiatica e russa che aveva infuriato nel '98, quelle previsioni sono state riviste al rialzo.

Gran parte di questo miglioramento del quadro tuttavia è «catturato» da una espansione economica superiore alle attese negli Stati Uniti, i quali dovrebbero «correre» al ritmo del 3,7% quest'anno invece del 3% stimato inizialmente. Tant'è vero che il Fondo monetario è preoccupato di questo inarrestabile sviluppo americano, entrato ormai nel suo nono anno di vita, e suggerisce alle autorità di Washington di «raffreddare» il motore con nuovi aumenti dei tassi d'interesse. Aumenti che se realizzati potrebbero avere

generare pericolosi squilibri sui mercati finanziari.

Il rapporto del Fondo fotografa anche un netto miglioramento in Giappone dove le previsioni di fine anno per il Pil fanno intravedere una crescita dello 0,2% contro la flessione dell'1,1% indicata in precedenza. Nel 2000 il Pil del Paese asiatico crescerà poi

dell'1% accelerando il ritmo dello 0,3% rispetto alle stime di aprile. Per l'area euro invece la crescita del Pil rimarrà invariata a fine anno al 2,1% per salire al 2,8% (2,9% la previsione precedente) nel 2000. Nonostante i miglioramenti del quadro generale, dunque, l'Europa, secondo il Fondo, «soffre» ancora.

Les Pierres
St-Léonard LtéeSPECIALISTA IN
SOLETTE DI PATIOIl posto ideale dove trovare
tutti i prodotti per
patio, giardino e terrazze

- SPECIALITÀ:**
- Lastre per patio
 - Lastre per marciapiedi
 - Gradini per terrazze
 - Pavé
 - Minitalus
 - Bordature
 - Blocchi
 - Talus
 - Lastre per bordo piscina
 - Contorno alberi
 - Bordure per fiori
 - Basi universali



e altri vari tipi di materiale

Consegna cemento
con betoniera mobile8355 LE CREUSOT, (514) 326-1936/7
ST-LÉONARD

Fax: (514) 326-15236

DALLA "TANGENTOPOLI" NAPOLETANA

Il ritorno di «Mister Centomila»: Vito rilancia la Dc napoletana

NAPOLI - Per un po' ha indossato i panni del suggeritore, restando sommo dietro le quinte. «C'ero soltanto di dare una mano a qualche amico» mormorava

con aria svagata mentre tesseva il destino elettorale dei suoi candidati all'interno di Forza Italia. Col tempo, però, la voglia di tornare sul proscenio è stata più forte

d'ogni cautela. E così Alfredo Vito, molto noto come «Mister Centomila», il democristiano napoletano che raccoglieva voti col catino grazie a una macchina elettorale perfettamente oleata nei suoi ingranaggi di clientele e piccoli favori, ha deciso che era giunta l'ora di mollare gli omaggi e riprendere a far politica da protagonista. Dove, come e quando?

Naturalmente, sotto le insegne della Nuova Dc: stesso scudocrociato, stessa «Libertas» a campeggiare sul logo. Vito sarà il vicepresidente nazionale della compagine riunita da Flaminio Piccoli. E toccherà a lui, dal 25 settembre, guidare la campagna di tesseraio all'ombra del Vesuvio.

Eppure, in anni non troppo lontani, era stato proprio «Mister Centomila» ad assestare la prima spallata contro le mura apparentemente insuperabili della Democrazia Cristiana locale. Fu sulla scia delle sue confessioni, infatti, che la Tangentopoli partenopea prese il largo arrivando a colpire tutti i big del pentapartito: da Pomicino fino a Scotti, Di Donato e De Lorenzo.

«Ho restituito cinque miliardi - racconta oggi Vito - ma è chiaro che non furono soltanto la Dc e il Psi a ricorrere al finanziamento illecito. Le inchieste giudiziarie, quindi, hanno svelato una verità molto parziale, facendo credere alla gente che esistessero i buoni e i cattivi. Questo ha creato un disorientamento politico. Le cose, però, in Italia non sono migliorate e la sinistra ha dimostrato di non saper governare». Quello di Vito, comunque, potrebbe anticipare altri ritorni «eccellenti», «incontrando spesso Enzo Scotti e parlando a lungo di politica», dice Mister Centomila - siamo legati da stima reciproca e mi auguro che voglia impegnarsi di più». Pomicino, invece? «Anche con lui ho ottimi rapporti, ma non è un mistero che Paolo sia ormai orientato verso Forza Italia». L'obiettivo della Nuova Dc sono le elezioni regionali: «Puntiamo a presentare una nostra lista, restituendo una casa comune a tutti i democristiani del Polo».

Tra letteratura e pedagogia

di FRANCESCO FUSCA



Amore, che fai finta di dormire

Abbiamo messo il nostro Amore in Naftalina? Il dimenticatoio è il posto giusto delle nostre tenerezze, dei baci e le carezze? Che succede? dove sei, che pensi, cosa fai?

Più non ti so! Questo mi tormenta e mi angoscia... Trascorro notti intere ad accarezzarti e a prenderti - incredibilmente! - viaggiando ombre e sussurri che non dico...

Assente come la morte con la vita, quando la vita è slancio ed energia, sei presente e possente, e mi avvolge la tua voce e il tuo respiro...

Più non ti so! Fantismi e folletti mi girano intorno, inquieti e prepotenti, attaccando il mio cuore di terra, che non conosce soste né ristoro.

Vagabondo ed errante navigo acque a vista, scandaglio venti, burrasche e tifoni, e all'orizzonte tu - panorama della mia vita, infinito dei miei pensieri - che mi sorridi gioiosa come sempre, che mi chiami e mi ami, che mi confondi...

... ..

E poi, ad un tratto, sei apparsa tu, inattesa e inaspettata, viandante impaurita e tremante, e mi hai parlato d'Amore, di questa "cosa" grande, inarrivabile, irraggiungibile...

Ho gridato a Cupido di smetterla, l'ho chiamato buffone e pagliaccio, gli ho lanciato schiamazzi e bottiglie... E lui, lì, con la sua faccia che è la tua, con i suoi occhi di fuoco che sono i tuoi, con le sue mani calde ed avvolgenti - ma, anche aristocratiche e prepotenti - che sono le tue dolci ed insinuanti, aveva frasi d'Amore mai udite, sapevan di sorgiva che disseta...

Giochi arditi sono i giochi del rimando: dovresti abbatte gli specchi, annientarli, cancellarli! Ma, non ci riuscirai del tutto, mai: c'è sempre uno specchio dietro l'angolo, che ti ricorda un sospetto ed una ruga, il Tempo che lento va e piano atterra...

Cara, mettiti nelle mani di Dio, accetta il suo aiuto e la sua benedizione: forse, ancora non sei matura per capire, che il vento del Tempo lo piega soltanto il tuo cuore! E ci sono persone che muoiono vecchie - vivendo inutilmente: morti che camminano cent'anni... - e maturano tormenti e gelosie.

... ..

Sei guardata a vista? Controllata? Imprigionata? Perché? Una persona libera non conosce catene, non c'è prigionia che la trattiene... E allora da uno scossone, ribellati, esultati: sei un'aquila reale, non un corvo nero, una pecora della greggia, una puzza nel branco!

Cercami! Grida il mio nome al vento e lo sentirò: il vento sempre porta a chi ama la voce che chiama! Cercami e amami. Piccolo confetto di zucchero finissimo, che hai il viso di latte e sole che io succhio e bevo gioioso e appassionato.

Son qui, lo sai! Se ascolti bene, senti persino il respiro: il respiro della mia anima, che cerca la tua, per confondersi ed annullarsi nell'Amore...

Gli italiani del Can

di CLAUDIO ANTONIO

La dichiarazione federale e provinciale che si verificano violazioni dei diritti verificati in paesi giapponesi e italiani sono diventati un costituente, in certamente queste problemi così da non discriminare potendosi di difendere. Quando si parla domanda fondare degli immigrati padri? Il multi continuità. Molti degli immigrati agli italiani degli riflessi del modo anche esempi di germaniche in ma tutto ciò in totalmente diverse.

So che la parzialità. Ma io lo. Essa non avvenire figli, con i figli non rimarrà: la impronta.

Vi è però l'eser l'esortazione: «È diretto sia a solidarietà, sia in tempo, forse.

Ma noi siamo come loro. Noi Dio nostro pa "nomadismo",

legati alla terra radicalmente del. Sarò forse par Non ho fatto cammino che notevole. Esso di vivere dei parte, dalle nost con cui la genti coltivare l'ortic esistono persin

Non darò alt non si limita d. Dopo l'olio crudo, il pallo preste appaio quebecchesi ar li fa tanto inor

Non italiani moderazione, meglio, per n ignorare una n di più che nell nel male, agli vogliamo o m

NOZZE «DISTURBATE» Chicco di riso nell'orecchio, sposo al pronto soccorso

POTENZA - I parenti e gli amici all'uscita dalla chiesa hanno esagerato tirando agli sposi una quantità enorme di riso, ma non poteva andare al pronto soccorso per farsi togliere un chicco che si era incastrato

nell'orecchio. Il giovane ha resistito per tutto il banchetto nuziale con il fastidiosissimo chicco di riso, ma non poteva sopportare di passare così anche la prima notte di nozze.

MANUTENZIONE GENERALE PER APPARTAMENTI IN EDIFICI

- PULIZIA FINESTRE
- ASPIRAPOLVERE
- LAVAGGIO PAVIMENTI

☎ (514) 326-7250 • (450) 669-4445

Chiedere di Tony

BELLA REMBOURAGE

RIPARIAMO SALOTTI E SEDIE DI OGNI STILE CON MATERIALE SCELTO LOCALE O IMPORTATE, LAVORO GARANTITO.

50% DI RIBASSO
Il primo tappezziere italiano a Montréal
Estimazione gratuita 35 anni di esperienza
Vendiamo materassi e piume per cuscini
10346 boul. St-Michel, Mtl-Nord
Chiamate tutte le ore **389-1632**

PROBLEMA INSETTI: PERCHÉ ATTENDERE?

Extermination
FALCON
LUCIANO TULINO 1900
• RESIDENZIALE - COMMERCIALE - INDUSTRIALE
• TECNICI PROFESSIONALI • VEICOLI SENZA SCRITTE
• GARANZIA SCRITTA • VENDITA DI PRODOTTI
• VALUTAZIONE GRATUITA
376-6585
5952, JEAN TALON EST, St-Léonard
PERMIS VILLE DE MONTRÉAL N° 254076

Alumina
• RINGHIERE, BALCONI E SCALE
DI VARIO TIPO IN ALLUMINIO
• PAVIMENTI E GRADINI
IN FIBRA DI VETRO
STIMA GRATUITA
Alumina
8250, Le Crouzet
St-Léonard, Qué. H1P-2A4 **328-1017**

CONCORDIA LTÉE
Aluminium
9250 - Robert Armour, Montréal
PREVENTIVI GRATUITI
• Finestre e porte patio
• Porte d'acciaio con vasta scelta di vetri decorativi
• Porte di Garage con ingresso TUTTI I LAVORI SONO GARANTITI 5 ANNI
Per informazioni: Tel. 648-6611
Servizi a il vostro piacere per una valutazione GRATUITA!

DESTRUCTION D'INSECTES
FRESTO INC. Ditta italiana
STERMINATORE DIPLOMATO - STIMA GRATUITA
Residenziale - Commerciale - Industriale
• VENDIAMO insetticidi, polverizzatori, pabbie, erbicidi ecc...
I NOSTRI AUTOMEZZI NON PORTANO SCRITTE.
Per informazioni: FRANK
4450 Charlevoix - Mtl-Nord **326-0224**



Gli italiani del Canada

di CLAUDIO ANTONELLI



La dichiarazione dei "diritti dell'uomo", nell'ambito federale e provinciale, impedisce, almeno teoricamente, che si verifichino nel futuro certe crudeli e ingiuste violazioni dei diritti fondamentali, come quelle che si sono verificate in passato, con l'internamento di ucraini, giapponesi e italiani. Potrei aggiungere che i diritti umani sono diventati una vera e propria religione, e che ciò costituisce, in alcuni casi, un eccesso. Ma non è certamente questa la sede opportuna per esaminare un problema così complesso. Ripeterò solo che il principio di non discriminazione sulla base dell'etnia è un'arma poderosa di difesa per tutti noi.

Quando si parla degli immigrati, non ci si pone mai una domanda fondamentale: qual è il destino dei discendenti degli immigrati nella nuova terra? Rimarranno simili ai padri? Il multiculturalismo alimenta un'illusione di continuità. Molti studiosi pensano invece che il destino degli immigrati sia l'assimilazione. È quanto è successo agli italiani degli Stati Uniti. Essi oggi sono un pallido riflesso del modello d'origine. È vero che la storia ci offre anche esempi di non assimilazione, vedi le comunità germaniche in Romania e in altri paesi dell'Est europeo, ma tutto ciò in contesti geografici, culturali e storici totalmente diversi dal nostro.

So che la parola "assimilazione" suscita in molti una ripulsa. Ma io penso che l'assimilazione sia inevitabile. Essa non avverrà durante la nostra vita, ma con i nostri figli, con i figli dei nostri figli. D'altro canto, qualcosa di noi rimarrà: la società tutt'intera manterrà la nostra impronta.

Vi è però l'esempio degli ebrei. Noi tutti abbiamo sentito l'esortazione: «Facciamo come gli ebrei!». Questo invito è diretto sia a rafforzare il nostro senso di coesione e di solidarietà, sia a mostrare che anche noi potremmo durare nel tempo, forse nei millenni, come loro.

Ma noi siamo troppo diversi dagli ebrei per poter fare come loro. Noi non abbiamo, né Gerusalemme, né un Dio nostro particolare, né più di due mila anni di "nomadismo", di persecuzioni e di vittimismo. Noi siamo legati alla terra, in tutti i sensi, e abbiamo bisogno di un radicamento definitivo.

Sarò forse parso a molti un po' crudo nella mia analisi. Non ho fatto un discorso trionfalistico. In realtà, il cammino che abbiamo percorso in pochi decenni è notevole. Esso è visibile in Quebec, dove la stessa maniera di vivere dei quebecchesi è stata modificata, almeno in parte, dalle nostre maniere e usanze. Vi ricordate il fastidio con cui la gente locale guardava alla nostra abitudine di coltivare l'orticello? Il cambiamento è stato totale. Adesso esistono persino gli orti comunitari.

Non darò altri esempi della nostra influenza, la quale non si limita del resto al solo campo culinario.

Dopo l'olio d'oliva, il vino fatto in casa, il prosciutto crudo, il parmigiano, il tiramisù, è da sperare che ben presto appaia sulla tavola imbandita dei franco-quebecchesi anche la deliziosa cicoria selvatica, che oggi li fa tanto inorridire.

Noi italiani del Canada, orgogliosi sì, ma con moderazione, con senso critico, con desiderio di far meglio, per noi e per gli altri, perché non possiamo ignorare una verità fondamentale: qui in Canada, molto di più che nella stessa Italia, noi siamo legati, nel bene e nel male, agli altri della nostra stessa origine. Che lo vogliamo o meno.

(Fine)

Italia

LA VISITA A PEJIA

D'Alema: «A primavera qui, in Kosovo, libere elezioni»

PEJIA (Kosovo) - «Tutto inventato», contrattacca il presidente del Consiglio, Massimo D'Alema, rispondendo «a quei colleghi giornalisti che perdono scandali inesistenti e si perdono a Bari, dietro alla conta dei medicinali scartati nei container della Missione Arcobaleno». In coda alla sua visita in Kosovo, D'Alema ha trovato il tempo di puntualizzare i termini di una polemica che ritiene infondata: «Quei container erano gli ultimi rimasti in stoccaggio a Bari, in attesa di essere inviati ai profughi albanesi. Quando la crisi è rientrata e in Albania i campi profughi si sono svuotati, sono stati regalati al governo albanese e, in parte, al governo turco per fronteggiare il terremoto. È normale, organico, che una percentuale dei beni si sia deteriorata. Questa vicenda - conclude D'Alema - non sarà ricordata come uno scandalo, ma come una grande esperienza italiana d'intervento umanitario nel mondo. Polemica lontana, vista da Pejia, la città più massacrata dalla guerra in Kosovo. D'Alema vi si è recato per il cambio della guardia. Dopo aver condotto brillantemente la sua missione nei giorni più caldi e drammatici, se ne va il generale Mauro Del Vecchio, comandante del settore italiano. Subentra Giuseppe Emilio Gay, generale comandante della brigata Ariete.

«Qui vinciamo solo se si creano le condizioni della convivenza e della tolleranza tra le diverse etnie». Questa la prima considerazione del presidente del Consiglio, nella sede del comando italiano a Pejia, dopo aver ascoltato la relazione del generale Del Vecchio, che rivisitava i momenti più drammatici della missione. Un bilancio positivo ma anche denso di incognite: «Le tensioni etniche, il disarmo dell'Uck, la malavita organizzata, la presenza dei russi e l'imminente ritorno in Kosovo di militari serbi, nel rispetto dell'accordo tecnico-militare». Il generale Del Vecchio ha ricordato che, nel settore a controllo italiano, sono già rientrati 380.000 albanesi kosovari, malgrado la distruzione del 70% delle case. Una cifra che corrisponde al 50% dei rientri in tutto il Kosovo. Ma ha anche osservato con amarezza che «i serbi abbandonano il paese sui trattori, con le stesse espressioni, la stessa



sufferenza, che avevo visto sui trattori dei profughi albanesi». D'Alema, nel corso delle cerimonie militari, non ha fatto che ribadire lo stesso concetto: «La sfida più difficile è riconsegnare a queste popolazioni il diritto alla convivenza, il rispetto dei valori della tolleranza. La nostra non è stata una guerra di conquista, ma per ristabilire questi diritti e valori». Lo ha ripetuto a Radio West, l'emittente organizzata a Pejia dai militari italiani. E più tardi, nel campo di calcio della base

di Dakovica, durante la consegna delle croci commemorative, presenti il ministro della Difesa, Scoppamiglio, e i capi di Stato maggiore della Difesa e dell'Esercito, generali Arpino e Cervone. D'Alema ha ringraziato le forze armate «anche per aver saputo creare con la popolazione un rapporto fatto di umanità e fiducia». Dopo il pranzo, nella mensa della base militare, ha sottolineato la presenza al suo tavolo dei rappresentanti di



etnie e religioni diverse: gli albanesi dell'Uck, ma anche i sacerdoti serbi ortodossi. «Adesso spetta ai kosovari e alla politica», ha detto D'Alema - «ristabilire la pace tra i vari gruppi».

Alla domanda: «Quale futuro per la convivenza?», D'Alema ha risposto: «La prossima primavera ci saranno libere elezioni. Nel frattempo dobbiamo creare l'abitudine a considerare il diverso non come un nemico, ma come una ricchezza». Poi a Pristina, nella sede della missione Onu in Kosovo, ha incontrato il rappresentante del segretario Onu, Bernard Kouchner, il presidente della Lega democratica, Rugova, e il capo Uck, Hashim Thaci. Sul disarmo D'Alema è stato deciso: «Nessun armistizio Uck. Poi vedremo».

Ma intanto la pulizia etnica in Kosovo continua. Pejia ha cambiato nome. Si chiamava Pec, quando c'erano anche i serbi. Ora ci sono soltanto albanesi. La città è monocolore.

6775, boul. Des Grandes Prairies • St-Léonard

(514) 321-9988

FACTORY DIRECT
BED AND BATH LINENS

IL N° 1 DELLA QUALITÀ E DEI PREZZI BASSI!

- SET DA LETTO COMPLETO
- SET LENZUOLA
- CUSCINI
- CUSCINI DI PIUME
- COPERTE DA LETTO
- COPERTE ("COMFORTERS")
- SET COPERTE
- LENZUOLA SANITARIE
- ACCESSORI D'IMPORTAZIONE
- PIUMINI
- COPERTE DI PIUME
- TENDAGGI
- ASCIUGAMANI
- ACCESSORI DA BAGNO
- CUSCINETTI DECORATIVI
- TENDE PER DOCCIA
- ARTICOLI PER BAMBINI, COMPRESI SET DI VARIA GRANDEZZA PER CULLE

Set di lenzuola di marca "Smith Watson" al prezzo di:
twin \$19.99, doppio \$24.99,
queen \$29.99, king \$34.99.

Asciugamani a:
\$1.99 per il viso, \$2.99 per le mani,
\$4.99 da bagno, \$12.99 asciugamano grande

Accettiamo carta INTERAC

ORE D'APERTURA

Lunedì	CHIUSO
Marcoledì	10:00 - 17:00
Mercoledì	10:00 - 17:00
Giovedì	10:00 - 20:00
Venerdì	10:00 - 20:00
Sabato	9:00 - 17:00
Domenica	CHIUSO

tra Langelier e Pascal Gagnon, a nord della Metropolitana

APERTO AL PUBBLICO
PREZZI IN FABBRICA
APERTO AL PUBBLICO



TELEVISION NETWORK

LUNEDÌ - 20 SETTEMBRE

08.00 LA VECCHIA FATTORIA
13.30 TELEGIORNALE
14.00 UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14.30 HAREM - Talk show
19.30 TELEGIORNALE
20.00 AMICA MIO - Miniserie
21.00 UN PRETE TRA NOI ep. #5 - Miniserie
23.00 UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
23.30 TELEGIORNALE
00.00 GIOCHI SENZA FRONTIERE
03.30 VIVA DOMENICA

MARTEDÌ - 21 SETTEMBRE

08.00 LA VECCHIA FATTORIA
09.30 VIVERE AL 100% - Religione
13.30 TELEGIORNALE
14.00 UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14.30 COMMENTO NOTIZIARIO
19.30 TELEGIORNALE
20.00 MIA PER SEMPRE - Miniserie
21.00 FESTA DI CLASSE - Varietà
23.00 UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
23.30 TELEGIORNALE
00.00 SARAGNO MATURI? - Speciale
03.30 IL MEGLIO DI BELL'ITALIA

MERCOLEDÌ - 22 SETTEMBRE

08.00 LA VECCHIA FATTORIA
13.30 TELEGIORNALE
14.00 UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14.30 CARA ITALIA
15.30 LA CAMERA
19.30 TELEGIORNALE
20.00 MIA PER SEMPRE - Miniserie
21.00 VEDIAMO IN TV
22.30 C'ERA UNA VOLTA LA RUSSIA
23.00 UN POSTO AL SOLE 2
23.30 TELEGIORNALE
00.00 IN BOCCA AL LUPO - Varietà
01.30 LA CAMERA
03.30 IL MEGLIO DI BELL'ITALIA
VIVA DOMENICA

GIOVEDÌ - 23 SETTEMBRE

08.00 COMMENTO NOTIZIARIO
09.00 LA MOVIOLE DELLA STORIA
09.30 ECOLOGIA CNN
10.00 CONSULTA MEDICA CNN
13.30 TELEGIORNALE
14.00 UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14.30 C'ERA UNA VOLTA LA RUSSIA
19.30 TELEGIORNALE
20.00 MIA PER SEMPRE - Miniserie
21.00 PREMIO TENCO - Musica
22.30 VIVA MUSICA
23.00 UN POSTO AL SOLE 2
23.30 IN BOCCA AL LUPO - Varietà
00.00 LA MOVIOLE DELLA STORIA
01.30 VIVA MUSICA
03.30

VENERDÌ - 24 SETTEMBRE

08.00 ELISIR - Salute
09.30 VIVERE AL 100% - Religione
10.00 VIVA MUSICA
13.30 TELEGIORNALE
14.00 UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14.30 IN BOCCA AL LUPO
19.30 TELEGIORNALE
20.00 MIA PER SEMPRE - Miniserie
21.00 DOVE VOLANO I CORVI
D'ARGENTO - Film
23.00 UN POSTO AL SOLE 2
23.30 TELEGIORNALE
00.00 ZUCCHERO, TE VOGLIO BENE ASSAI
01.30 IL MEGLIO DI BELL'ITALIA
02.30

SABATO - 25 SETTEMBRE

19.30 TELEGIORNALE
20.10 X 1 con Gigi Sabani - Varietà
22.30 TELEGIORNALE
23.00 LA VIA DEL CULO - Film
02.00 INSEGNAMENTO - Film (adulti)
04.00 VIVA MUSICA

DOMENICA - 26 SETTEMBRE

07.00 VIVERE AL 100%
07.30 SOLO UN RICO - per bambini
08.00 WESTERN UNION SOCCER
08.30 CALCIO ITALIA
11.00 SANTA MESSA
12.00 SPORTELLI ITALIA
12.30 OVERLAND - Viaggio
13.30 LA CASA DEI SOGNI - Varietà
14.30 CALCIO
15.30 30 MINUTI
17.30 LA CASA DEI SOGNI
18.30 TELEGIORNALE
21.00 BRUNA ASPETTAVO MACCHINA - Film
23.00 LA DOMENICA SPORTIVA
00.00 BELL'ITALIA - Documentario
02.00 VIVA DOMENICA
03.30 SALSA PLUS
04.00 IL MEGLIO DI BELL'ITALIA

Questi orari sono soggetti a cambiamenti senza preavviso indipendenti dalla nostra volontà.

Italia

SU «SETTE», INSERTO DI PANORAMA / I due stilisti raccontano la loro storia lunga 18 anni

Dolce & Gabbana: la nostra vita di coppia

MILANO - Dolce & Gabbana raccontano per la prima volta la loro vita di coppia a "Sette", il settimanale del Corriere della Sera uscito in edicola la scorsa settimana. Domenico Dolce, 41 anni, siciliano e Stefano Gabbana, 36 anni, milanese parlano del loro rapporto iniziato 18 anni fa con un colpo di fulmine nello studio di uno stilista dove erano entrambi assistenti e del sodalizio artistico che li ha portati ad essere due tra i più famosi stilisti al mondo.



Nell'intervista svelano uno dei loro desideri più forti, avere dei figli: «Sogno una grande casa piena di bimbi e bimbe»

Noi non possiamo avere figli e non ne avremo. Potessi adottarli, ma in Italia non si può» ha riferito Dolce. Ma il suo compagno non è d'accordo: «Adottarli no. Mi fa paura. Vorrei un figlio mio, con il mio seme. Ho anche pensato di affidare un utero, poi mi sono detto che l'avrei fatto unicamente per un bisogno personale. E non è giusto... Io sono un uomo, maschio, non potrei fargli da madre e i bambini di questo hanno bisogno».

LIMITI PROBABILE CONDUTTORE

Raiuno sostituirà "Sanremo Giovani" con un galà sui 50 anni del Festival

Il Festival di Sanremo cancella la sezione autunnale di «Sanremo Giovani», l'anteprima dedicata agli artisti esordienti. Raiuno vorrebbe sostituire l'appuntamento con una grande manifestazione per celebrare i 50 anni della

kermesse canora. I vertici di Viale Mazzini puntano infatti a una soluzione in grado di garantire ascolti in linea con la media di rete, non raggiunti in passato da «Sanremo giovani» (o «Sanremo famosi» come era stata ribattezzata lo scorso

anno). A condurre la serata dedicata ai protagonisti del Festival di ieri e oggi, sempre dal Teatro Ariston di Sanremo, potrebbe esserci Paolo Limiti, neoacquisto di Raiuno, oppure

Paolo Corti. E fra le modifiche al regolamento di Sanremo 2000, in fase di perfezionamento in queste settimane, ci sarebbe anche l'eliminazione del televoto.

RIVOLUZIONI MEDICO-SCIENTIFICHE

Vaccini che funzionano attraverso la pelle

Shampoo e creme al posto delle punture

NEW YORK - Fa bene senza fare male la nuova generazione di vaccini che si somministra in forma di crema o di shampoo. Ricercatori della "Stanford University" in California hanno scoperto che una semplice soluzione di acqua e materiale genetico (Dna) applicata sul pelo dei topi può indurre una reazione immunitaria simile a quella ottenuta coi vaccini iniettati.



«Teoricamente la soluzione di Dna potrà essere applicata a cerotti, spray, creme o addirittura shampoos», ha detto Paul Khavari, capo della

ricerca pubblicata nell'ultimo numero di "Nature Biotechnology".

L'aspetto rivoluzionario della ricerca è che diversi tipi di vaccini possono essere adattati per uso esterno e combinati in uno stesso prodotto per creare medicinali capaci di stimolare gli anticorpi necessari a combattere vari tipi di virus in un'unica somministrazione indolore. «Non c'è bisogno né di refrigerazione né di personale medico per applicare il vaccino», ha detto Khavari - e questo rende il nuovo prodotto molto utile nelle aree sottosviluppate».

FIORAI

Tel.: 324-6222

Glentiste Carmine Flores

Fleurs et Plantes pour toutes occasions
Plants and Flowers for all occasions
Fiori e piante per tutte le occasioni

6285 est, rue Jarry
St-Léonard, Qc H1P 1W1
Fax: 324-6227

Fiorista GARDENIA

Il più esperto fioraio italiano a Montréal
Fiori per tutte le occasioni
Matrimoni e decorazioni
9330 LACORDAIRE - TEL.: 326-0950
(Aperto anche la domenica)

FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10:00 alle 16:00
1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette)
Tel.: 376-6901

Fiorista LA SCALA

Il più artistico mazzo di fiori in
augurio, omaggio o partecipazione
SPECIALE PER MATRIMONI
5822 JEAN TALON EST
ST-LEONARD - TEL.: 255-1152

Italia

Rivo

Ritmi "new age" hanno soppiantato

MILANO - H... Dance, Yoga, body, Flexible streng... Yoga, Tai chi... palestra è cambiata... l'aerobica - la gran... degli anni Ottanta co... ritmi veloci da disc... definitivamente tra... Appesi al chio... scaldamuscoli, ne... benessere fisico si c... su musiche new age... di acqua che scorre... pioggia e uccell... cantano.

«Il boom estetico è... sepolto - spiega il... fitness Francesco... L'obiettivo non è p... di forgarsi muscoli... con sudore e fati... piuttosto quello di... il benessere att... l'armonia mente... spirito. L'ora di gin... gioco e socializat... palestra il luog... scaricare le tensio... bene, come dopo a... l'amore».

Italia

cine

VENEZIA

mantenere viva la... veneta all'est... rispondere alle ric... succisi dadati... documentari avanz... comunità dei vene... nel mondo sarano... quattro cinevide... Canada, Brasile, A... Argentina. Lo ha... Giunta regiona... proposta dell'asse... ri migratori... Bozzolin. «Si trat... Bozzolin - di un... realizzato nell'an... programma I... interventi a favore... nel mondo.

Uno degli stru... diffondere la notr... all'estero è la rip... di materiale v... possesso della v... della Regione e l... circoli e comita...

«Il Citta

Rivoluzione «soft» in palestra

Ritmi "new age" e tecniche orientali hanno soppiantato la frenesia aerobica

MILANO - Harmony Dance, Yogadynamics, New body, Flexible strength, Hata Yoga, Tai chi chuan: in palestra è cambiato tutto. L'aerobica - la grande mania degli anni Ottanta con i suoi ritmi veloci da discoteca - è definitivamente tramontata. Appesi al chiodo gli scaldamuscoli, nei club del benessere fisico si ondeggia su musiche new age a base di acqua che scorre, vento, pioggia e uccellini che cantano.

«Il boom estetico è morto e sepolto» - spiega il guru del fitness Francesco Conti -. «L'obiettivo non è più quello di forgiarsi muscoli scolitori con sudore e fatica, ma piuttosto quello di ritrovare il benessere attraverso l'armonia mente-corpo-spirito. L'ora di ginnastica è gioco e socializzazione. La palestra il luogo dove scaricare le tensioni e sentirsi bene, come dopo aver fatto l'amore».

IN AUMENTO - Con la crisi della ginnastica ballata - oggi rinnegata dalla sua stessa sacerdotessa Jane Fonda - erano in molti a scommettere sul tramonto delle palestre, ma si sono dovuti ricredere. Il popolo del fitness non è mai stato tanto numeroso - 4 milioni gli italiani che si allenano costantemente (il costo di iscrizione annuale a una palestra va da 1 milione e mezzo a 2 milioni) - ed è in continuo aumento. Nessuno dubita più che il movimento sia un elemento fondamentale della bellezza e della salute. È l'unico antidoto contro l'atrofizzazione dei muscoli, il rilassamento dei tessuti e l'indurimento delle articolazioni a cui la vita sedentaria e il trascorrere del tempo ci condannano inesorabilmente.

LA TRIBÙ - «Ma oggi il fitness serve anche a curare l'anima. A ritrovare i propri



ritmi biologici attraverso il recupero dell'istintualità primitiva con l'aiuto delle danze tribali», conferma Antonio Savia, direttore dei centri American Contourline. La schiera degli adepti è già pronta: aspettiamoci di vedere manager e direttori di banca che senza inibizioni si muovono come in trance assecondando ritmi da giungla.

IN ARMONIA - «Sull'ondata intimistica degli anni '90, dall'America, da dove partono tutte le mode, arrivano i movimenti ispirati alle filosofie e agli esercizi delle discipline orientali, come Yoga, Tai chi chuan, Qi gong», spiega Alessio Andreucci, direttore del mensile «Fit for Fun» che nel numero di settembre dedica un ampio servizio all'Harmony dance, il nuovo modo per ritrovare «energia e percezione del proprio corpo». La lezione dura circa un'ora. Si incomincia con il riscaldamento per ridare mobilità a testa, spalle, busto e gambe. Ci si muove lentamente, seguendo la musica soft. Poi gli esercizi a terra e in piedi si intensificano fino a scaricare tutte le tensioni muscolari e mentali. L'ultima parte si svolge in coppia ed è dedicata alla presa di coscienza: schiena contro schiena ci si lascia andare sul corpo dell'altro, liberando tutte le emozioni.

I MAESTRI - «La

evoluzione della ginnastica passa attraverso il nostro lavoro», spiega Roberto Sciarra, che dirige il personal trainer dell'agenzia romana «One or One», divenuta il punto di riferimento per diplomatici e uomini dello spettacolo attenti alla loro forma. «Oggi non possiamo più limitarci a farci imitare», dice. «Le persone ci vedono come i loro maestri spirituali a cui rivolgersi per migliorare la concezione di se stessi e vivere meglio». E che la ginnastica sia considerata ormai più una filosofia di vita che un esercizio buono per il fisico lo conferma anche Simona Ventura (nella foto sotto), assidua frequentatrice della palestra Angelo Caroli. «Da dieci anni faccio fitness regolarmente tre volte la settimana», confessa la showgirl. «Ma mai come oggi ho vissuto la palestra come il mio rifugio, la mia parentesi di libertà».



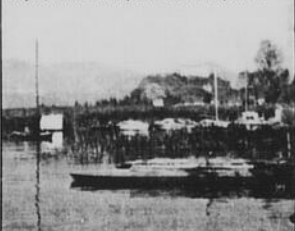
Da Pavia

Corrispondenza di ALFREDO ZAVANONE



Milano: la navigazione fluviale sui navigli milanesi

Presto sarà possibile raggiungere, via acqua, anche l'aeroporto della Malpensa.



Da diversi mesi, un gruppo di tecnici è al lavoro per poter collegare il capoluogo lombardo con il Lago Maggiore ed arrivare, quindi, all'aeroporto internazionale della Malpensa.

Il progetto è dell'ing. Marcello Sposito, l'attuale direttore generale della Navigazione laghi (Maggiore, Como e Garda). La novità consiste nell'utilizzo dei pannelli solari che dovranno assicurare l'energia elettrica per far muovere quest'imbarcazione che porterà il nome di «Padus»: un battello che potrà trasportare sino a 25 turisti.

Dalla Darsena di Gaggiano, punto di partenza del Naviglio Grande, il battello scivolerà silenzioso lungo i canali navigabili, primo fra tutti quello "industriale" ed utilizzerà l'approdo di Vizzola Ticino. Il prototipo viene sperimentato da parecchi mesi sulle acque del lago di Garda, poi, quando tutto sarà completato, il nuovo mezzo, dotato di grande manovrabilità, potrà raggiungere una velocità di 20 km orari.

I milanesi avranno a disposizione, probabilmente già dalla prossima primavera, un'imbarcazione di alte prestazioni. Il «Padus» verrà costruito con l'utilizzo di una lega leggera ed a pieno carico non supererà le 30 tonnellate. Il motore azionato con pannelli solari sarà un propulsore a rotazione della potenza di 200 cavalli.

Sarà un'imbarcazione dalle alte prestazioni, lunga venti metri da prua a poppa e larga 5 metri, la sua chiglia piatta grazie al poco pestaggio, potrà agevolmente navigare lungo gli storici canali lombardi. L'approdo di Vizzola Ticino è posto a meno di un chilometro dalle due piste dello scalo internazionale della Malpensa.

In teoria, quindi, i milanesi potranno raggiungere dal capoluogo l'aeroporto, utilizzando il battello fluviale: il primo ideato da un gruppo di tecnici per «ricordare» il nuovo secolo ed anche il Giubileo del 2000. Infine, il progetto elaborato dall'ing. Sposito prevede poco più a valle di Sesto Calende, allo sbocco del lago Maggiore, la realizzazione di una conca adiacente alla diga della Miorina sul fiume Ticino ed in territorio di Somma Lombarda una in corrispondenza a quella di Porto Torre.

Con la costruzione delle conche, si potrà arrivare attraverso la navigazione fluviale sino al lago Maggiore. Per il turismo, questa sarà un'occasione d'oro per scoprire l'ambiente naturale ed il patrimonio artistico della campagna lombarda.

SCAMBI

Italiani all'estero: cinevideoteche per veneti

VENEZIA - Per mantenere viva la cultura veneta all'estero e rispondere alle richieste di sussidi didattici e documentari avanzate dalle comunità dei veneti sparse nel mondo saranno istituite quattro cinevideoteche in Canada, Brasile, Australia e Argentina. Lo ha deciso la Giunta regionale, su proposta dell'assessore ai flussi migratori Franco Bozzolin. «Si tratta», spiega Bozzolin, «di un intervento realizzato nell'ambito del programma 1998 di interventi a favore dei veneti nel mondo».

Uno degli strumenti per diffondere la nostra cultura all'estero è la riproduzione di materiale video in possesso della videoteca della Regione e inviarlo a circoli e comitati veneti

all'estero particolarmente attivi». «I primi quattro centri individuati», aggiunge l'assessore, sono: il Centro di Cultura Veneta di Montréal in Canada, l'Associazione Veneta della grande Florianópolis in Brasile, il Veneto Social Club di Melbourne in Australia e il Cava di Buenos Aires in Argentina. «A questi centri», conclude Bozzolin, «sarà inviato un primo quantitativo di videocassette, scelte tra le più significative della produzione della mediateca degli aspetti storici, artistici, religiosi, folkloristici, faunistici ed economici del Veneto». Il costo della duplicazione delle videocassette sarà di circa 30 milioni.

Abbonatevi a

«Il Cittadino Canadese»



SCALA
to di fiori in
partecipazione
ATRIMONI
ON EST
L: 255-1152

Punk, rap, metallari, discotecari: da dove nascono le etichette

ROMA - Il bisogno dei giovani di schierarsi e di autodefinirsi è una costante della società contemporanea. Dopo la seconda guerra mondiale tutto era "appiattito": i giovani europei e americani si trovavano su uno stesso piano ideale. Era necessario mettere da parte una certa cultura, quella del superuomo, che aveva ispirato D'Annunzio in Italia e che aveva come punti di riferimento la patria ed il sacrificio per lo stato.

Negli Stati Uniti il movimento di ribellione giovanile iniziò nel periodo della tragica guerra del Vietnam, che uccise migliaia di ragazzi. L'unione intorno ad un progetto comune era forte ed erano pochi coloro che prendevano le distanze dalla protesta. Il '68 e Woodstock furono la rivoluzione per i giovani americani, e non solo. Il successo derivò dal fatto che il movimento di protesta era quanto mai produttivo: infinite le opere letterarie, le riviste e i giornali, le canzoni. Il tutto si univa ed ogni idea generava altre idee. La musica leggera divenne per la prima volta arte. Elvis Presley era già superato: la rivoluzione la fecero altri. Woodstock coinvolse tutti, perché per la prima volta i giovani erano chiamati a condividere.

Sarebbe stato impossibile creare una nuova società con tali presupposti. La totale omogeneità di vedute impediva il confronto e metteva tutti sullo stesso piano. La lezione del punk dei primi anni '70 era chiara: qualsiasi persona avrebbe potuto mettere in piedi una band e avere successo. La trasposizione politica era facilissima: nessuno avrebbe dovuto comandare sugli altri. A questo punto, il dissenso. Gli hippies erano per la linea morbida: pace, amore, comunione, libertà nelle scelte personali. Al contrario, il punk s'impose per la durezza. I Sex Pistols ed i Clash negli anni '70, per diversi motivi, rubarono spazio a fenomeni del rock come Jimi Hendrix, Bob Dylan, Beatles, Rolling Stones, Pink Floyd, Janis Joplin, e fu l'inizio della disgregazione all'interno del movimento giovanile. I successi relativamente alle fondamentali libertà di uomini e donne attenuarono certamente le spinte rivoluzionarie iniziali dei "figli dei fiori", ma furono anche certi eccessi a dividere il movimento alla metà degli anni '70. Da qui in poi i teen-agers cominciarono a camminare lontani l'uno dall'altro, a creare gruppi sempre più eterogenei.

Ecco quindi il nascere delle etichette sui giovani. Possibile siano tutti così diversi oggi? Ed è possibile che non ci sia un pensiero comune, un qualcosa che li unisca?

Non è facile rispondere ad una tale domanda ed è forse per questo che con molta astuzia e in modo molto semplicistico la generazione d'oggi è stata definita "generazione X", quella senza ideali, lontana dalla politica e priva di prese di posizione sui tanti problemi e malattie della società attuale.

Periodicamente i giornali italiani cercano di fare il punto della situazione, classificando o per meglio dire "etichettando" i ragazzi in base ai loro gusti musicali o modi di vestire. I rappers ascolterebbero la musica black dei ghetti americani, i punk il morbido neo punk californiano, i metallari si vestirebbero con borchie e roba di pelle e avrebbero la passione per i tatuaggi, i discotecari raccoglierebbero invece tutto ciò che è commerciale e avanti così praticamente "ad libitum". Non si fa menzione delle preferenze politiche e questo è grave tanto più quando le difficoltà che incontrano i giovani non derivano mai dai scontri di idee ma da dissensi assai superficiali.

Soprattutto nelle grandi città le etichette possono avere una valenza, ma alla lunga risultano anche in un certo senso dannose. È negativo per un adolescente oggi non appartenere ad alcun gruppo, perché nella vita di relazione effettivamente si corre il rischio di non avere un punto di riferimento, anche se il lato positivo al riguardo sta nel fatto che si può cercare "da soli", senza schemi e preconcetti nei confronti del "diverso" o dell'individuo non appartenente al gruppo.

Lavorava come maggiordomo per la donna che uccise, fu condannato a 16 anni di reclusione

«Mi costituisco per il karma»

In Italia a scontare la pena il cingiale che accolse la cardiologa milanese. «Con questo rimorso non potevo vivere» ha detto l'uomo. Ora il ventinovenne è già in carcere

MILANO - Ci sono italiani, anche importanti, che fuggono all'estero per non scontare le condanne avute in patria. E poi c'è un assassino cingiale, che nel suo Paese non sarebbe stato neppure processato, ma che a scontare la condanna in Italia ha voluto tornarci spontaneamente. Motivo: «Me lo ha ordinato il mio "karma", conqueto rimorso non potevo più vivere». E con la Farnesina è subito polemica.

Perché i figli di Erika Lehrer Grego, la cardiologa uccisa la sera del 20 marzo '98 a Milano, la loro battaglia internazionale contro il killer l'avevano cominciata neanche due giorni più tardi: lui, il maggiordomo cingiale che per un impeto d'ira l'aveva appena accoltellata, in meno di 24 ore era già riuscito a lasciare Milano, a raggiungere Roma, e a salire sull'aereo che lo riportava al sicuro a casa sua, nello Sri Lanka.

E la, grazie alla mancanza di un trattato con l'Italia, non avrebbe mai fatto neanche un giorno di carcere con buona pace non solo della sua colpevolezza, immediatamente confessata, ma anche della condanna a 16 anni che i giudici italiani di primo grado gli affibbiarono poi.

Invece, la mattina del 7 settembre scorso, questo ventinovenne di Rambulakange Pereira Sudath Nishantha è riatterrato a Roma per venire a scontare la sua pena. Merito del governo - rivendicano fonti della Farnesina - e dell'accordo raggiunto in agosto con le autorità cingalesi. Senonché a questa versione il suo avvocato Gianluca Maris non ci sta neanche un po': «Merito? Un momento...».

E spiega: «Nessuno nega l'impegno che il governo ha profuso per risolvere questa vicenda. Ma se non ci fosse stata una precisa volontà del mio cliente, mi spiace dirlo, non se ne sarebbe mai venuti a capo: la sua lettera ai giudici italiani con l'intenzione di costituirsi,

autenticata da un notaio, risale addirittura al 9 giugno scorso e cioè ad assai prima di questo accordo fra Italia e Sri Lanka». «Pereira è stato costretto dagli eventi - minimizza dall'Israele una figlia della vittima - ha solo anticipato la sua estradizione».

I familiari della signora Grego, una delle esponenti più note della comunità ebraica milanese, per mantenere viva l'attenzione delle autorità sulla faccenda avevano speso in effetti tutte le loro energie: soprattutto presso il ministro Dini e il suo entourage, cui si è aggiunta l'attivazione dei ministeri della Giustizia e degli Interni. Le basi per il negoziato sull'accordo, secondo la Farnesina, erano state gettate col governo cingiale già in maggio da una delegazione guidata dal professor Vittorio Mele. «È triste - replica l'avvocato Maris - che ora tutti vogliano appropriarsi di questo avvenimento: è solo un modo per svilire un atto di coscienza che meriterebbe più rispetto. Basta guardare già le prime intercettazioni telefoniche: Pereira era intenzionato a costituirsi già allora».

E sin dal gennaio di quest'anno, per la verità, in una intervista al "Corriere della Sera" Pereira lo

confermava: «Ripenso a quella signora tutti i giorni, e tutti i giorni prego e piango per lei. Sono stato anche al tempio di Kandy, dove è custodito il dente sacro di Buddha. Lo so, che le colpe si devono espiare». Perché non tornò subito, allora? Sostiene Pereira che dopo la morte di suo padre stava per

farlo. «Ma poi - spiega il suo legale - ci furono degli intoppi, tra l'altro non aveva più il passaporto. Finché, all'inizio di questa estate, comprammo il biglietto. Ecco, ora è in cella a scontare la sua pena». E adesso? «Adesso, con pazienza, ci prepareremo al processo d'appello».

La Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina alla 63ª Fiera del Levante

BARI - Anche quest'anno la Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina partecipa con un proprio stand alla Fiera del Levante in corso a Bari dall'11 al 19 settembre.

La Fiera del Levante costituisce per la Cassa l'occasione per fare il punto sull'attività svolta nel Mezzogiorno, e, in particolare, in Puglia e Basilicata. A disposizione dei visitatori materiale illustrativo dell'attività dell'Ente e le informazioni sui bandi di concorso del Patto Territoriale Nord Barese-Ofantino, aperti fino al 2 ottobre 1999.

In Puglia il secondo bando di concorso PIT (Progetti Impresa Territoriale) per la costituzione di nuove imprese agricole da parte di giovani under 40 ha avuto risultati ispatati: 54 le domande ammesse all'istruttoria contro le 31 del primo bando, con una capacità di spesa che dunque dovrebbe raggiungere il 100 per cento.

Anche in Basilicata il secondo bando di concorso PIT ha dato dei risultati ottimi, con l'utilizzo totale - come per il primo bando - di 4 miliardi messi a disposizione dalla Cassa. Il numero dei progetti giudicati ammissibili è radiopio passando dai 23 al 42, tanto che la Cassa sta valutando l'ipotesi di intervenire in questa regione con un nuovo stanziamento.

Ospite all'interno dello stand dell'Ente fondario italiano, "Polis rurale", il Gruppo d'Azione Locale (GAL) di Poggio Ursini, Minervino Murge, Gravina e Spinazzola, che gestirà un proprio spazio informativo.

FEDELTA' CANINA / L'uomo vittima di un incidente sull'Aurelia. L'animale lo cerca: investito

Cane muore nel posto dov'è spirato il suo padrone

CIVITAVECCHIA (Roma) - Potrebbe sembrare uno spot ideato per una campagna contro l'abbandono degli animali lungo le strade italiane, e invece è la storia vera del legame che univa un cane al suo padrone.

Tutto ha inizio tre giorni prima. Giovanni Cera, romano, 54 anni, e il suo cane, un pastore tedesco, stavano viaggiando lungo la strada statale Aurelia, quando, nei pressi di Montalto di Castro (nel Viterbese), la Audi station-wagon del Cera si è schiantata contro un autotreno. Il guidatore è morto sul colpo, il cane è rimasto illeso. E tre notti dopo è tornato per cercare il suo padrone dove l'aveva visto per l'ultima volta, sul luogo dell'incidente. Ma proprio lì, nello stesso posto, una macchina l'ha investito uccidendolo.

Il corpo è stato ritrovato da alcuni operai che si erano recati sul posto con l'incarico di pulire la strada dai segni dello scontro di domenica. E che proprio in quel punto, arrivati a pochi metri dall'altro incidente, hanno visto in terra il corpo dell'animale, evidentemente travolto durante la notte da un'auto.

È allora che a qualcuno di loro è tornato alla memoria il racconto fatto dai primi soccorritori giunti sul luogo dell'incidente, che avevano detto di aver visto un cane scappare terrorizzato e dileguarsi nelle campagne circostanti.

La conferma ai loro sospetti è arrivata poco più tardi, quando sono stati convocati i familiari di Giovanni Cera per il riconoscimento del cadavere dell'animale.

Kofi la co

GIAKARTA (Indo) La dislocazione di multinazionali di Timor est, nonosi dichiarazioni pos Giakarta, è ancora là da venire. L'Indonesia ha fatto non gradire solo Australia, Nuova Z. Portogallo, le tre nario titolo (le pr perché le più vicine in quanto ex coloniale di Timor impegnate nel tent trovare una soluzione diplomatica all' seguente al referen ha visto trionf indipendentisti. Aminy, presiden commissione E sicurezza del Parlam averito che coloro favorevoli all'opera pace si opporra saranno amme partecipare i

INFO

Il sig. Paul-E di proc gli aspetti L Comunità

I NOS

TIMOR EST / L'Indonesia non vuole Australia, Portogallo e Nuova Zelanda nella forza multinazionale di pace

Kofi Annan: «È l'Onu che decide la composizione delle truppe»

GIAKARTA (Indonesia) - La dislocazione di una forza multinazionale di pace a Timor est, nonostante le dichiarazioni positive di Giakarta, è ancora molto in là da venire. Infatti l'Indonesia ha fatto sapere di non gradire soldati di Australia, Nuova Zelanda e Portogallo, le tre nazioni a vario titolo (le prime due perché le più vicine, la terza in quanto ex potenza coloniale di Timor est) più impegnate nel tentativo di trovare una soluzione diplomatica alla crisi seguente al referendum che ha visto trionfare gli indipendentisti. Asiyah Aminy, presidente della commissione Esteri e sicurezza del Parlamento, ha avvertito che coloro che sono favorevoli all'operazione di pace si opporranno se saranno ammessi a partecipare i soldati



Un ragazzo timorese maltrattato da miliziani indonesiani: verrà ucciso poco dopo.

Sudradjat, portavoce dell'esercito, ha affermato che le forze armate indonesiane non vogliono i soldati australiani a Timor est a causa dei duri giudizi espressi dal governo di Canberra. L'esercito indonesiano preferirebbe collaborare, ha detto Sudradjat, con i militari

provenienti dai Paesi del sud-est asiatico, di Canada, Usa, Egitto, Francia e Germania. Pronta la risposta del segretario generale dell'Onu, Kofi Annan, il quale ha detto che «spetta solo alle Nazioni Unite e al Consiglio di sicurezza decidere la composizione delle truppe della forza multinazionale di pace». Lo stesso concetto è stato ribadito dal ministro italiano degli Esteri, **Lamberto Dini**. «L'Indonesia non può porre alcuna condizione sulla composizione. L'Unione europea si appresta a dichiarare un embargo a tempo sulle forniture di armi e materiale bellico nei confronti di Giakarta che riguarda anche contratti già esistenti», ha affermato Dini, ma sull'embargo alle armi gli europei non hanno ancora trovato un accordo definitivo.

Il sisma ha toccato i 5,8 gradi della "Scala Richter" contro i 7,4 di quello disastroso del 17 agosto scorso

Nuova forte scossa di terremoto in Turchia: 8 morti e 239 feriti

Epicentro a Izmit dove sono crollati 22 edifici sotto i quali sarebbero sepolti almeno altre 20 persone. Rimandata l'apertura delle scuole

ISTANBUL (Turchia) - Una nuova forte scossa di terremoto misurata a 5,8 gradi Richter è stata avvertita alle a Izmit, in Turchia, già teatro del disastroso sisma del 17 agosto che fece 15.466 morti accertati (ma gli esperti stimano che le vittime reali siano state circa 40.000). Al momento si hanno notizie di almeno otto vittime, di cui 4 ad Izmit e tre a Golchuk dove un palazzo abitato sarebbe crollato intrappolando

numerose persone. Ad Izmit, i feriti sono 239, mentre 20 persone si troverebbero sotto le macerie dei 22 edifici crollati. Il primo ministro Bülent Ecevit ha invitato la popolazione della regione alla calma indicando che non vi è una data per la riapertura delle scuole, chiuse dopo la scossa odierna. Il professor Rahmi Pinar, sismologo dell'università di Izmit, ha detto che le scosse di assestamento dureranno ancora 6-12 mesi ma che nel golfo di Izmit, dopo questa ultima forte, è probabile che non ve ne saranno di più violente. La scossa è stata avvertita fino a Istanbul dove si sono registrate numerose scene di panico.

Alfred Dallaire INC.

All'ascolto delle famiglie da ben 60 anni
Operante con una rete di più di 27 complessi funerari, 2 mausolei e 1 cimitero

INFORMAZIONE PER TUTTA LA COMUNITÀ ITALIANA

Il sig. Paul-Emile Légaré, presidente e capo della direzione delle residenze funerarie ALFRED DALLAIRE inc., vi offre l'occasione di procurarvi GRATUITAMENTE il documento PIANIFICAZIONE FAMILIARE. Il documento vi offre informazioni riguardanti gli aspetti LEGALI, PSICOLOGICI, I PREARRANGIAMENTI E TUTTI GLI ALTRI SERVIZI CHE ALFRED DALLAIRE OFFRE alla Comunità italiana da più di 60 anni. Oltre al MAUSOLEO SAINT-MARTIN, situato al 2159 boul. Saint-Martin est, Duvernay Laval, ed al MAUSOLEO SAINT-CHRISTOPHE del Cimetière Près du Fleuve, 2750 boul. Marie-Victorin est, Longueuil, ALFRED DALLAIRE mette a la vostra disposizione altre 27 RESIDENZE FUNERAIRES.

Le Mausolée St-Martin



2159, boul. Saint-Martin Est, Duvernay

Le Mausolée St-Christophe



Le Cimetière Près du Fleuve
2750, boul. Marie-Victorin est, Longueuil

I NOSTRI CONSIGLIERI SONO A VOSTRA DISPOSIZIONE 24 ORE SU 24

Per ogni informazione telefonare al **270-3111**

Internazionali

Il leader libico si è rivolto ai «fratelli» del continente: «Questa potenza strategica è a vostra disposizione per proteggervi dalle aggressioni»

Gheddafi offre all'Africa le sue forze armate

Nella parata per il trentennale della Repubblica il colonnello sancisce il «distacco» dal mondo arabo. Per cinque ore sfilano a Tripoli 25.000 soldati, centinaia di tank e missili, unità navali, aerei. Il progetto è di influire sulla politica a Sud del Sahara

TRIPOLI - Eccoli, i veri gioielli di Gheddafi. Non sono solo i pozzi petroliferi, non sono i petrodollari di Stato depositati all'estero. Non sono neppure i quattromila chilometri di tubi che portano l'acqua al Grande Fiume Artificiale dai depositi di acqua fossile del Sahara ai rubinetti di casa dei libici. Il vero tesoro nascosto del Colonnello che trent'anni fa andò al potere in Libia è stato messo in mostra la scorsa settimana, in una delle più grandi parate militari che l'Africa abbia mai visto.

Per cinque ore, sotto un sole cocente, più di 25.000 soldati, centinaia di carri armati, centinaia di missili terra-terra e terra-aria di fabbricazione russa, francese, coreana e libica, decine di blindati attratti per «spingere le

armi chimiche del nemico», poi sommergibili, motovedette, sottomozzatori, stormi di caccia Mirage e Mig in volo acrobatico, elicotteri, Antonov da trasporto e perfino alcuni reparti di Cavalleria beduina sono sfilati davanti a Gheddafi e a una trentina di altri capi di Stato africani sul lungomare di Tripoli.

Il Colonnello in persona ha guidato la kermesse tecnologico-militare. Vestito in una divisa candida coperta di decorazioni, protetto dalle Amazzoni della guardia del corpo in mimetica e trecce, con una radio portatile Gheddafi ha impartito ordini e coordinato il passaggio a bassa quota dei caccia, mentre i volontari della Guardia rivoluzionaria sfilavano di corsa con il capo fasciato di



verde gridando slogan della Jamahiriya (Stato delle masse). Neppure l'arrivo di uno Yasser Arafat stanco e pallido - unico leader non africano tra i presenti - ha distolto Gheddafi. Attorno al Colonnello si sono seduti il successore di Nelson Mandela, Thabo Mbeki, il vecchio amico Ben Bella (il presidente dell'indipendenza algerina, da sempre consigliere del Colonnello) e molti leader che, vedendo sfilare tutta quella ricchezza militare, non avranno potuto evitare di pensare alle guerre di casa propria. Come il presidente dell'Eritrea, Isaias Afewerki, e il primo ministro dell'Etiopia, Meles Zenawi, le cui truppe e i cui aerei sono

tornati a scontrarsi nei giorni scorsi e tra i quali Gheddafi sta mediando. Come il presidente sudanese el-Bashir e quello del Congo ex Zaire, Laurent Kabila, che hanno in casa sanguinose guerre civili. E come Joweri Museveni, presidente dell'Uganda, l'uomo forte della regione dei Grandi Laghi che in Ruanda, nel sud del Sudan e nello stesso Congo ha giocato un ruolo da burattinaio, con conseguenze che si sono sentite fino all'Angola e allo Zimbabwe.

A tutti, i presidenti in guerra come quelli in pace dell'Africa, Gheddafi ha fatto un'offerta a sorpresa: «Queste forze strategiche sono a vostra disposizione per difendervi dalle aggressioni - ha fatto ripetere agli alogoranti in arabo, inglese e francese dal proprio interprete personale -». Consegnò all'Africa i mezzi militari della «Jamahiriya» e le sue risorse economiche. Chiedete a tutto ciò che vedete sfilare qui visarsi dato. I nostri aerei possono raggiungere e proteggere in ogni angolo del continente. Insieme costruiamo gli Stati Uniti d'Africa».

Non è la prima volta che nel suo turbolento trentennio Gheddafi guarda al Sud del Sahara come valvola di sfogo della Libia. Le sue truppe hanno già combattuto in Ciad e in Uganda. Ma oggi il distacco del Colonnello dal mondo arabo è plateale. Gheddafi rimprovera agli ex fratelli arabi d'aver rispettato l'embargo Onu, durato sette anni. E ringrazia gli africani, al contrario, per averlo violato per primi. Tripoli, ad esempio, sostiene il regime militare del Gambia e ha appena annunciato investimenti in Etiopia per 160 milioni di dollari. A loro volta, diversi capi guerriglieri (come Charles Taylor della Liberia) oggi sono diventati capi di Stato anche grazie al sostegno finanziario libico, che ha spedito da Nord a Sud raggiungendo anche il partito di Mandela. Ora, dopo tanti investimenti, Gheddafi vuol raccogliere i dividendi. «La Libia propone all'Africa di unire le forze nei settori dell'istruzione, della sicurezza e della cooperazione economica», dice Ali Trici, vice ministro degli Esteri. E per dar più forza a questa nuova diplomazia, sul lungomare di Tripoli, Gheddafi ha mostrato i muscoli.

Corrispondenza dalla Cina

di LISA CARDUCCI



L'onestà esiste



Una domenica di quest'estate, accompagnai un amico venuto dalla Giamaica in una bottega di tappeti nel parco Ritan. D.S. restò molto soddisfatto dei suoi acquisti e anche dei prezzi, molto più bassi di qualunque altro posto a Beijing (Pechino). Due ore più tardi, prese il treno per Hangzhou. Ero già rientrata a casa quando mi accorsi che avevo probabilmente dato al mercante 1.000 yuan (167 \$) oltre il prezzo stabilito. Se, nel treno, il mio amico avesse verificato il suo portafoglio, gli sarebbe stato facile pensare che io fossi responsabile dei soldi «mancanti». Raccontai il fatto a mio marito dicendo che avrei chiamato il mercante l'indomani. Mi disse: «Lascia perdere, non hai nessuna prova».

In effetti, non ero neanche sicura. Non potei chiudere occhio quella notte, cercando di ricordare un dettaglio che mi facesse scoprire che non avevo commesso un errore. Il sig. Tan era stato veramente onesto servendoci; per esempio ci aveva detto che il tappeto che credevamo fosse di pura seta era in realtà di seta sintetica. Ma chi nel mondo sarebbe abbastanza onesto per rimborsare 1.000 yuan così facilmente intascati? Potevo contare soltanto sulla mia buona fortuna.

L'indomani mattina, telefonai. Il sig. Gou volle prendere il messaggio ma io insistetti per parlare personalmente con il suo padrone. Un'ora più tardi, il sig. Tan Erxiang mi richiamò, e la prima domanda che mi fece fu il mio nome. Non aveva idea della mia identità, cioè non aveva nessun modo di rintracciarmi se non fosse stato per la mia telefonata. Gli dissi che non era a suo agio per... ma mi interruppe: «Venga domani, a qualunque ora». «Perché? Non possiamo parlare per telefono?». Aggiunse che sapeva ciò che avevo da dirgli, che si era accorto anch'egli dello sbaglio chiudendo la cassa e che era felice di poter rimborsare i soldi.

Ora non penso più che sia soltanto buona fortuna. L'onestà esiste, ci sono delle brave persone nel mondo. I nomi di Beijing Baiyixiang Trading Co. e di Tan Erxiang rimarranno per sempre nella mia mente associati alla parola «onestà».

Inter

Nel 19

Inter

Il primo nome di fu «Arpanet», il suo sponsor, l'Agencia per i di ricerca avanzata (Arpa) del dipartimento dell'Energia

WASHINGTON ha compiuto trent'anni disinteressando quasi 10 milioni di utenti

PER L

L'infatti «recordm



Yasser Arafat ha fatto voto da record palestinese la scorsa settimana si è recato due volte a Gerusalemme per firmare in Egitto un accordo israelo-palestinese. Sheikh. Ad agosto

PER I MIGLIORI

Rivolgetevi ad una professionista JOS Al vostro servizio

(514) 2



2 INDIZI PER MIGLIORI SERVIZI

1807 Bèla Montréal (angolo Papin) 374-4600



Boulangerie Old Country

FACSIMILE

5

FESTIVAL DELLA PIZZA

ALL'ITALIANA 1/2 PREZZO

NE COMPIRI UNA E PAGHI LA SECONDA

Fra tutti i visitatori di OLD COUNTRY OGNI MESE ESTRAZIONE DI UN BUONO SULLA DEL VALORE DI 100\$

8870 Verville, Montréal • Tel.: (514) 381-7181

Imparate lo spagnolo!

LEZIONI INDIVIDUALI O DI GRUPPO
SECONDO LE VOSTRE ESIGENZE
INSEGNANTE QUALIFICATO

5 ore a \$ 50

(514) 343-9415

(INCLUSO MATERIALE DA LAVORO)

Nel 1969 venne inaugurata la prima connessione fra due computer

Internet ha compiuto trent'anni!

Il primo nome della rete fu «Arpanet», in onore al suo sponsor, l'agenzia per i progetti di ricerca avanzati (Arpa) del dipartimento dell'Energia

WASHINGTON - Internet ha compiuto trent'anni. Nel disinteresse quasi generale dei milioni di utenti che ogni

giorno del mondo usano la rete. Era infatti il sabato del lungo ponte del "Labor Day" del 1969, l'ultima vacanza prima della ripresa dei corsi universitari, il giorno in cui venne inaugurata la prima connessione fra due computer che riuscirono a scambiare fra loro alcuni dati. Il grande evento avvenne nell'ufficio 3400 al terzo piano del dipartimento d'ingegneria dell'Università della California

a Los Angeles. L'ufficio era quello di Len Kleinrock, quel giorno affollato da un gruppo di studenti di dottorato, uno dei quali aveva perfino portato con sé una bottiglia di champagne.

Spedito via aerea da Boston, il processore delle dimensioni di un distributore di coca-cola con la scritta, "Interface Message Processor" sulla parte anteriore (per questo subito ribattezzato dal gruppo "Imp"), era subito stato messo in funzione.

Trasportato al terzo piano di Boelter Hall, fu quindi connesso a un computer "locale". Immediatamente un flusso di dati cominciò a passare dall'uno all'altro. Fu questa la prima trasmissione in rete. «È stato il primo vago di Internet», ha commentato Kleinrock, citato dal Baltimore Sun.

Fu infatti il primo esperimento in cui due computer venivano messi in rete. Il frutto di una ricerca commissionata dall'Agenzia

per i progetti di ricerca avanzati (Arpa) del dipartimento dell'Energia. Il primo nome della rete fu quindi Arpanet, in onore al suo sponsor.

«Nessuno si rese conto che sarebbe stato tanto importante», commenta la storica della tecnologia, Janet Abbate, dell'Università del Maryland, autrice del libro appena uscito "Inventare Internet" (pubblicato dalla MIT University Press).

L'università della California diffuse un comunicato stampa intitolato "L'Ucla sarà il primo nodo di una rete informatica nazionale". Nessun giornalista chiamò, nessun giornale riprese il comunicato. La stessa indifferenza salutò alcuni mesi più tardi il primo messaggio trasmesso ad un computer "remoto", all'Università di Stanford, sempre in California. Per la cronaca, il testo, mai arrivato a destinazione: "L-O-G-I-N".

Usa, bimbo di 10 anni ammesso... all'università



WASHINGTON - Un giorno "speciale", quello di martedì 7 settembre scorso, per Greg Smith (sopra nella foto) datosi che si è trattato del suo primo giorno di università. Dov'è la notizia? Beh, nel fatto che il «giovane» in questione ha soltanto 10 anni! Il piccolo genio è stato accolto con simpatia dalle ragazze del Randolph-Macon College della Virginia che hanno il doppio dei suoi anni. Greg ha fatto le elementari in tre anni e si è diplomato in giugno arrivando terzo su 650 candidati. Da grande vuole diventare presidente Usa. Si accettano scommesse.

PER LUI, AEREI COME TAXI

L'infaticabile Arafat diventa «recordman» mondiale del volo



quotidiano israeliano «Haaretz», Yasser Arafat, che ha 70 anni e che secondo molte voci non godrebbe di ottima salute, è stato in Portogallo, Tunisia, Algeria, Lituania e altre tre volte in Egitto. Ma il suo record risale al 1968 quando in un mese visitò 45 Stati, uno e mezzo in media al giorno.

PROBABILE VISITA A DICEMBRE

Iraq, restauri a Ur in attesa del Papa

In attesa dell'annunciata visita del Papa in Iraq, il presidente iracheno Saddam Hussein ha ordinato alcuni lavori di restauro nella biblica località di Ur dei Caldei, dove secondo la

tradizione nacque il profeta Abramo. Il capo di Stato iracheno, secondo la stampa di Baghdad, che però non menziona la visita di Giovanni Paolo II, avrebbe già deciso la costituzione di una commissione «che preparerà uno studio sui lavori di restauro necessari e i loro costi». Nei giorni scorsi il patriarca della Chiesa caldea cattolica di Bagdad, Raphael Bidawid, ha affermato che il Vaticano e il governo iracheno avrebbero ufficialmente annunciato questa settimana una visita del Pontefice nel dicembre prossimo.

PER I MIGLIORI PREZZI
SU CROCIERE, VIAGGI
ULTIMO MOMENTO,
CLUB MED, GRUPPI,
VIAGGI DI LUNGA DURATA

Rivolgetevi
ad una professionista

JOSÉE SARDO

Al vostro servizio da molti anni

AERO CLUB PERMANENTLY
(514) 284-0044 - 955-9298

Tariffa speciale per l'Italia.
AGENZIA DI VIAGGI

Satellite
TONY LA VILLA direttore

1807 Bélanger est
Montréal
(angolo Papineau)
374-4600 / 374-2168

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Moteltour-auto
- Assicurazioni di viaggio
- Cambio valuta

8081 André Ampère
Rivière des Prairies
(vicino Bombardier)
648-2032 / 648-2037

AGENZIA DI VIAGGI **ITAVIA INC.**

5810 JEAN-TALON est • TEL. 256-3535

swissair

Coincidenze per l'Italia

il mattiniero

Montreal-Dorval
Partenza ore 17:10

Zurigo
Arrivo ore 6:15

Partenza da Montreal:

VANCOUVER
— CALGARY
— EDMONTON
— WINNIPEG

8:25
8:40
8:50

GENOVA
MILANO
ROMA

— MONTRÉAL*



— ZURIGO

— TORONTO
— OTTAWA
— QUÉBEC
— HALIFAX

9:55
10:00
10:00

VENEZIA
BOLOGNA
TORINO

* COINCIDENZE NAZIONALI

Swissair offre delle coincidenze per 6 città italiane, facilmente accessibili da Zurigo, punto di convergenza della rete aerea in Europa. Con Swissair il tempo di coincidenza è ridotto al minimo. Dall'aeroporto di Zurigo bastano solo 40 minuti.

I voli senza scalo da Montréal a Zurigo sono effettuati dai nostri aerei ad altissima prestazione. Swissair vi condurrà a destinazione in orario, freschi e riposati.

Per ulteriori informazioni contattate il vostro agente di viaggi o Swissair al: 1.800.267.9477 o visitate il nostro sito internet al www.swissair.com. Swissair partecipa ai programmi, destinati a coloro che viaggiano di frequente, di Qualiflyer, Delta e U'Air.

Swissair, ci prendiamo cura di voi.

L'attentato a Mubarak fa scoprire all'Egitto il pericolo-successione

GERUSALEMME - Dopo i timori della scorsa settimana, tra i dirigenti egiziani adesso cresce una domanda: cosa

DONATRICE LA SORELLA LJUDMILA

Raissa Gorbaciova ha un'infezione: rinviato il trapianto di midollo

MOSCA - Raissa Gorbaciova, moglie dell'ultimo presidente dell'Urss Mikhail Gorbaciov, ricoverata da oltre sei settimane a Münster (in Germania) per una grave forma di leucemia, è stata colpita da un'infezione e non subirà il trapianto di midollo osseo nei prossimi giorni, com'era previsto. Il medico curante, il professor Thomas Büchner ha detto che «l'intervento si farà



solo nelle prossime settimane». Donatrice del midollo osseo è la sorella di Raissa, Ljudmila Titorenko, che è già arrivata a Münster da oltre due settimane.

sarebbe successo se Hosni Mubarak fosse davvero stato assassinato? Il problema è che manca un successore. La morte del presidente, 71 anni, rischierebbe di gettare il Paese nel caos. La polizia conferma la tesi per cui la mattina del 6 settembre scorso Mubarak sarebbe stato aggredito da un estremista che avrebbe cercato di accoltellarlo nella sua vettura mentre visitava i nuovi impianti industriali a Port Said. L'attentatore, il quarantenne El-Sayed Hussein Saleman, sarebbe riuscito a ferire leggermente a una mano il presidente e più gravemente quella del capo della scorta, prima di venire ucciso dai soldati.

Tra i testimoni intervistati dai giornalisti occidentali c'è però chi afferma che in verità non si sarebbe trattato di un attentato. Potrebbe essere che Saleman volesse semplicemente consegnare al



presidente una protesta scritta. Un'altra versione lo presenta invece come un pericoloso attivista tra i gruppuscoli "Gamma Islamiyah", il movimento del fondamentalismo islamico che da oltre 60 anni sfida il potere centrale per fare dell'Egitto una teocrazia musulmana. Larga parte della sua famiglia è stata interrogata. Tre fratelli e la sorella sono finiti in carcere e, secondo gli inquirenti, almeno uno di loro militerebbe

nella "Gamma".

Intanto è scattato l'allarme. L'esercito passa al setaccio i covi dei radicali. Quattro estremisti, tra cui il capo della "Gamma" del Sud del Paese, sono morti sempre la scorsa settimana in uno scontro a fuoco con gli agenti.

Ma resta centrale la questione della successione. La Costituzione del 1981 prevede che, nel caso di scomparsa del presidente, le sue funzioni passino al presidente del Parlamento per 60 giorni, dopodiché il candidato scelto dalla Camera dovrebbe venire confermato in un referendum nazionale. Ma il meccanismo non è mai stato applicato. I poteri del capo dello Stato hanno sempre prevalso su ogni parvenza di democrazia. Così, ancora prima di morire d'infarto nel 1970, il presidente Gamal Abdel Nasser senza consultare nessuno scelse come suo successore il vice-

presidente Anwar Sadat. E questi a sua volta nominò Mubarak suo numero due. Una mossa che assicurò la stabilità del regime anche nella bufera del terrorismo: durante la parata militare dell'ottobre 1981 i fondamentalisti assassinarono Sadat. Mubarak però da allora non ha mai voluto un vice. Il suo stile accentratore è diventato proverbiale. Il 26 settembre per la quarta volta sarà confermato per i prossimi sei anni del mandato. E nulla lascia credere intenda in alcun modo dividerlo. Qualche tempo fa voci di palazzo presentavano come astro crescente il primogenito del presidente, Gamal Mubarak: 36 anni, molto legato all'alta finanza statunitense. Si disse che intendeva fondare un proprio partito, si sarebbe chiamato Al-Mustakbal (il Futuro), molto vicino a quello del padre.

Si è svolta tra il 2 e una degustazione

MONTRÉ

L'interessante incontro stato reso possibile alla fatisma collaborazione della Delega Commerciale Italia Canada e della L'Alma Marche, che ha realizzato questa campagna promozionale allo scopo di promuovere i prodotti alimentari dell'affluente regione del centro del mercato canadese. Obiettivo primario quest'iniziativa è stata di favorire gli scambi commerciali tra i marchi e gli imprenditori canadesi, soprattutto tenendo presente l'incontrovertibile tendenza dei mercati internazionali a consolidare fenomeni "mondializzati" e tempi sempre più rapidi dall'esigenza di competitivi, l'apertura di "fronti" nuovi (e, se si può dire) il proprio il più possibile su di un fondamento visibilità dello stesso. Nella fattispecie campagna si insce-

La Ca inaug

In coincidenza con l'anno di fondazione "Fiducia Canadese Italiana", la P.O.P.O.L.E. CANADESE ITALIANA ha fatto un altro avanti nella modernizzazione tecnologica inaugurando la succursale di Saint-Laurent (ovvero anche l'ufficio dell'istituzione) e il primo sportello aperto ai presenti direttori delle altre succursali saranno ugualmente. La Fiducia Canadese Italiana ottiene "carte" costituite nel settembre 1974 trasformata in POPOLARE CANADIANA ITALIANA il novembre 1991 assicurare un affidabile alla clientela e metterla con la tecnologia. Il Direttore Giuseppe Di consocio delle "r" di una parte della quella più anzianamente sof-

"S.O.S. DENTISTE"
☎ 990-0911

L'unico studio dentistico mobile in grado di offrirvi...
URGENZE E CURE DENTISTICHE AL COMPLETO:

• A DOMICILIO
• SUL POSTO DI LAVORO
• IN QUALSIASI ALTRO POSTO
• 24 ORE SU 24
• 7 GIORNI LA SETTIMANA

I servizi

"S.O.S. DENTISTE"

vengono principalmente messi al servizio delle persone anziane (in istituti o a domicilio); alle persone portatrici di handicap (adulti o bambini); alle persone in perdita di autonomia; in effetti principalmente, ma non esclusivamente, a coloro che hanno difficoltà a recarsi presso uno studio dentistico.

NELLE NOSTRE UNITÀ MOBILI:

- ✓ Attrezzature ergonomiche di alta tecnologia, facilmente installabili a casa vostra in pochissimo tempo e occupanti uno spazio minimo
- ✓ Équipes professionali: dentisti, igienisti, tecnici ed assistenti, tutti competenti e in possesso di una lunga esperienza
- ✓ Una selezione costante dei migliori prodotti e materiali disponibili da utilizzare
- ✓ Garanzia d'igiene e sterilizzazione rigorose, che sono le nostre garanzie di base

Contattateci per ogni necessità: cure, assistenze ed interventi dentistici.

VI ASSICURIAMO QUALITÀ E SICUREZZA DELLE CURE CONFORTEVOLMENTE A CASA VOSTRA!



"S.O.S. DENTISTE": ovunque voi siate, per ridarvi il sorriso!

Prodotti delle Marche in vetrina a Montréal: un'elegante presentazione vinicola ed alimentare

Si è svolta tra il 27 agosto ed il 1° settembre scorsa una degustazione di raffinata e gustosa varietà

MONTRÉAL - L'interessante incontro è stato reso possibile grazie alla fattiva collaborazione della **Delegazione Commerciale Italiana in Canada e della Regione Marche**, che hanno realizzato questa campagna promozionale allo scopo di promuovere i prodotti agro-alimentari dell'affascinante regione del centro Italia sul mercato canadese.

Obiettivo principale di quest'iniziativa è stato quello di favorire gli scambi commerciali tra i produttori marchigiani e gli importatori canadesi, soprattutto tenendo presente l'incontrastabile tendenza dei mercati internazionali al cosiddetto fenomeno della "mondializzazione". In tempi sempre più marcati dall'esigenza di essere competitivi, l'apertura di nuovi "fronti" su cui proporre (e, se possibile, importare) il proprio prodotto è il più possibile su larga scala è fondamentale per la visibilità dello stesso.

Nella fattispecie, questa campagna si inseriva nel

quadro dell'intesa firmata nel 1998 tra l'ICE e la Regione Marche ed interessava tanto le società già presenti sul mercato quanto quelle che sono sbarcate per la prima volta in Canada.

Nel corso di questa brillante presentazione, va segnalata la presenza d'importatori, funzionari del monopolio di Stato, ristoratori, specialisti, oltre a numerosi rappresentanti della stampa scritta e parlata nazionale.

La Regione Marche è rimasta da secoli per le sue tradizioni culinarie ed enologiche, e tra i prodotti alimentari più caratteristici che le appartengono «storicamente» troviamo il Prosciutto di Carpegna, le lenticchie di Castelluccio di Norcia ed il formaggio Caciotta d'Urbino. Trattati di prodotti ugualmente riconosciuti ed apprezzati a livello europeo in quanto prodotti d'origine protetta (DOP).

La produzione enologica ha anch'essa il suo "faro": il **Verdicchio dei Castelli di Jesi**. Sull'esempio del



In questa foto di gruppo, presa nel corso del "vernissage" d'apertura della presentazione, si riconoscono tra gli altri il Dott. Piero Tarantelli (al centro della foto) direttore ICE del Canada e il Dott. Gaetano Angelo Messina, Vice-direttore ICE a Montréal, in compagnia di tutti i rappresentanti delle Marche intervenuti a Montréal.

Chianti, si tratta di un vino che ha giocato un ruolo importante nella meritevole missione di far conoscere i vini italiani a livello mondiale. Oltre al Verdicchio, le Marche producono anche altri vini eccellenti: **Bianchetto del Metauro**, **Colli Maceratesi**,

Colli Pesaresi, **Esino**, **Falerio dei Colli Ascolani**, **Lacrima di Morro d'Alba**, **Rosso Conero**, **Rosso Piceno**, **Verdicchio di Matelica** e la **Vernaccia di Serrapetrona**.

In un'atmosfera altrettanto interessata e partecipativa, la presentazione ha avuto luogo

in altre città del Canada, ossia Vancouver e Toronto. E, ne siamo certi, con la stessa, intensa curiosità di scoprire fino in fondo quella "tipicità" delle Marche che si è dipanata con successo e riconoscimento in innumerevoli luoghi del pianeta. Attraverso

Qui di seguito, le società che hanno partecipato alla campagna promozionale

- FINI:**
- Terre Cortesi Moncaro
 - Az. Agr. Maurizio Marconi
 - Tenuta Cocci Grifoni
 - Az. Agr. Marchetti Maurizio
 - Vinimar
 - Belisario Cantina Sociale di Matelica e Cerreto d'Ési
 - Az. Agr. Saladini Pilastro Saladino
 - Enzo Mecella Cantine

PRODOTTI ALIMENTARI

- Spinosi Vincenzo
- Maccheronici di Campofelice
- Otto Conserviera
- Tre Mori di Lucentini
- Pazzelli & C.
- T. & C. di Marchetti Ulderico & C.

L'immagine vincente dei suoi vini e delle sue ricette genuine, frutto di amorevole attenzione per i propri prodotti. E figli della tradizionale semplicità marchigiana.

SUL BOUL. SAINT-LAURENT

La Cassa popolare Canadese Italiana inaugura il primo sportello automatico

In coincidenza con il 25° anno di fondazione della "Fiducie Canadienne Italienne", la **CASSA POPOLARE CANADESE ITALIANA** ha fatto un altro passo avanti: nella sua modernizzazione tecnologica inaugurando, nella succursale del Boul. Saint-Laurent (ove ha sede anche l'ufficio centrale dell'istituzione) il suo primo sportello automatico, presenti direttori e direttori delle altre succursali che ne saranno ugualmente dotate.

La Fiducie Canadienne Italienne ottiene la "short" costituita il 4 settembre 1974 e si è trasformata in **CASSA POPOLARE CANADESE ITALIANA** il primo novembre 1997, per assicurare un avvenire affidabile alla propria clientela e mettersi al passo con la tecnologia moderna.

Il Direttore generale Giuseppe Di Battista, di una parte della clientela, quella più anziana, ha giustamente sottolineato

Gemi Giaccari, Vice-direttore generale, e Giuseppe Di Battista, Direttore generale.



che l'adozione del sistema degli sportelli automatici era indispensabile, perché così si va avanti... insieme e perché voluta dai giovani che non hanno voglia o tempo per fare la fila o recarsi a fare le operazioni necessarie esclusivamente nelle ore di apertura degli sportelli classici. D'altra parte, ha detto, «c'è anche

una buona percentuale di adulti... al passo con i tempi che non disdegna di ricorrere allo sportello automatico a disposizione 24 ore al giorno, tutti i giorni».

Da parte sua, il Vice-direttore generale, Gemi Giaccari, ha voluto tranquillizzare quanti temono l'introduzione delle

tecnologie già ampiamente diffuse ricordando che la clientela della **CASSA POPOLARE CANADESE ITALIANA**, oltre al servizio di sportelli usuali alle ore normali offre anche un servizio eccellente per coloro che, prendendo un appuntamento con uno degli impiegati delle otto succursali, desiderino trattare di prestiti o investimenti secondo l'orario



Maria Biondi, direttrice della sede sulla St-Laurent.

di loro convenienza. «La messa in opera dello sportello automatico era una necessità che non poteva più essere rimandata. Ci si deve

adattare all'evidenza, tanto più che il suo utilizzo non presenta nessuna difficoltà», ha riferito Giaccari.

Lo ha dimostrato, al momento di tagliare il nastro inaugurale, proprio il Direttore generale Di Battista che seduto stante ai suoi primi 100 \$: «Vorrei sollecitare i miei coetanei e quelli più anziani a farsi spiegare dai nostri impiegati il funzionamento ogni volta che ne avessero bisogno. Non saranno mai abbandonati a se stessi allo sportello» ha detto, con evidente soddisfazione per questo nuovo, utile, forse indispensabile servizio offerto dalla **CASSA POPOLARE CANADESE ITALIANA**.



Giuseppe Di Battista con l'architetto François Talbot (al centro) e l'ingegnere Tony De Risi (a destra).

Spaghetti, pizza, "0 sole mio", "Volare", Sanremo e... Miss Italia '99

Non solo poeti, santi e navigatori, ma il popolo degli italiani sembra non rimanere indifferente davanti alla televisione, né al Festival della canzone di Sanremo,

né... all'elezione della Miss Italia dell'anno. E quanto emerge da un sondaggio realizzato dall'Abcs. Solo Sanremo precede questo evento con una percentuale

d'italiani che si trovano davanti al video pari al 96,1%. L'«incoronazione» di Miss Italia viene seguita dal 94,8% degli italiani. L'anno scorso sono stati stimati in

oltre 13 milioni gli italiani "pro-Miss". In questa classifica d'ascolto sembra posto in "secondo piano" anche l'avvenimento più seguito dagli italiani, ossia il campionato di calcio di serie A, che si trova al 5° posto. Come dire che se in tv c'è una Miss il telespettatore fa... il bis!!! E intanto Mirigliani festeggia i suoi 40 anni di "servizio" come patron del Festival, e dietro le quinte mi confessa: «Quest'anno è tornato a presiedere la Giuria Alberto Sordi, che ricordo, nel 1953, prese molto sul serio il concorso, dicendomi: "Questa è una cosa seria!!! Altro che gioco!!!". Continua Mirigliani: «Con queste parole Sordi riconosceva che il concorso ha una storia ed un suo valore nella vita del nostro paese». Proprio lui, l'Albertone nazionale, incontrato, mi ha rilasciato alcune sue battute "tipiche".

Altri personaggi stazionavano all'interno del Palazzo del Turismo di Salsomaggiore, facenti parte della giuria, erano Orietta Berti, Miguel Bosé, Lucio Dalla, Anna Falchi (anche lei una ex concorrente del concorso), Meneghin (un debutta del basket italiano), Debora Caprioglio e la modella Natasha Stefanenko, ma anche la fuoriclasse dello sci Deborah Compagnoni, Sandra Mondaini, e molte ex Miss Italia degli anni scorsi.

Ma andiamo a vedere un po' meglio queste Miss in concorso. Pare che quest'anno le giurie regionali abbiano preferito alle "troppo magre" le "giuste", ossia delle ragazze con "curve giuste"... al posto giusto! E questo è sicuramente un punto a favore dell'occhio che vuole la sua parte...

La Ventura, che faceva parte della commissione tecnica del Concorso, spiegava che come parametri di valutazione delle candidate, quest'anno, non si sarebbe tenuto conto (come prima indicazione) dell'altezza e neppure delle classiche "misure" 90-60-90, quanto soprattutto del viso nel suo insieme, del sorriso e della capacità di "forare" (come suoi darsi in gergo televisivo) il video, ossia la capacità di essere maggiormente "steleghiche". Sì, perché anche il pubblico da casa, che segue il concorso dalla tv, decide la vincitrice, attraverso il televoto. Pensate che in tutta Italia il numero delle candidate che hanno partecipato alle varie selezioni locali, che sono partite a ottobre (oltre 900), è stato di oltre 40.000!!! Una bella cifra. Un concorso che ha il suo valore non soltanto

Millennio?! A questi "fratelli" che sono lontani dall'Italia, che spero un giorno di poter incontrare di persona se mi capiterà di andare in Canada. Se mi vogliono scrivere possono inviare un E-mail a: fabrizzi@tin.it.

Altri personaggi stazionavano all'interno del Palazzo del Turismo di Salsomaggiore, facenti parte della giuria, erano Orietta Berti, Miguel Bosé, Lucio Dalla, Anna Falchi (anche lei una ex concorrente del concorso), Meneghin (un debutta del basket italiano), Debora Caprioglio e la modella Natasha Stefanenko, ma anche la fuoriclasse dello sci Deborah Compagnoni, Sandra Mondaini, e molte ex Miss Italia degli anni scorsi.

Ma andiamo a vedere un po' meglio queste Miss in concorso. Pare che quest'anno le giurie regionali abbiano preferito alle "troppo magre" le "giuste", ossia delle ragazze con "curve giuste"... al posto giusto! E questo è sicuramente un punto a favore dell'occhio che vuole la sua parte...

La Ventura, che faceva parte della commissione tecnica del Concorso, spiegava che come parametri di valutazione delle candidate, quest'anno, non si sarebbe tenuto conto (come prima indicazione) dell'altezza e neppure delle classiche "misure" 90-60-90, quanto soprattutto del viso nel suo insieme, del sorriso e della capacità di "forare" (come suoi darsi in gergo televisivo) il video, ossia la capacità di essere maggiormente "steleghiche". Sì, perché anche il pubblico da casa, che segue il concorso dalla tv, decide la vincitrice, attraverso il televoto. Pensate che in tutta Italia il numero delle candidate che hanno partecipato alle varie selezioni locali, che sono partite a ottobre (oltre 900), è stato di oltre 40.000!!! Una bella cifra. Un concorso che ha il suo valore non soltanto



in quanto "rappresentativo" della bellezza femminile italiana ma anche... venale. Sì... perché pare che Enzo Mirigliani abbia avuto anche alcune proposte di interessi all'acquisto del marchio "Miss Italia", per una cifra che si aggira attorno ai 50 miliardi di lire! Secca la risposta: «Non venderò mai questa creatura che è per me come una figlia. Fa ormai parte della mia vita». La serata finale è stata vista anche dai "Vip" del grande schermo attraverso un "mega-screen" realizzato all'interno del Lido di Venezia complice la "Mostra Internazionale del Cinema", con alcuni collegamenti da Salsomaggiore predisposti da "Mamma Rai". Non solo, il Concorso entrerà in molti paesi del mondo attraverso "Rai International", per la gioia di tutti gli italiani che vivono all'estero, e non solo per loro. Per il 2001 è in programma uno sceneggiato televisivo sul concorso, in due puntate, che sarà trasmesso da Rai Uno con la regia di Dino Risi e la partecipazione di Vittorio Gassman, Gina Lollobrigida, e molte ex Miss Italia degli anni passati. A presentare l'edizione '99 il sempre più frizzante... Frizzi: «Miss Italia resta pur sempre un gioco, anche se molto coinvolgente. Si sgobba per un anno e in 15 giorni si concentra tutto il lavoro programmato. Ed è anche stancante perché si dormono 4 ore a notte... C'è un rapporto stretto con Salsomaggiore».

In fine, il tanto atteso risultato finale: al 3° posto Caterina Balivo di Aversa (CE) "Miss Amara" Moda Mare; al 2° posto, Elisa Pelati di Carpi (Mo) "Miss Emilia" e Miss Italia 1999 è **Manila Nazzaro** di Foggia "Miss Puglia", con due occhi di un splendore azzurro! Appuntamento all'edizione 2001!

Miss Italia, elezione con giallo

Ha vinto Manila Nazzaro, pugliese, dopo il colpo di scena di un "errore" in diretta. L'ultima reginetta di bellezza del secolo è stata scelta tra le polemiche. Fabrizio Frizzi si scusa con il pubblico: «Abbiamo preferito essere trasparenti». Eliminata e subito ripescata Miss Stresa: era arrivata ex aequo con un'altra ragazza il computer l'ha esclusa per errore

SALSOMAGGIORE - Dopo una giornata lunghissima, ricca di colpi di scena e di errori, Fabrizio Frizzi, quando sono trascorsi 20 minuti dalla mezzanotte, pronuncia il numero magico: 17. È quello di Manila Nazzaro, foggiana, 22 anni il mese prossimo. Vince il titolo di Miss Italia - oltre che 200 milioni in contratti di lavoro - e scoppia in lacrime, abbracciata e incoronata da Alberto Sordi.

Un'elezione che arriva dopo l'eliminazione a sorpresa, e il ripescaggio, della superfavorita. Con un colpo di scena in diretta alla serata finale di Miss Italia: Donatella Salvatico, la Miss Stresa più volte indicata come probabile regina del concorso, esce a sorpresa dalle prime ventiquattro. Dopo pochi minuti, il conduttore Fabrizio Frizzi torna in scena con l'evidente compianto di dire qualcosa di imbarazzante: «È la prima volta che succede, ma anche il computer sbagliano... Sono stati contati male i televoti da casa (complessivamente sono state 18 milioni le telefonate, ndr): è passata una ragazza che non aveva abbastanza voti, ed eliminata un'altra che invece doveva essere tra le 24». Un macigno per la conduzione senza sbalzi di un programma tv da quasi dieci milioni di spettatori, e un colpo per la credibilità dell'elezione. Proprio mentre Donatella gli commentava: «Tutti hanno detto che ero la favorita, mi hanno portato sfortuna», Frizzi annuncia l'inghippo. E chiede consiglio al patron Mirigliani: «O escludiamo una ragazza che ha appena sfilato credendo di essere passata, cosa che mi sembrerebbe una cattiveria, o ci

limitiamo a riammettere quella esclusa ingiustamente e procediamo con le selezioni. Scegliendo da 25 ragazze, invece che da 24». Seconda opportunità scelta senza esitazioni. Anche perché l'eliminazione di Donatella aveva fatto scalpore. Nonostante la soluzione salomonica, c'è chi grida allo scandalo. E molti fanno notare che l'incidente potrebbe avere portato alla luce una combine che era nell'aria. «Miss Italia ha ammesso l'errore, è una dimostrazione di serietà», dice Roberta Capua in diretta. Il pubblico, genitori e ragazze, rispondono con un'imbarazzante bordata di fischi. Gelo in sala, si va avanti a vista. Frizzi: «Riprendiamo questa delicatissima serata. Che non ci meritavamo. Abbiamo preferito essere trasparenti. Via con le ultime 12 ragazze: la Salvatico è dentro».

In serata, dopo la proclamazione, arriva la spiegazione ufficiale, offerta da Mario Maffucci, vicedirettore di Raiuno: «L'errore è stato dovuto a un ex aequo tra due concorrenti. La vincitrice però non c'entra. La graduatoria consegnata a Frizzi non era stata rielaborata in base ai criteri fissati per l'eliminazione della parità». Ma già il Codacosa annuncia ricorso.

La giornata era già cominciata tra le polemiche. La regina del concorso, eletta nella notte, è stata scelta perché bella, fotogenica, priva della cellulite tanto rimproverata in questi giorni. Non certo in virtù della personalità che avrebbe dovuto dimostrare ieri mattina, davanti ai giurati, nel corso delle interviste programmate della prova generale: lo scambio di qualche parola si sarebbe inserito benissimo nella linea «hanno anche un'anima» inaugurata con il talk show su Paradiso e Inferno della serata «Emozioni», venerdì scorso. Invece, silenzio.

A spiegare l'inversione di tendenza, con sorprendente franchezza, ci ha pensato Sordi: «Mi è stato chiesto di annullare la fase delle domande. Del resto, queste ragazze fanno una professione per la quale sapere chi è Garibaldi è del tutto inutile. Tutto sommato, poi, per loro è un'utilizzazione presentarsi così. Tra qualche anno, quando saranno diventate attrici o modelle, ricorderanno tutto con piacere. Anche questa miserabile passerella». Mirigliani, intanto, ormai galvanizzato dalla proposta di nomina a senatore a vita, non ha saputo sottrarsi alla telecamera indiscreta di «Sputa il rosario» e ha confermato che, sì, la decisione è presa: «Entro in politica. Alle prossime elezioni mi candido nel collegio senatoriale di Salsomaggiore».

MONTE
Contrariamente a qu
stato anno
precedentemente, Si

AL
In anteprim
del settore

Christian
la s
prima

Il designer quebec
ufficialmente la sua
come tradizione, ai
Una sfilata che
telecamere del "me
ambiente carico di
oltre 15.000 costumi

UN GIOIOSCO
Presentato a
du Monde",
Péladeau (c

MUSAFIR
mag

MONTREAL - L
inaugurato con un
successo la sua
settembre 1997
Monaci tibetani
Monastero di
Loselung, e quella
con Les Deriviches
della
DÉCOUVERTE
MONDE inaugura
stagione con MU
Gitanes da Rajast
venerdì 17 settem
20 presso il Cen
Péladeau.

MUSAFIR p
direttamente dal
riunisce su scena
ballerini del deserte
e dell'India de
mettendo insieme
tradizioni musi
Rajasthan, regione
"colorite" al mond
Manila Nazzaro di
d'origine dei
MUSAFIR (che
"viaggiatore", se
concetto di musica
continente indiano,
contempo classica
strumenti inabitua
cantanti, ballerini
"drag queen" del
incantatori di se
succederanno ai se
spettacolo affascin
Del gruppo MUS

Fait
n°24
sur la
SP

La sclérose en plaques s'attaque
généralement aux personnes dans la
fourchette d'âge, soit entre 20 et 40 ans.

Société canadienne de la
Sclérose en Plaques
1-800-2-68-7582

OPERA / Nonostante le difficoltà create dalle agitazioni del personale tecnico della Place des Arts, spettacoli confermati sul sito meno quello del 2 ottobre

Salomè, la passione comunque in scena

MONTREAL - prima produzione della stagione 1999-2000 dell'Opéra de Montréal, verrà presentata alla Place

des Arts con costumi, attrezzature e scenari (con sottotitoli in francese ed inglese) nei giorni 18, 20, 23, 25 e 29 settembre p.v., ma non sabato 2 ottobre.

Pur deplorando le conseguenze dello sciopero dei tecnici di scena, organizzatori e responsabili dell'Opéra de Montréal mantengono tutto il loro ottimismo di base a pochi giorni dall'apertura della 20ª stagione e fa appello alla comprensione ed al sostegno del pubblico in questo difficile periodo. Anche se lo sciopero dei tecnici ha paralizzato le attività normali della Place des Arts nel corso degli ultimi mesi, si è raggiunto un accordo (in



INFO I nuovi prezzi dei biglietti sono: 18,50, 24,55, 36,25 e 48,50. Acquistabili presso la biglietteria dell'ODM (514-985-2258), quella della Place des Arts (514-842-2112) il réseau Admission (514-790-1245).

AL MUSÉE McCORD

In anteprima per media ed esperti del settore, giovedì 23 settembre

Christian Chenail presenta la sua collezione primavera/estate 2000

Il designer quebecchese, creatore della "griffe" Muse, svelerà ufficialmente la sua nuova collezione in una sfilata organizzata, come tradizione, ai rappresentanti della stampa scritta e parlata. Una sfilata che si svolgerà esclusivamente davanti alle telecamere dei media nazionali, nell'elegante ed affascinante ambiente carico di storia del Musée McCord, che custodisce oltre 15.000 costumi e tessuti del patrimonio canadese nel campo.

UN GIOIOSO "AFFRESCO" DELLA MODERNITÀ ASIATICA

Presentato dalla Bell nell'ambito della serie "Découvertes du Monde", venerdì 17 settembre, presso il Centre Pierre-Péladeau (ore 20), uno spettacolo unico da non perdere!

MUSAFIR, Gitans du Rajasthan magia in musica e danza

MONTREAL - Dopo aver inaugurato con un grande successo la sua grande tournée 1997 grazie ai *Monaci tibetani del Monastero di Drepung Loseling*, e quella del 1998 con *Les Derviches Tourneurs della Turchia*, **DÉCOUVERTES DU MONDE** inaugura la sua stagione con **MUSAFIR, Gitans du Rajasthan**, per venerdì 17 settembre alle ore 20 presso il Centre Pierre-Péladeau.



Il gruppo indo-asiatico MUSAFIR, gitani giramondo, promettono uno spettacolo «mozzafiato» al Centre Pierre-Péladeau.

MUSAFIR proviene direttamente dal Rajasthan e riunisce su scena musicisti e ballerini del deserto del Thar e dell'India del nord, mettendo insieme differenti tradizioni musicali del Rajasthan, regione tra le più "colorite" al mondo e luogo d'origine dei Gijani, MUSAFIR (che significa "viaggiatore"), rinnova il concetto di musica nel sub-continentale indiano. Musica al contempo classica e mistica, strumenti abituali, fischietti, cantanti, ballerini e poeti, "drag queen" del deserto e incantatori di serpenti si succederanno su scena in uno spettacolo affascinante. Del gruppo MUSAFIR, di

cui vari artisti sono stati più volte oggetto di riprese cinematografiche in *LATCHO DROM*, è stato applauditissimo in tutte le città europee ed americane nelle quali si è esibito: proprio recentemente, questo gruppo ha «sbancato» nel prestigioso Festival d'Edimburgo (in Scozia), al Summerstage di New York, ed all'Hollywood Bowl di Los Angeles davanti a ben 11.000 persone!

Anche i giudizi della critica culturale e dei giornalisti sono unanimi verso **MUSAFIR**, descritto globalmente come «un gioioso "affresco" della

modernità dell'Asia meridionale» che prende spunto, in certe interpretazioni, dalla mistica sofista indiana e pachistana di cui Nusrat Fateh Ali Khan, celebre cantore *qawwali*, è stato uno dei più venerati ambasciatori contemporanei.

INFO: MUSAFIR è una coproduzione fra il Centre Pierre-Péladeau e Musiques et Traditions du Monde/Traquen'Art. Prezzo biglietti: 28,50 \$ (tasse e servizi compresi), in vendita presso la biglietteria del Centre Pierre-Péladeau al (514) (987-6919) o sul Réseau Admission (514) 790-1245.

IMMAGINI DAL CENTRE MOLSON

Céline Dion e René Angeli, amore & nuovi progetti

«Il dolore ha rinsaldato la nostra relazione». No, non è il titolo di una nuova canzone della "divina" ma piuttosto il risultato di mesi di sofferenza e di silenzio sulla malattia di lui e il (dignitoso) silenzio di lei. Lui è René Angeli, marito e pigmalione di lei, Céline Dion, l'ugola femminile più amata di mezzo pianeta e da tutto quello canadese. Nella conferenza che hanno tenuto la scorsa settimana, ovviamente strageguita (200 i giornalisti presenti!), al Centre Molson prima dei due concerti «solde-out» di Céline dopo 9 mesi di assenza dai palcoscenici.

Il "Citadino" era presente e delle tante cose dette, riterremo soprattutto l'intenzione manifestata da



Sulle labbra di Céline Dion, ma soprattutto su quelle di René Angeli, è tornato il miglior sorriso. Auguri ad entrambi!

Céline di prendersi presto «una pausa di 2-3 anni», per vivere pienamente vicino al suo René ed affrettare amorevolmente il suo recupero dal cancro che lo ha colpito 5 mesi fa. A margine, va menzionata la

soddisfazione dell'italo-canadese Aldo Giampolo (vicepresident del Centre Molson) che ha sottolineato con soddisfazione come i concerti di Céline Dion fossero «i meno cari del Nord America».

Infine, da ricordare che il mega-spettacolo di fine d'anno (sempre al Centre Molson) vedrà protagonista non solo la Dion ma anche, fra gli altri, artisti del calibro di Daniel Lavoie, Bryan Adams, Luc Mervill, Bruno Pelletier. Prezzi, in questo caso, per tutte le tasche: anche fino a 500 \$...



«rappresentativo»
zza femminile
anche... venale.
pare che Enzo
bbia avuto anche
oste di interessi
o del marchio
per una cifra
ra attorno ai 50
lire! Secca la
on venderò mai
tura che è per me
figlia. Fu ormai
mia vita». La
le è stata vista
Vip» del grande
attraverso «un
» realizzato
del Lido di
mplicare la «Mostra
ale del Cinema»,
collegamenti da
ore predisposti da
ai». Non solo, il
rientrerà in molti
ondo attraverso
national!», per la
ti gli italiani che
estero, e non solo
per il 2001 è in pro-
sceneggiato
sul concorso, in
ate, che sarà la
ra Rai Uno con la
Dino Risi e la
ione di Vittorio
sina Lollobrigida,
Miss Italia degli
ti. A presentare
99 il sempre più
Frizzi: «Miss
pur sempre un
anche se molto
Se sgobba per
in 15 giorni si
tutto il lavoro
ato. Ed è anche
perché si dormono
molte... C'è un
stretto con
tore».

s'attaque
sonnes dans la
re 20 e 40 ans.

Plaques

8-7582

Un Festival dal sapore «italo-canadese»!



FESTIVAL
DES FILMS
DU MONDE

MONTREAL - Non inganni il termine composito per tracciare un'immagine sufficientemente veritiera dei risultati di questo Festival de Film du Monde. Ci torniamo sopra una settimana dopo, infatti, per esigenze di stampa (dati che al momento delle premiazioni in nostro giornale era già chiuso, ndr.) e non per mancanza d'interesse. Fatto che sarebbe stato un autentico "harakiri".



James Hyndman,
protagonista
del film canadese
"Souvenirs Intimes".

visto il prodotto finale. Un Festival, debbo dire, stranamente dibattutosi tra un'inusitata «quiete» interna (fra addetti ai lavori, protagonisti, registi e «media») ed il solito, ma meno pronunciato degli ultimi anni, seguito fedele del pubblico montrealense. Personalmente, ho seguito una decina di films di varia provenienza (Cina, India, Giappone, Stati Uniti, Canada, Francia e altri paesi) oltre al lotto discretamente nutrito dei lungometraggi italiani presenti al Festival. Vediamo brevemente



Fanny Ardant e
Vittorio Gassman
in una scena de
"La cena".

questi ultimi.

COMPETIZIONE UFFICIALE - Il mestiere parla, sempre. Italianamente parlando, Ettore Scola, col suo "LA CENA", presentato qui a Montréal con un cast farcito di primedonne (l'insostituibile Vittorio Gassman, l'istrionico Giancarlo Giannini, la sempreverde Stefania Sandrelli, la deliziosa Fanny Ardant) si è guadagnato l'ammirazione di giuria e pubblico, già a lui devoti, con un Gran Premio speciale per «l'insieme delle sue opere». Una specie di riconoscimento

alla carriera, da lui ironicamente «allontanato» nel tempo con una battuta al dente: «Spero non sia un premio alla memoria: vorrei aggiungere ancora qualche pezzo alla collezione prima di ritirarmi...». Vista la concorrenza, più che meritato. L'altro film di casa nostra, "FUORI DAL MONDO", del regista ascolano Giuseppe Piccioni, metteva in vedette altri due big: Margherita Bay e Silvio Orlando in un'interpretazione davvero profonda e attuale nei temi focalizzati: un delicatissimo



Micaela
Ramazzotti,
commessa
insicura nel
film
"La prima
volta".

intreccio tra vocazione alla spiritualità, pulsioni di speranza e paura della vita. Il film ha vinto, tra i convinti applausi generali, il Gran premio speciale della Giuria, anche se ex-aquo con "The Minus Man" dell'americano Hampton Fancher. Un film "serio" nei contenuti, eppur godibile ed ironico nelle sfumature degli interpreti.

CINEMA DEL MONDO - In questa categoria, molte le pellicole di un certo livello e buona qualità. Tra gli "italiani" presenti, non posso che parlar bene di Massimo Martella e del suo veritiero «affresco» giovanile «LA



Ettore Scola

PRIMA VOLTA, viaggio interior-realistico tra adolescenti più o meno tali e la loro ansia di scoprire quel mondo del sesso a tratti meraviglioso, in altri incomprensibile, spesso incontrollabile che appartiene loro comunque. Gli attori sono tutti, o quasi, debuttanti ma non sfigurano affatto. Altro film italiano in vetrina in questa categoria, è stato «SENZA MOVENTE», thriller

psicologico-poliziesco dove una bella ragazza di paese finisce per diventare vittima e carnefice del proprio "tutore" che, dopo averla violentata selvaggiamente, ne conquista subdolamente gli affetti ma non il cuore... Un film ben girato, senza grandi pretese, ma che vale il prezzo del biglietto. Ultimo della serie (tra quelli da me visionati) «L'OSPITE», di Alessandro Colizzi. Non per stroncare (non è compito mio) ma, a parte la presenza del bravo Umberto Orsini (che, pur «compensato» in un ruolo limitante, riesce a «brillare» di suo), il film stenta a decollare in un susseguirsi d'inquadrature spesso incomprensibili e sfuggenti. È la storia di una famiglia tenuta insieme solo dal collante lavoro-abitudini, ormai senza più rispetto tra genitori e figli, e che si dipana in un'atmosfera così pesante che talvolta si ha l'impressione di restare avviluppati come in una tela di ragno: si resta «attaccati» allo schermo attendendo un'improbabile impennata di ritmo, ma sempre con la voglia di scappare. Peccato, perché il talento s'intravede. Alla prossima. / Per quanto riguarda il film «COMMEDIA», non posso dare contributi d'informazione né commenti critici in quanto è sfuggito ai miei... orari di lavoro. Arrivederci sugli schermi del Festival nell'edizione del 2000!

MEDAGLIERE DEL «FESTIVAL DES FILMS DU MONDE» 1999

• Lungometraggi

- Grand prix des Amériques:
LA COULEUR DU PARADIS di Majid Majidi (Iran)
- Grand prix spécial du jury ex-aequo:
FUORI DAL MONDO di Giuseppe Piccioni (Italia)
- THE MINUS MAN** di Hampton Fancher (Stati Uniti)
- Prix de la mise en scène:
POST MORTEM di Louis Bélanger (Canada)
- Prix de la meilleure contribution artistique:
GOYA EN BURDEOS di Carlos Saura (Spagna)
- Prix d'interprétation féminine:
Nina Hoss per il film **DER VULKAN** di Ottokar Runze (Germania)
- Prix d'interprétation masculine:
Ken Takahara per il film **POPOYA** di Yasuo Furuhata (Giappone)
- Prix du meilleur scénario:
MA PETITE ENTREPRISE di Pierre Jolivet, scenario di Pierre Jolivet e Simon Michael (Francia)
- **Cortometraggi**
- 1° premio:
JUST IN TIME di Kirsten Winter (Germania)
- 2° premio:
VILLAGE OF IDIOTS di Eugene Fedorenko e Rose Newlove (Canada)



Un divertente Silvio Orlando,
circondato dalle suore nel film
"Fuori dal mondo".



Nina Hoss, protagonista di
"Der Vulkan" che gli è valso
il premio di miglior attrice.



Dal film "Post mortem", Gabriel Arcand e Sylvie Moreau. Un'opera davvero originale.



Ken Takahara
interpreta in
"Popoya" un
capostazione
dalle forti
emozioni.



IL CITTADINO CANADESE vi presenta
LE ATTIVITÀ, I PROFESSIONISTI E I COMMERCII DEL

QUARTIERE DELLA Piccola Italia

**La fromagerie
HAMEL**

220, rue Jean-Talon Est
(Marché Jean-Talon)
Montréal (Québec), H2R 1S7
Tel.: (514) 272-1161 • Fax: (514) 272-1163
Internet: www.hamel.qc.ca



**La Parrocchia
Madonna
della Difesa**

"Chiesa Madre" degli italiani
di Montréal

**BIJOUTERIE
ITALIENNE**

Depuis 1959
192, rue St-Zotique Est, Montréal
Tel.: (514) 279-5585

**Pizzeria
Napoletana**

La vera PIZZA ITALIANA fatta a vostro gusto

189 Danto, Montréal (Qué) H2S 1K1
Tél.: 276-8226 495-0079

**Ristorante e Sala da ricevimento
Casa Napoli**

La vera gastronomia italiana
6728 boul. St-Laurent, Tel.: (514) 274-4351-52

**BISTRO
Napoli
CASA**

Giuseppe
Napolitano

6740 boul. St-Laurent
Montréal, Québec
H2S 3C7
Tel.: 274-3223
Fax: 274-3602
PARCHeggio GRATUITO

MONDO UNITO

Angelo Zenga
(514) 274-8694

7152 St-Laurent,
Montréal, Qué.
H2S 3E2

Motta PIZZA

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TRATTORIA
303-315 Mozart est, Montréal, Québec
Tél.: (514) 270-5952

CASA CACCIATORE

Tel.: 274-1240
170 Jean Talon E.
Montréal
Aperto 7 giorni su 7

CHRISTOS HATZIDAKIS
JIMMY HATZIDAKIS

Tél.: 276-0107

Épices "ANATOL" Spices Inc.

GROS ET DÉTAIL - WHOLESAL & RETAIL
Spécialistes en Service pour Restaurants
CHOIX DE NOIX - NUTS
ALIMENTS EN VRAIE
6822 boul. St-Laurent
Montréal, Qué. H2S 3C7

LA FORMARINA

Gastronomia Italiana
Sala da ricevimento
Pizza al forno a legna
Portate il vostro vino!

Tel.: 271-1741
6825, St-Laurent
Montréal

17, 18 e 19
SETTEMBRE

**La festa
di San
Gennaro
nella
"Piccola
Italia"**

**Caisse populaire
Canadienne Italienne**

SEDE SOCIALE
6999, boul. St-Laurent, Tel.: 270-4124

SUCCURSALE
6995, boul. St-Laurent, Tel.: 270-4121

Avanti... insieme!

CORTINA

CHAUSSURES
ITALIENNES INC.
ITALIAN SHOES INC.

7100 boul. St-Laurent
Montréal, Québec
H2S 3E2
Tel.: 277-2637

CAMMINA... CAMMINA... CHI CALZA CORTINA

Tel.: 274-6358

**JOS et BASILE
Marché de viande**

Spécialiste des viandes fraîches
Charcuterie - Fromage
Vin - Bière
152 MOZART EST, MTL.
6995 RUE CASGRAIN, MTL.

Dal 1956 "LA FERRAMENTA DEGLI ITALIANI"

Quincellerie
DANTE
Ferramenta

Tel.: 271-2057
271-5880

6851 St. Dominique (angolo Dante)

**Troupe Musicale
Banda Gentile**

Una vera-brillante-istituzione
operante da più di 50 anni
nella Piccola Italia

B. Cinalli Joe Frattino
387-6860 337-1577

**BERTUCCI
JEWELLERS**

7152 rue St-Laurent
Montréal, Québec H2S 3E2
Tel.: (514) 275-5408
E-mail: joseph@bertucci.com

LES MEUBLES Santini

In occasione del 30° anniversario
SPECIALI SU MOBILI
E PAGAMENTI, 12 MESI SENZA INTERESSI

6421 boul. St-Laurent,
Montréal, H2S 3C3

Tel.: 270-4141
Fax: 270-7131

PROMO-NATIONAL INC.

La tipografia creativa

- Carte da visita
- Formule a più copie
- Lettere intestate
- Buste • Calendari
- Fatture • Inviti
- Barreli, magliette, ecc.
- Articoli promozionali

301, rue Beaudry, Montréal (Québec) H2S 1K2
Téléphone : (514) 271-8000 • Fax : (514) 271-8011

La Festa di San Gennaro nella «Piccola Italia»

MONTREAL - Il comitato esecutivo dell'Associazione per la promozione della Piccola Italia organizza per il secondo anno consecutivo la Festa di San Gennaro, il

Santo patrono di Napoli, nei giorni 17, 18 e 19 settembre prossimi.

A tal proposito, una solenne Messa commemorativa all'aperto verrà celebrata



Vincenzo Thoma

della nostra comunità: il cantante Vincenzo Thoma. Tutti questi concerti si terranno sul palco che verrà montato nel parco della Piccola Italia, a partire dalle ore 19.

Per permettere alla folla che sarà presente di "conquistare" tranquillamente le vie della Piccola Italia, il boulevard Saint-Laurent verrà chiuso alla circolazione stradale tra le vie Aint-Zotique e Jean-Talon. Durante questo fine settimana, sono previste

molte attività a disposizione di tutta la famiglia: gruppi folcloristici, giostre, "ateliers", senza dimenticare i caffè, le terrazze e ristoranti che offriranno il meglio delle loro specialità italiane tanto agli appassionati curiosi che ai buongustai accaniti!

Furono in 200.000 ad assistere all'ItalFestival: è per questo che l'organizzazione si aspetta ora una conferma di presenze anche in occasione della Festa per San Gennaro dal 17 al 19 settembre prossimi.



Venite a scoprire il "savoir-faire", la cultura e le tradizioni del Belpaese nella Piccola Italia! Viva Napoli!

MOSTRA APERTA DAL 15 SETTEMBRE Basilicata, angolo dorato del Sud Italia

La Regione Basilicata ha il piacere d'invitare la comunità italiana all'inaugurazione in anteprima di un'importante mostra culturale, il 15 settembre, dalle ore 13 alle 19. Al «Centre du Commerce Mondial» (747 Square Victoria, métro Square Victoria). Ingresso gratuito. Tale mostra consiste in un allestimento di 50 pannelli rappresentanti l'arte, la cultura, l'archeologia e la natura della Regione, e di 23 splendidi pannelli, grandezza naturale e a

colori, rappresentanti le Madonne lucane.

L'ENIT (Ente Nazionale Italiano del Turismo), sarà presente per qualsiasi richiesta d'informazione. Ricordiamo inoltre l'apertura al museo Pointe-à-Callière della mostra di tesori archeologici della Regione Basilicata.

E.N.I.T. Canada
(Italian Government)
Travel Office
Office National Italien du
Tourisme
Web Site:
www.italiantourism.com

domenica alle ore 16 nel parco della Piccola Italia (all'angolo tra le vie Saint-Laurent e Saint-Zotique) seguita da una processione nelle vie "storiche" della Piccola Italia.

Nel corso di tutto il week-end che riguarda la festa, sarà possibile ascoltare le più belle canzoni napoletane interpretate da *Gi. Scugnizzi, Bruno Salvatori, il Gruppo La Campagnoli, Marie-Josée Cyr e Gianette Peluso* (venuta direttamente da Napoli) ed infine la «vedette»

NEL DUEMILA Importante manifestazione culturale lungo il boulevard Saint-Laurent

La nostra redazione è venuta a conoscenza del fatto che la città di Montréal sta organizzando una serie di manifestazioni culturali, al fine di mettere in risalto il contributo delle varie comunità alla scena culturale montrealense, quebecchese e canadese.

Tali avvenimenti, il cui programma verrà divulgato nella primavera prossima, si svolgeranno durante i mesi di agosto e settembre del Duemila, nei vari settori del Boulevard Saint-Laurent. La scelta di questa arteria è molto significativa perché si vuol ricordare che dalla fine del secolo scorso, vi si sono via stabiliti immigranti giunti da vari paesi del mondo, per cui la Saint-Laurent ha acquistato la sua particolare fisionomia, così viva e colorata. Naturalmente alcune delle manifestazioni più importanti dovrebbero svolgersi nel settore della Piccola Italia.

Tali avvenimenti saranno sovvezionati.

dell'amministrazione comunale di Montréal e dal Ministero della Cultura del Québec, il cui sostegno è già assicurato. Si attende anche l'intervento del Governo

Federale che, in occasione del Duemila, ha creato il *Bureau du Millénaire*, il cui intervento sarebbe quanto mai opportuno per dare alla manifestazione la dovuta risonanza canadese.

Tiro al piattello dell'Ass.ne Siciliana



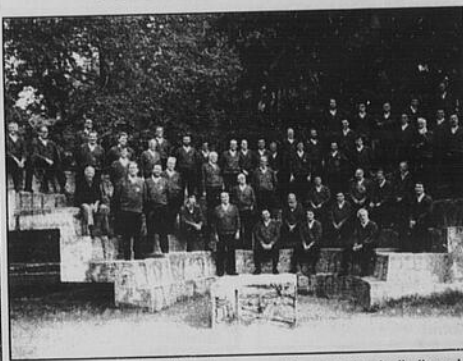
Il 29 agosto scorso si è svolto il torneo di tiro al

piattello al Centro Sportivo dell'Acadie. È stata una bella giornata con vari momenti di svago per i circa 50 presenti rifocillati con pizza ed altro. La squadra vincente della coppa era composta da (da sin. a destra): l'organizzatore Nino Salamone, Antonio Barrafato, Joe Schembri, Paolo Coirazzo, il presidente dell'ass.ne Leonardo Barrafato. In basso: Santo Certo e Nino Frattolillo. Un caloroso grazie ad Elio Pizzieria ed a tutti i partecipanti!

Borse di studio casacalendesi

La Società Casacalendese annuncia che il concorso "Borse di studio 1999" è aperto per accogliere le domande riservate a tutti gli studenti di origine casacalendese. Suddetto concorso è per aiutare i giovani nell'impegnativo cammino scolastico e si rivolge a tutti quelli iscritti all'università e quelli che, finito il CEGEP, iniziano corsi universitari. Le borse di studio della somma di 1000 \$ l'anno saranno assegnate ai 3 studenti o studentesse più meritevoli secondo gli esaminatori. Data limite per iscriversi: 16 ottobre 1999. Informazioni e formulari: **Maddalena Maiorano** (responsabile) 514 381-9068.

UNICO CONCERTO A MONTREAL Ass.ne Naz.le Alpini e Ist. Italiano di Cultura presentano il «Coro A.N.A.» Sezione di Milano



La Sezione di Montréal, in collaborazione con il Gruppo di Laval e l'Istituto Italiano di Cultura, presenterà un concerto di canti di montagna del coro A.N.A. di Milano che celebra il 50° anno di fondazione con una tournée in Nordamerica. Il concerto avrà luogo il 7 ottobre prossimo, inizio ore 20, nella chiesa Madonna di Pompei (2875 rue Sauvé est, angolo St-Michel). Invitiamo

comunità a venire ad applaudire il coro durante l'unico spettacolo previsto a Montréal. Biglietti d'ingresso ad 8 \$. Info: Sergio De Paoli (514) 324-1938, Olvino David (514) 322-6711, Bruno Schiochet (450) 679-6677, Virginio Soldera (514) 324-2220, M. Vendramini (514) 387-9934, Paolo Fassina (450) 689-4549.

La campagna di fondi per questo inizia a dare i frutti. Come si può nella foto del servizio. Presidente della popolar Canadese Giuseppe Di E consegna, quale resp del "progetto Chiese", la cultura e le sottoscritto, sotto lo compiaciuto del par dré Carrier e della Maria Biondi, direttore succursale St-L. Questo gesto alle significativo indispensabile per r i lavori di restaur prima chiesa italiana

5° con

Il comitato (Confederazione Il Mondo) del Québec al suo 5° congresso si terrà a Rio de Janeiro (Brasile) dal 22 novembre '99. Passa settimana indimenticabile scoprendo le bellezze. Una settimana p attività che si svolg visite ed avvenim guida italiana e di congressuali, ove incontrare "delegati" provengono da vari

Pellegrinaggio "A.F.A." a Notre-Dame de la Sal

Anche quest'anno la Famiglia A.F.A. organizza pellegrinaggio preannunciato par nello stato del New York (U.S.A.) per 26 settembre. Gli colori autunnali de del Québec e del New York e lo stesso sito famoso santuario alla "Santa Piangente", fanno pellegrini ritornare tanto spiritualm fisicamente psicologicamente Adina Narcisi (514) 6149, Maria-Pia Silvestri (514) 881-9144, Paololetti (514) 384-3849, Salandra (514) 384-3849.

Il restauro della Chiesa Madonna della Difesa ottiene il primo, vero contributo

La campagna di raccolta fondi per questo restauro inizia a dare i suoi primi frutti. Come si può vedere nella foto del servizio, il Presidente della Cassa popolare Canadese Italiana, Giuseppe Di Battista, consegna, quale responsabile del "progetto Chiesa", un assegno di 5.000 \$ al sottoscritto, sotto lo sguardo compiaciuto del parroco André Carrier e della signora Maria Biondi, direttrice della succursale St-Laurent. Questo gesto altamente significativo ed indispensabile per realizzare i lavori di restauro della prima chiesa italiana in Can-

nada, è un richiamo ed un monito d'urgenza per tutte quelle persone tra le autorità che hanno il potere di poter donare.

Aspettiamo con fiducia l'aiuto di tutti gli industriali, professionisti, gente di cultura, uomini politici e dai commercianti, nonché da tutte le persone che hanno a cuore la loro chiesa.

Pesa su tutti noi, l'onere di salvaguardare il patrimonio artistico (diciamo pure il nostro patrimonio), quello che i primi italiani qui immigrati ci hanno lasciato quale retaggio storico e spirituale a perenne ricordo di tanti sacrifici. Oggi sta a



lungo il cammino di questo secolo. Un ringraziamento particolare lo rivolgo a tutte le persone e famiglie che hanno già dato generosamente per questa onorevole causa.

Loris Palma,
(Pres. Progetto lavori)

La Posta del Cittadino

Riceviamo & pubblichiamo

Provvidenti: dimissioni irresponsabili

Il consiglio direttivo della "Fondation Providenti Inc.", Montréal, Canada, all'unanimità deplora la crisi amministrativa del comune di Providenti che ha determinato il termine del mandato del sindaco Dott. Giovanni De Vito per la irresponsabilità di tre consiglieri della maggioranza che hanno presentato le dimissioni, insieme a quelli della minoranza hanno terminato il mandato. La crisi è stata determinata da rancori personali e per favori non ottenuti da consiglieri dalla doppia faccia tradendo il sindaco in un momento in cui era impegnato a rappresentare Providenti all'estero.

Noi siamo del parere che quelli che hanno determinato la crisi, presentando le dimissioni l'hanno fatto con malizia, invidia ed irresponsabilità, non rendendosi conto del danno che avrebbero arrecato al paese.

Il risultato di questa crisi avrà effetti negativi su molti piani che erano nel programma, e che il sindaco ha presentato anche a noi, chiedendo sostegno. Siamo certi, che senza la guida e la personalità del Dott. De Vito, essi non verranno più realizzati.

La fine del mandato del sindaco De Vito sarà una pillola amara per Providenti avendo perduto uno degli uomini più rappresentativi ed abili. Per Providenti, era un'onore avere il Dott. De Vito come sindaco. Egli seppe risolvere il dissenso amministrativo, salvando al tempo stesso l'autonomia del comune e facendo cambiare il volto al paese con numerose opere pubbliche ed iniziative culturali.

È tempo, che questi signori che hanno determinato la crisi, la smettano con le ripliche ed entrino nel 21° secolo. Imparando che non si ferma un nocchiero capace e meritevole proprio nel pieno della navigazione.

La nostra fondazione è solidale con il Dott. De Vito augurandogli di voler ancora mettere a disposizione di Providenti le sue indiscusse capacità. Noi siamo pronti a sostenerlo in ogni modo.

Antonio Fucito
(Pres. Fondazione)

5° congresso mondiale della CIM

Il comitato CIM (Confederazione Italiana del Mondo) del Québec, s'invita al suo 5° congresso mondiale che si terrà a Rio de Janeiro (Brasile) dal 22 al 30 novembre '99. Passerete una settimana indimenticabile scoprendo le bellezze di Rio. Una settimana piena di attività che si svolgerà tra visite ed avvenimenti con guida italiana e due giorni congressuali, ove potrete incontrare "delegati" che provengono da varie nazioni

del mondo e la delegazione italiana presieduta dal presidente della CIM, On. Angelo Sollazzo.

Incontrerete personalità politiche locali ed altre. Una settimana fuori dell'ordinario all'Hotel Sofitel Rio Palace. Biglietto aereo con "Canadian & Vasp", visite organizzate con guida italiana, colazione, 2 pranzi e 3 cene: 1.799 \$ canadesi. Prenotate subito alle seguenti agenzie: Forte Travel (Josie Vespa: 364-7334), Voyages Cassis (Angelo Trotto: 485-4648), Extravaganza (Alda Viero: 843-5399). Benvenuti a tutti!

noi di continuare la loro opera da persone responsabili, prima d'arrivare al punto di non ritorno.

Con parole, consigli, promesse e aspettative non si riparano i danni dei muri esterni e non si potrà restaurare gli ornati interni rovinati dall'umidità. La riparazione della chiesa rappresenta un grande lavoro, un grande cantiere, i cui costi s'aggraveranno sul milione e mezzo e la durata dei lavori sarà di due o tre anni. Tutto questo dipenderà in gran parte, se non in prima parte dal finanziamento della Fondazione per la salvaguardia dei beni e dell'arte sacra.

Questa nostra Chiesa Madre (la chiamo "madre" perché ci ha accolto numerosissimi al

nostro arrivo in Canada): per molti di noi, cresciuti attorno a lei, ci avverte che sta "invecchiando" e ciò è dovuto al suo atto di nascita, 1918.

Il 18 agosto 1919, cioè ottant'anni fa, fu consacrata dall'Arcivescovo di Montréal Paolo Bruchesi, anche lui figlio di Italo-Canadesi. Non dobbiamo dimenticare il coraggio e la determinazione di un esiguo numero di connazionali che si sono addossati la responsabilità di erigere questa nostra chiesa, questi non avevano solo un gran coraggio, ma anche una grande fede. E ci sono riusciti. Questi ricordi dovrebbero renderci ancor più ora, orgogliosi di quello che abbiamo realizzato con il nostro lavoro e tanti sacrifici

Pellegrinaggio "A.F.A" a Notre Dame de la Salette

Anche quest'anno l'Ass.ne Famiglia Abruzzese organizza questo pellegrinaggio (che si preannuncia paradisiaco!) nello stato del New Hampshire (U.S.A.) per domenica 26 settembre. Gli stupendi colori autunnali delle foreste del Québec e del New Hampshire e lo stesso sito di questo famoso santuario dedicato alla "Santa Vergine Piangente", fanno sì che i pellegrini ritornano rifocillati tanto spiritualmente che fisicamente e psicologicamente. Info: Adina Narcisi (514) 323-6149, Maria-Pia Sinigaglia (514) 881-9144, Filomena Paoletti (514) 384-4806, Tola Salandra (514) 388-7000.

Non gettateli

Raccolta a Saint-Léonard

al parcheggio dell'arena
Saint-Léonard
5300 boulevard Robert
(entrata dalla rue des Galets)

RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX

sabato 18 settembre, dalle ore 8 alle 16



Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'île de Montréal



Ville de SAINT-LÉONARD

Mangia, mangia
delizie di cucina
a cura di



Giusi Gallo

COSTOLETTE ALLA SALVIA

Ingredienti: - 800 grammi di costolette di agnello
spesse circa un centimetro
- un pugno di foglie di salvia fresca
- 1/2 bicchiere di vino bianco secco
- olio extravergine di oliva
- sale

Liberate la carne dal grasso, battetela col batticarne e salatela. Tritate finemente le foglie di salvia e fatele rosolare in padella nell'olio per qualche minuto, aggiungete poi le costolette e fatele insaporire da entrambi i lati per qualche minuto, poi bagnatele col vino. Lasciate ultimare la cottura e servite.

Suave Music
Musique
Maryse 255-0341

Tel.: 272-2851

Pierino Photo Studio
fotografo professionista

6898 boul. St-Laurent
Montréal, Qué. H2S 3C7

Nasso Photo Studio
Sviluppo dei vostri films
a colori in un'ora

FOTOGRAFIE
PER OGNI OCCASIONE

3642 Jean-Talon est
Montréal, Qc. H2A 1X6 TEL.: 722-0864

BOUTIPHOTO
Tutto per belle fotografie

DEFINIZIONE FOTO
• PROFESSIONALE
• DISCRETA
• RAPIDA
SERVIZIO IN UN'ORA
Tel.: (514) 259-7749
5795 Jean-Talon Est, St-Léonard

Taccuino comunitario

ATTRAVERSO LA MUSICA

L'arte al servizio della cultura

Da sempre l'arte ha contribuito alla diffusione della Cultura in tutte le sue espressioni, basti pensare all'èvo antico, quando solo i sacerdoti avevano accesso alla conoscenza. Poi gli stessi hanno cominciato a servirsi del loro sapere per diffondere la cultura e, naturalmente, la religione.

Ai giorni d'oggi è sempre attraverso l'arte che si cercano soluzioni di ordine pratico: un esempio viene dalla serata che sarà organizzata dalla Fondazione per la cura e la ricerca contro l'AIDS o SIDA che dir si voglia. Tale Fondazione, diretta da Salvatore Sciascia, sta infatti organizzando una serata i cui fondi saranno interamente devoluti alla nobile causa della lotta al terribile male e che vedrà riuniti gli esponenti del bel canto in gran numero. Infatti, il 2 ottobre, alle 20, presso l'habitat Saint Camille (5220 Charlevoix/angolo Alfred a Montréal Nord) saranno presenti gli esponenti più rappresentativi della musica "importante", ossia quella che ha appassionato varie generazioni. Ci saranno tuttavia un po' tutti gli altri esponenti a rappresentare le varie espressioni artistiche ed



avremo il piacere di ascoltare le più belle arie operistiche oltre che le canzoni più popolari delle commedie musicali e della canzone leggera in genere. Le vendite dei biglietti sono confortanti ma, com'è logico, si può far meglio, anzi si deve fare di più; ed allora, "rimbocchiamoci le maniche", prendiamo il telefono e chiamiamo la signora Maria Pia all'881-9144. Questa preziosa collaboratrice sarà a vostra disposizione per offrirvi ogni altra informazione. Questi gli artisti che saranno presenti: Yolande Dulude, Thérèse Guérard, Odile Fay,

Louise Dumontier, Vilma Trifletti, Joanne Filion, Yolande Lecavelier, Louise Lecavelier, Monique Lemieux, Gina Kapkas, Micheline Dinel, Raphaëlle Paquette, Jacques Pratt, Guy Piché, André McDonald, Christian Chiosa, Michel Lepage, Édouard Derosiers, René Tremblay, Jean-Pierre Légaré, Ronald Leclerc, Jean-Pierre Corbel, Grégoire Guillemette, Salvatore Sciascia. Direzione musicale: Suzanne Pratte, Paul Talbot, André Paradis. Animatore: Rocco Famiglietti.

Attività del CRAIC

a cura di MAX

Solidarietà del Craic



Chiosco d'informazione del Craic alla "Settimana Italiana" organizzata dal Congresso italo-Canadese. I nostri presidenti, direttori e volontari (a rotazione) hanno offerto la loro collaborazione durante i 3 giorni di attività. Il Craic ringrazia Giovanni Pietracupa, Rosa Cannariato, Mucciarella Giovanna, Battelli Giuseppe, Antonio Reda, Anna Melfi, Milva di Crescenza, Ottavio Pagnotta, Biaggio D'Avella, Linda Romeo, Maria La Torre e Nadir Fedele.

Torneo di Golf al Club «Marcelin Wilson»



È stato un eccellente torneo di bocce organizzato dal direttivo del "Club Marcelin Wilson" e diretto dal presidente Joe Stinziani, cadiuvato dalle consigliere Cecilia Fazioli e Alache Teresa. Uno spuntino gastronomico ha accompagnato la giornata e alla fine un sorteggio di premi con Maria La Torre e Nadir Fedele (a nome del Craic) ha consegnato un assegno di 100 \$ in donazione come incoraggiamento.

Grande partecipazione al 4° "Ferragosto Agnonese"

Si è svolto lo scorso 15 agosto presso la Cabane a Sucre "Constatin Gregoire" a St-Esprit, organizzato dall'Ass.ne Culturale delle Famiglie Agnesoni di Montréal: una «festa campestre» alla quale hanno partecipato oltre 250 persone. Celebrazioni a S. Messa vespertina, e un doveroso grazie va al parroco di St-Esprit rev. François Harnois. Alle 12, tutti... a tavola col succulento pranzo preparato dal ristorante Franco Di Menna. Musica con il "service" Prestige per tutti i gusti. Molti i premi di presenza

sorvegliati in allegria tra giochi per bambini e gare di bocce. Poi, prima che la giornata volgesse al termine, una piccola cena di «chiusura» offerta ai presenti col presidente Pasqualino Iarusso che a nome di tutto il Comitato e dei suoi collaboratori ha ringraziato quanti hanno partecipato a vario modo alla giornata. Prossima attività: il "Carnèvale agnonese", il 22 gennaio 2000, presso le sale da ricevimento del buffet "Costa del mare", a Montréal-Nord.

TO LIFE
LIVE-IT-UP ENTERTAINMENT

• ORCHESTRA
• BAND
• DISC JOCKEY

S. SAERNO: 329-0398
V. MATTIACE 321-0161

Torneo di Golf della Camera di Commercio Italiana in Canada con la Regione Abruzzo/Arssa

Ogni anno la Camera di Commercio tiene almeno un'attività sociale volta a favorire un organismo locale dedicato al benessere dei nostri concittadini, in sintonia con un Ente Italiano al fine di promuovere gli scambi tra Italia e Canada. Che si tratti di formazione accademica,

del sistema sanitario o del mondo della cultura, la Camera vuol fare la sua parte quale membro attivo e cooperativo di questa grande società, con il coinvolgimento dei suoi referenti italiani.

Per questo motivo anche quest'anno, in sintonia con la

Regione Abruzzo/ARSSA, organizza un evento sportivo i cui profitti verranno devoluti alla Fondazione "Nouvelle Dimension", appositamente creata per sostenere il lavoro di tre scuole montreali (le Scuole Vanguard con curricula inglese e francese) e di un centro di ricerca che da anni sono impegnati nel realizzare programmi scolastici e fornire l'insegnamento formale ai più giovani con serie difficoltà d'apprendimento.

Il lavoro svolto dalle Scuole Vanguard ha particolarmente colpito i dirigenti della Camera di Commercio per l'efficacia e l'attenzione che queste istituzioni offrono a ragazzi e giovani che difficilmente recepiscono i tradizionali programmi pedagogici. Questi ragazzi richiedono attenzioni particolari di specialisti ed esperti che possono seguire il loro progresso graduale, passo per passo. La Camera di Commercio ha scelto di favorire questa fondazione con i suoi legami alle Scuole Vanguard anche perché attraverso l'iniziativa, un maggior numero di connazionali potranno meglio conoscere queste istituzioni ed il magnifico lavoro che svolgono.

Inoltre, la Camera di Commercio ha coinvolto la

regione Abruzzo, che da due anni è impegnata in un programma promozionale sul mercato canadese per intensificare gli scambi commerciali tra la Regione e il nostro paese. L'evento, dunque, rappresenta un'ideale "vetrina" per i prodotti ed il Turismo Abruzzese.

E con grande piacere, quindi, che rivolgiamo un caloroso invito a soci ed amici a partecipare al Torneo di Golf che, sotto la guida dei copresidenti d'onore (l'ingegner Emanuele Triassi e la signora Marisa Bellini), si terrà a profitto della Fondazione "Nouvelle Dimension", il prossimo 20 settembre al prestigioso Club di Golf Summerlea. L'attività inizierà con l'evento sportivo alle ore 11. Per quanti preferiscano aderire unicamente all'incontro sociale, possono partecipare alla cena di chiusura prevista per le ore 18, preceduta da un rinfresco alle ore 17.

Per informazioni sui programmi della Vanguard Schools contattare direttamente la scuola al (514) 747-5500 e per prenotazioni per il Torneo di Golf chiamare la Camera di Commercio al (514) 844-4249.

Torneo di bocce "Coppa dell'Amicizia '99"



In foto da sinistra a destra: (in piedi) Enrico Riccio, Rodolfo Folco, Gaetano Marrone, Anisio Azzuolo (pres.), Giuseppe Azzuolo, Gaetano Mignacca, Vincenzo Mignacca, Amedeo Marrone. Seduti: Lelio Bisante (organizzatore), Eugenio Mignacca e Mario Violo.

Si è disputato il 22 agosto scorso al parco Ladauversiere a St-Léonard, fra 3 anni: Gallucciana, Sant'Ambrigo e Rocca d'Evandro. Una giornata trascorsa in allegria, divertimento e

competizione amichevole, conclusasi con la vittoria della coppa da parte dell'Ass. ne Gallucciana. Il Consiglio direttivo del club ringrazia i suoi giocatori e le altre due squadre che vi hanno partecipato.

Corneli
Société de Réception
UNA NUOVA IMMAGINE
PER
MEGLIO SERVIRVI
• RINNOVATE AL COMPLETO
• UNA REALTÀ MODERNA
• 2 SALE PIÙ ACCOGLIENTI
E PIÙ BELLE
CAPACITÀ DA
100 a 400 PERSONE
35 ANNI DI ESPERIENZA
AL VOSTRO SERVIZIO

SALE PER
BANCHETTI
PER TUTTE
LE OCCASIONI

- Battesimi
- Matrimoni
- Fatti di ufficio

3971 Boul. Robert (vicino Pic In)
Informazioni e prenotazioni 593-8377

Santa Messa in omaggio ai "SS. Cosma e Damiano"

Il Direttivo dell'Ass.ne Isernina, in ricorrenza dei festeggiamenti in onore dei Santi medici, farà celebrare una Messa, per domenica 26 settembre prossimo, presso la chiesa Madonna del Carmine (7645 Le Mans, St-Léonard, ore 17). Cogliamo l'occasione per sollecitare tutta la comunità di devoti a

questi santi miracolosi, cui si rivolgono gli ammalati con fede cristiana, di non mancare a quest'importante evento religioso. Per ulteriori informazioni: Cosmo Marchione 254-3193.

**ASSOCIATION
QUÉBÉCOISE DE LA
fibrose kystique**
Combatte la fibrose kystique
1-800-363-7711

LE PIÙ ELEGANTI SALE DA RICEVIMENTO A MONTRÉAL
SONO ORA IN UN SOLO ALBERGO

La Plaza
SALE DA RICEVIMENTO

- GASTRONOMIA ITALIANA
- DA 50 A 500 PERSONE
- PARCHEGGIO
- ATMOSFERA
- ELEGANZA
- SUTE NIZIALE GRATUITA

420 SHERBROOKE OVEST
ANGLO PARK AVENUE
499-7777

Ristorante italiano
HOSTARIA ROMANA
Licenza completa
Disponibili sale per battesimi, comunioni, cresime,
MUSICA GRATUITA
Tel.: 849-1389 o 849-1380
2044 Metcalfe, Montréal, Québec

Per un ricevimento di classe
COMPLEXE CRISTINA
6566, Jarry est,
St-Léonard
322-8945

restaurant
Guaidier
2 sale da 20 a 75 persone
PER TUTTE LE OCCASIONI:
• Battesimi • Cresime • Comunioni, ecc.
2016, boul. René Laennec
Vimont, Laval
Tel.: (450) 669-9759

LA CLASSE PER ECCELLENZA!
Il vostro chef e amico
Antonio Dell'Orefice

Ristorante
Prima Luna
Sala per banchetti fino a 300 persone
7301 Henri Bourassa est
(angolo 51ème Avenue, R.D.P.)
494-6666

LE CRYSTAL
CENTRE DE CONGRÈS
...dedicati all'eccelezza!
*4 MAGNIFICHE SALE
CAPACITÀ da 50 a 500 persone
MODERNISSIMO Successo assicurato!
5285 Henri Bourassa, ovest - Ville St-Laurent
(vicino a Canadair, subito ad ovest della boul. Marcel Laurin)
337-8160

AVVOCATI

Sergio Venneri
AVVOCATO

Tel.: 727-7501 • Fax: 727-6110

5095, rue Jean-Talon Est, Bureau 3001,
St-Léonard (Québec) H1S 3G4

AVVOCATI MARANDOLA & ASSOCIÉS

Tel.: 881-1663
Fax: 881-0485

8906 Maurice Duplessis, #201
Montréal, Québec H1E 6X5

SERGIO TUCCI & ASSOCIÉS

AVVOCATI

Sergio Tucci Rita Tucci
Leo Di Battista Dorina Tucci

201 St-Zotique Est, TEL.: 271-0650

CHIARA & ASSOCIÉS

AVVOCATI

VINCENT-CHIARA
8550 BOUL. PIE IX, SUITE 350
MONTRÉAL, QUÉ. H1Z 4G2

TEL.: (514) 593-1118
TELECOPIEUR: (514) 593-5073

Leone Jedeikin & Ass.

Avvocati

(514) 935-6226 di giorno
(514) 594-8660 di sera

6433 Jarry Est, Suite 101
St-Léonard

TUTINO BEAUNOYER

AVVOCATI

Carmelo Tutino B.A. L.L.B.

5833, rue Bélanger est, suite 100 Tel.: 255-2107
Montréal, Québec H1T 1G5 Fax: 255-7264
Canada

Courriel électronique: pierre.beaunoyer@sympatico.ca

ARTUSO & MARSILLO

AVVOCATI

Pasquale Artuso • John A. Marsillo**

William Rigatto • Caroline Francoeur • Nathalie Gagnon • Adriana Fiorillo
* Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal
** Agente di ricerca commerciale

Complexe Le Baron: 6020 Jean Talon Est, suite 630,
Montréal, Qué. H1S 3E1

TEL.: (514) 256-7090
Fax: (514) 256-6907

Taccuino comunitario

Un rientro scolastico pieno di ...sole!

Martedì 31 agosto scorso, il personale della *Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île* si è riunito per festeggiare il rientro scolastico. Sotto un tendone montato per l'occasione sul terreno della "Chapelle de la Réparation", circa 800 persone hanno preso parte all'avvenimento

che ha sottolineato il ritorno in classe per tantissimi studenti. Nella foto a fianco: Vincenzo Arciresi, presidente del Consiglio dei commissari e del Comitato esecutivo, mentre augura il benvenuto a tutti i partecipanti. Sotto: un momento dell'incontro.



TUTINO ASSURANCES INC.

• Automobili • Residenze • Vita • Imprese
• Cauzioni • Responsabilità

5833, Bélanger est, Montréal H1T 1G5
Tel.: 255-5000 Fax: 255-7264



Ville de
SAINT-LÉONARD

Gli incontri del sabato

18 settembre MARIO BATTISTA
(quartiere # 2, Ladaviersière)
25 settembre YVETTE BISSONNET
(quartiere #7, Ferland)
2 ottobre JOHN VALENTINI
(quartiere #1, Garibaldi)
9 ottobre VINCENZO ARCIRESI
(quartiere #8, Coubertin)

AVVOCATI

Bissonnet, Mercadante

AVVOCATI

Membri dell'Assemblea Nazionale
Michel Bissonnet
Agent de Marque de Commerce
Carmine Mercadante

Michel Bissonnet, L.L.B.
Carmine Mercadante, L.L.B.
Michael Martini, L.L.B.
Cristoforo Di Pace, B.A.L.L.C.
Andrino De Andrade, B.C.I.
Roger Vukob, R.A.L.L.L.
Danielle F. Tremblay, L.L.B.
Nathalie Lemieux, L.L.B.
Jean-François Mallette, B.A.A., I.L.L.

5450 Jarry est (2° piano)
Saint-Léonard

TEL.: 326-3300

JEAN-PAUL GAGNON, B.C.L.

AVVOCATO

Tel.: (514) 844-2811

Fax: (514) 499-8536

1405 rue Bishop, Bureau 218
Montréal, Québec, H3G 2E4

CA Tina Carissimi - Fusco

Comptable agréée / Chartered Accountant

• Stato finanziario
• Verificazione
• Bilanci d'aperta
• Dichiarazioni dei redditi
dei particolari e delle corporazioni
• Pianificazione finanziaria
• Tenuta dei libri informatizzati
e installazione di programmi per computer

5033B Brazier, St-Léonard, Québec H1R 1G5
Tel.: (514) 321-8888 • Telecopiatrice: (514) 329-9000

NOTAI

GIOVANNI DE BENEDICTIS

NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
5993 Jean-Talon Est, stanza 305
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833



Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI • PROCEDURE • TRADUZIONI

Vigilione, Mazzanti, Spina,
Decobellis & Langlois
NOTAI

TEL.: (514) 727-3783
FAX: (514) 727-6110

5095 rue Jean Talon Est,
Bureau 3001
St-Léonard, Qué., H1S 3G4

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268

Il termine "reun"
riferisce a diversi
che interessano
articolarzioni, i
tendini o il tessuto
(cioè, il te
collegamento e s
corpo) e che h
denominator con
ed infiammazio
malattie reumat
prima causa d'in
mondo tra tutte
croniche. Gli an
8 su 10 sono i pi
queste malattie, n
non ne sono im
anche se non si
guarire comp
abbiamo i mezzi
la spirale d'infia
di dolore, tipici d
reumatiche, che
classificare in

Il presidente del
componente del
della Consulta Ro
l'Emigrazione de
Puglia, rende no
delegazione del
Puglia, guidata da
della Giunta, pro
Disavio, visiterà
22 settembre al 2
Si tratta di una n
intenso significat
prima visita ufficia
di un presidente d

La nostra salute

I REUMATISMI

Cosa fare quando muoversi è doloroso

Il termine "reumatismo" si riferisce a diverse patologie che interessano le articolazioni, i muscoli, i tendini o il tessuto connettivo (cioè, il tessuto di collegamento e sostegno del corpo) e che hanno come denominatore comune dolore ed infiammazione. Le malattie reumatiche sono la prima causa d'invalidità nel mondo tra tutte le malattie croniche. Gli anziani, circa 8 su 10 sono i più colpiti da queste malattie, ma i giovani non ne sono immuni. Oggi, anche se non si può ancora guarire completamente, abbiamo i mezzi per vincere la spirale d'infiammazione e di dolore, tipici delle malattie reumatiche, che si possono classificare in tre grandi

gruppi: 1) **forme infiammatorie**, come "artrite reumatoide" e "lupus eritematoso"; 2) **forme degenerative**, come l'osteoartrite; 3) **altre patologie**: alterazioni neurologiche (sistemiche, ossee (osteoporosi), metaboliche (gota). La più comune forma di reuma è senza dubbio l'artrite. Questa patologia è dovuta all'alterazione della composizione della cartilagine articolare. Alcune sostanze (il termine scientifico è glicosaminoglicani) responsabili della resistenza e robustezza della cartilagine, diventano sempre più rare, dando origine all'incapacità di muoversi

normalmente.

Frequentemente l'artrite colpisce inizialmente la spina dorsale ed a seconda della zona interessata può manifestarsi con mal di testa, nevralgie, dolori alle braccia. L'artrite lombare, che provoca dolori al nervo sciatico, può presentarsi in individui giovani, mentre le artriti al ginocchio all'anca ed alla mano sono molto frequenti in individui più anziani.

Prevenirla è possibile. Il sovrappeso sottopone le articolazioni ad uno sforzo troppo intenso. Dunque è importante seguire un regime dietetico equilibrato, per mantenere il peso forma. Nei casi di obesità, è opportuno ricorrere ad una dieta

a cura della Dott.ssa Ph.D. ELEONORA MURATTI

Eleonora Muratti, Ph.D.
è ricercatrice, biologa e consulente in nutrizione.
Se avete domande da porle su problemi o curiosità riguardanti la salute, la nutrizione e lo stile di vita, scrivetele al seguente indirizzo:
374, Domain des Sources, St-Colomban,
Quebec, J0R 1N0
E-mail: scullionmuratti@videotron.ca



ipocalorica consigliata dallo specialista in nutrizione o dal proprio medico. Recenti studi rivelano che la presenza di elevate quantità di grassi nella dieta, può essere nociva per le articolazioni. È consigliabile svolgere un'attività fisica di leggera intensità, che non costringa a sforzi eccessivi, ma che metta in movimento il maggior numero di articolazioni possibili: il ciclismo (anche la bicicletta da camera), il semplice camminare (anche sulla pedana elettronica) sono ottime attività facili da praticare almeno 3 volte a settimana. La durata può variare da un minimo di 10 minuti ad un massimo di 40. Importante: non eccedere e soprattutto fermarsi, se si

sente dolore.

Come curarla. Esistono molti farmaci ad azione antinfiammatoria, quali la semplice aspirina, che riescono a vincere il dolore. Recentemente si parla molto di glicosammina (Glucosammina), derivato naturale molto costoso che non ancora provato né la sua efficacia né la sua

innocuità: infatti non esistono ancora studi sul suo uso a lungo termine, né sulla sua superiorità rispetto ai trattamenti convenzionali. In particolare, vista la sua affinità con una sostanza coinvolta nel metabolismo dell'insulina, è da sconsigliare il suo uso da parte di persone affette da diabete o obesità.

MEDICI

OTTICA ITALIA



VITTORIO ROSI O.O.D.
OTTICO

Si eseguono esami della vista

con la Dr. IVANA CARLONE O.D.

Tel.: (514) 278-5131 • 278-5132

6750 boul. St-Laurent, Montréal, Qué. H2S 3C7

Dott. TONY IANNELLA

CHIRURGO DENTISTA

Adulti • Bambini • Sere • Sabato • Urgenze

3730 Jarry Est Mtl.

AD OVEST DI PIE IX

Tel.: 725-9226

CLINIQUE

Enrico Cavalancia

- Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie
- Protesi sopra impianto
- Protesi in 24 ore
- Riparazioni in mezz'ora
- Urgenza 7 giorni alla settimana

722-3151
2395 Boul. Rosemont

DENTISTA

Dr. A. Del Grande

Su appuntamento

1819 Jean Talon E.

(Camera 250)

TEL.: 725-4764

ABBONATEVI A

IL CITTADINO

CANADESE

253-2332

Taccuino comunitario

DAL 22 SETTEMBRE AL 2 OTTOBRE

Delegazione Regione Puglia in Canada

Il presidente del C.R.A.T.E., componente del Comitato e della Consulta Regionale per l'Emigrazione della Regione Puglia, rende noto che una delegazione della Regione Puglia, guidata dal presidente della Giunta, prof. Salvatore Di Stasio, visiterà il Canada dal 22 settembre al 2 ottobre p.v. Si tratta di una missione con intensi significati poiché è la prima visita ufficiale in Canada di un presidente della Regione

Puglia. A Montréal la visita si svolgerà dal 22 al 28 settembre 1999. Il C.R.A.T.E., in accordo con il pr. Di Stasio, si propone di consolidare e salvaguardare i rapporti tra montréalensi e madrepatria. La delegazione incontrerà autorità politiche e consolari italiane, terrà varie conferenze, riunioni ufficiali, contatti e seminari di lavoro. Della delegazione fanno parte

il già citato presidente della Regione Puglia prof. Salvatore Di Stasio, il dr. Luigi Festinante, consigliere regionale ed ex assessore regionale all'emigrazione; il presidente del C.R.A.T.E., Antonio Peragine; il dr. Angelo Di Summa, direttore responsabile della bimensile "Puglia Emigrazione"; Vito Daniele, segretario della consulta emigratoria; Matteo Iacovelli, delegato regionale Anfe-consolare. Inoltre, un duo pianoforte e soprano, Rossella Ressa e Annamaria Guerriero, pugliesi di fama internazionale che intendono effettuare concerti in onore degli italiani di Montréal.

Da Montréal la delegazione continuerà la visita in Canada con destinazione Toronto. Il Presidente della Federazione Regione Puglia del Québec, Rocco Mattiace, unitamente al direttivo ed ai vari Presidenti delle

associazioni affiliate alla Federazione, si è dichiarato entusiasta dell'arrivo della delegazione che per la prima volta renderà visita al paese, oltre che fiducioso di poter allacciare rapporti più stretti con la Regione e risolvere alcuni ostacoli incontrati nel passato.

Nel programma appena abbozzato è prevista una serata in onore della delegazione, sabato 25 settembre presso il "Buffet Villa Italia" (per l'acquisto dei biglietti si prega di contattare i vari presidenti delle Associazioni pugliesi, oppure chiamando al 325-2387: Rocco Mattiace), sperando in una partecipazione massiccia di tutti i pugliesi residenti a Montréal insieme ad amici e simpatizzanti. Nel pomeriggio di domenica 26 settembre, è in programma un concerto presso l'auditorium di una delle scuole di Saint-Leonard.

AVVISO ALLA COMUNITÀ

«Fondazione Santa Cabrini»: Assemblea generale annuale

Si rende noto che l'assemblea generale della Fondazione Santa Cabrini avrà luogo giovedì, 23 settembre, alle 11:30 presso l'Auditorium dell'Ospedale

Santa Cabrini (5655, rue St-Zotique est, Montréal). La conferenza ha per titolo "La cardiologia è l'arte di un 2000", realizzata dal dott. Onorio Russi, cardiologo.

**NOVITÀ
A ST-LÉONARD**

**Clinica
Dentistica**
Dr. C.M. Coletta
D.M.D.

SPECIALE D'APERTURA
ESAME CON 2 RADIOGRAFIE
20\$
PREZZO REGOLARE 45\$
OFFERTA VALIDA FINO AL
28 SETTEMBRE '99

**Cure dentistiche
per tutta la famiglia
URGENZE**

TEL.: (514) 329-0504
4523 Boul. Couture, St-Léonard

Imprese
ità
5
54

Fusco
Accountant

corporazioni
aria
utilizzata
grammi per computer
H1R 1G5
(514) 329-9000

EDICTIS

7:00
19:00 alle 21:00
za 305
53-9833

L: (514) 727-3783
K: (514) 727-6110
obellis

RAZIONI
Jean Talon Est,
101,
Que., H1S 3G4

CANI

00 alle 17:00
e 19:00 alle 21:00

ITE 101

3

Annunci Economici

Tel.: 253-2332 - il Cittadino Canadese - Fax: 253-6574 - il Cittadino Canadese

AFFITTATI

AVVISO AI PROPRIETARI

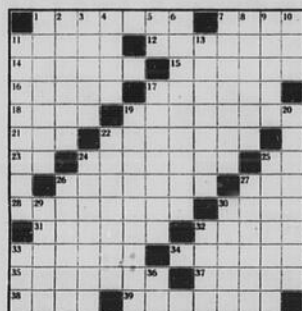
Per affittare appartamenti rivolgersi a Salvatore: il vostro agente di locazione.

Tel.: 389-9614

ST-MICHEL, 4^a, 12^a Ave., vicino Boul. Robit, Tel.: (514) 729-1742

CHOMÉDY, 3^a rinnovato, stufa, frigorifero, porta "patio", lavandiera, ben localizzata, vicino servizi e commerci. Info: (514) 497-5854.

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Li... fa girare chi qui... 7. Una concorrente della Volvo - 11. L'Argento padre di Asia - 12. Dubbio - 14. Tempo di villeggiatura - 15. Sono sempre in mezzo - 16. Il padre d'un... mulo - 17. Sono tre su molte autostrade - 18. Mierisale trasparente - 19. Il nome di Dali - 21. Rimbalza nelle fatture - 22. Lo sono le uova in camicia - 23. Comitato Olimpico - 24. La regione di Carrara - 25. Iniziali della Thatcher - 26. Si forma sui denti - 27. Il West dei cow-boy - 28. Versare qui e là - 30. Albero da frutto - 31. Legge alla sommità degli edifici - 32. Il porto dal quale parlò Colombo - 33. Si spalmano sulla pelle - 34. Insetti parassiti - 35. Gemere come un lupo - 37. Mozione di sigaretta - 38. Cl... viene chi conclude - 39. Bazar.

VERTICALI: 1. Una metà del bilancio - 2. Erba che punge - 3. Un rampicante della giungla - 4. Fiore acquatico - 5. Il cuore dell'uccello - 6. Applicare - 7. Giochi d'azzardo, saglia - 8. La zona con il Polo Nord - 9. Il padre di Agamemnon - 10. Così sono i tempi andati - 11. L'autore del Cuore - 13. La montagna di Zermatt - 17. Una pietra come il marmo - 19. Sopportare... gli esami - 20. Scarso arrendevolezza - 22. Salva di cannoni navali - 24. Subì un famoso supplizio - 25. Lo Stato con Fez - 26. Libro sacro degli Ebrei - 27. Allegri e contenti - 29. Il Bonoli della tivvù - 30. Il più visto all'oscuro del mondo - 32. Diede fama a Miranda - 33. E' indice d'infiammazione - 36. Iniziali di Morrison.

Soluzione del numero scorso



ABBONATEVI A IL CITTADINO CANADESE 253-2332

Parole del cuore

Siamo mortali, dove non amiamo; immortali, dove amiamo.

Karl Jaspers

AFFITTATI

MAGAZZINO da affittare, 58 av. des Pins E. Info: (514) 844-7100.

ST-LAMBERT, lussuoso 7^a (primo piano del duplex) con 4 stanze, 2 bagni, terrazza, giardino, garage, riscaldamento elettrico. Disp. dal 1^o settembre. Info: (450) 872-5053 / (514) 842-5457.

LIONEL GROULX Locale à louer, idéal pour dépanneur. Info: (514) 488-6774.

OFFRETE DI LAVORO

W.W. TELECOM, compagnia in telecomunicazioni, cerca rappresentante anche a tempo parziale. Tel: (514) 381-8175.

OFFERTE DI LAVORO

CERCASI CUOCO

Sala da ricevimento cerca cuoco (a) e camerieri (e) con esperienza. Interessati, chiedere di Frank al 323-1384.

CERCASI DONNA RESPONSABILE

e di buon carattere, disposta a prendersi cura di una bambina, a domicilio, da 2 a 5 giorni a settimana. Chiedete referenze, si rilasciano ricevute per lavoro. Necessaria la conoscenza del francese. Info: (514) 278-4102.

OFFRES DI LAVORO

CERCASI LAVORO Gino, persona matura ed affidabile, cerca lavoro come audite, per traslochi o altro lavoro generale. Telefonare al: 355-9006.

VENDESI

LIONEL GROULX Immeuble avec 2 logements 6 1/2 à vendre. Info: (514) 488-6774.

LEGNA PER CAMINO

Al 90% piante d'acero, faggio e ciliegio selvatico. Legna secca o semi-secca. Chiedere di Mario Gauthier. Tel: (450) 258-3121 / (514) 945-8893 (si parla francese).

VENDESI

★ VENDESI PER FALLIMENTO ★

Mobili per ufficio, scrivanie, sedie, classificatori, Longueuil... (450) 877-3553 / Montréal... (514) 323-0763 / Laval... (450) 973-1748 / Les Escans Liquid Action

VARIE

Il più grande concetto innovativo di club, bar, ristorante e terrazza panoramica disposto su 4 piani sta aprendo sulla strada St-Laurent. Cogli questa incredibile opportunità oggi! Agenti, soci, investitori e collaboratori umiliati. Contatta Joseph per far parte del World Sea Café a Mir. Tel: (514) 382-9581.

ENTRETIEN

Avete bisogno di qualcuno per la manutenzione della vostra casa, del vostro ufficio o commercio? Chiamate subito Service Royal d'Entretien Ménager ai seguenti numeri: (514) 593-1787 o 859-2667 (pagette) e chiedete di Rosana Joseph. Garantiamo un servizio di manutenzione di qualità ed un personale competente ed affidabile.

* Secondo le vostre necessità e su base occasionale o regolare.

VENDESI

LAC MEMPHREMAGOG LAKE



Magnifico "residence" fornito di 3 camere e garage, disposto su un'acrol di terreno curato, a circa 600 metri dalla riva del lago, banchina inclusa nel prezzo: 249.000\$.

Info: (514) 781-1168.

VARIE



NINA MORMINA

Agent immobilier affilié Affiliated real estate agent

354-6240

Aidez-nous

La victoire est si proche...

Aidez-nous à vaincre la fibrose kystique



1-800-363-7711

Indirizzi e telefoni utili

A.C.L.I. Québec
4371 Gatineau, Chomedey, Laval, PQ, H7T 1G5, Tel: 721-3696

ALITALIA
2055 Peel, suite 500, Montréal, PQ, Tel: 842-8241 interno 203
Ufficio prenotazioni: (numero verde) 1-800-361-8236
Informazioni su arrivi e partenze: 1-800-625-4625

Camera di Commercio di St-Léonard
4875 Métropolitain est, #202, St-Léonard, PQ, H1R 3J2, Tel: 325-4232

Camera di Commercio Italiana
550 Sherbrooke est, #680, Montréal, PQ, H3A 1B0, Tel: 844-4249

Casa d'Italia
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel: 274-9461

Centre C.A.P. / Caritas Center
8556, boul. Pie IX, Montréal, PQ, H1S 4G2, Tel: 722-7912

Centro Culturale Italiano
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel: 495-4120

Centro d'accoglienza Dante, Ospedale Santa Cabrini
5655 Saint-Zotique est, Montréal, PQ, Tel: 252-6000

Centro Donne Italiana di Laval
765 Roland-Forget, Laval, Que., H7E 4C1, Tel: 967-4440 / 967-9050

C.I.B.P.A.
6020 Jean-Talon est, #830, St-Léonard, PQ, H1S 3B1, Tel: 254-4920

Comites Montréal
6020 Jean-Talon est, #300, Montréal, PQ, H1S 3B1, Tel: 255-2800

Congresso Nazionale Italo-Canadese
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel: 279-6357

Consiglio Regionale Age d'Or
671 Ogilvy, Montréal, P-3 H3N 1N4, Tel: 273-6588

Consolato Generale d'Italia
3489 Drummond St., Montréal, PQ, H3G 1X6, Tel: 849-6251

Orario d'ufficio: dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle ore 12,30, il mercoledì dalle ore 14,30 alle ore 17,30, sabato chiuso

Filet-Montréal
6865 Christophe Colomb, Montréal, PQ, H2S 2H3, Tel: 276-6873

Fondazione comunitario Italo-Canadese-Québec
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel: 274-6725

Istituto Italiano di Cultura
1200 Di. Penfield, Montréal, PQ, H3A 1A9, Tel: 849-3473

Ordine Figli d'Italia
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel: 271-2281

Ospedale Santa Cabrini
5655 St-Zotique est, Montréal, PQ, H1T 1P7, Tel: 252-6000

Patronato A.C.I.
3851 Blangier est, Montréal, PQ, H1X 1B4, Tel: 721-3696

Patronato Cisl-Inas
2015 Maisonneuve ouest, Montréal, PQ, H2X 1Z3, Tel: 844-0010

Patronato Enasco
7272 Maurice Duplessis #400, R.D.P., PQ, H1E 6Z7, Tel: 494-6902

Patronato Encai
6052 Jean-Talon est, Suite C, St-Léonard, PQ, H1S 1H2, Tel: 252-5041

Patronato Inca-Cgil
1549 Jerry est, Montréal, PQ, H2E 1A7, Tel: 721-7373

Patronato Italo-UII
1555 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2E 1S7, Tel: 728-4242

P.I.C.A.I. Scuola d'Italiano
6865 Christophe Colomb, Montréal, PQ, H2S 2H3, Tel: 271-5999

Radio Maria Canada
7651 Papineau, Montréal, Tel: 728-1100

Servizi Comunitari Italo-Canadese del Québec
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel: 274-9461

PARROCCHIE ITALIANE

Chiesa Italiana del Redentore United Church of Canada
6860 Papineau, Montréal, PQ, H2E 2G5, Tel: 728-2711

Madonna del Carmine
7415 Le Mars, St-Léonard, PQ, H1S 2A1, Tel: 259-3632

Madonna della Difesa
6800 Henri-Julien, Montréal, PQ, H2S 2V4, Tel: 277-6522

Madonna di Pompei
2875 Savoy est, Montréal, PQ, H2B 1C6, Tel: 388-9271

Madre dei Cristiani
7935 Lafontaine, LaSalle, PQ, H8N 2A9, Tel: 365-2830

Maria Ausiliatrice
8555 Maurice Duplessis, R.D.P., PQ, H1E 4C3, Tel: 648 9424

Missione Dell'Annunziata
658 - Jeme Ave., Lachine, PQ, H5S 2T8, Tel: 634-2174

Notre Dame della Consolata
1700 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2E 1T2, Tel: 374-0122

Notre Dame Des Ecores
Messa in italiano: 9:00, e messa cantata: 11:15 tutte le domeniche
765 rue Roland Forget, Duvernay, Laval, PQ, H7E 4C1, Tel: 667-9050

San Domenico Savio
9190 Ste-Claire, Montréal, PQ, H1L 1Z7, Tel: 351-5646

San Giovanni Bosco
2150 Springland, Montréal, PQ, H4G 2G4, Tel: 767-1763

Santa Caterina da Siena
7070 Somerset, Montréal, PQ, H4N 1V9, Tel: 484-2168

Santa Rita
655 St-Jacques est, Montréal, PQ, H2C 1T9, Tel: 387-3220

St-Raimond
5775 St-Jacques ouest, Montréal, PQ, H4A 2E8, Tel: 481-5725

Siamo solo o previsto live allo scudetto intasca i suoi un Perugia a computer Juve a Cagliari regala il pieno Roma pimpa Controlla bene occasioni a gna tostissim Parma; la sc l'harakiri tra vantaggio di Cannavaro. 0-0. La Fiorentina, più sorprende batte facilmente il Lecce.

Il secondo appuntamento stagionale con il campionato di calcio consegnato alla cronaca 7 formazioni in classifica con il Cagliari, immediatamente classifica. In formazione non compaiono Parma e la Roma, state fermate rispettivamente dall'Inter. Gli U Malesani hanno una bruttissima davanti al proprio

ACC

Mon

P/

O

I Paesi asiatici per i mondiali del non attueranno decisione della FIFA posti ai mondiali cinque). La decisione tra il presidente Shah, e quello raggiunto prevedendo di 4 squadre e mentre la federazione riconsiderare il nella fase finale prossimo mondiale Giappone e la Coreospitanti, altre due quinta squadra, c

il Cittadino sportivo

a cura di MARCO LUCIANI CASTIGLIA

CALCIO / Serie A italiana - 2° turno

Diavolo & Signora: unici «graffi»

Siamo solo alla seconda giornata ma il previsto livellamento delle contendenti allo scudetto è già una realtà. Il Milan intasca i suoi 3 punti casalinghi contro un Perugia troppo inferiore per opporsi compiutamente. Ancor «meglio» fa la Juve a Cagliari dove un acuto di Conte regala il pieno esterno alla Signora. Roma pimpante ma imprecisa. Controlla bene l'Inter, sprecando però occasioni a iosa: finirà 0-0. Un Bologna tostissimo sfiora il «colpaccio» a Parma; la squadra di Malesani rischia l'harakiri tra le mura amiche: al vantaggio di Signori, rimedia Cannavaro. Lazio costretta al... Bari: 0-0. La Fiorentina va due volte in vantaggio, raggiunta da una sempre più sorprendente Reggina. L'Udinese batte facilmente il Piacenza e il Verona il Lecce.

Il secondo appuntamento stagionale con il massimo campionato di calcio ha consegnato alla cronaca ben 7 formazioni in testa alla classifica e con il Cagliari che immeritatamente chiude la classifica. In queste 7 formazioni non compaiono il Parma e la Roma, che sono state fermate in casa rispettivamente da Bologna e dall'Inter. Gli uomini di Malesani hanno disputato una bruttissima partita davanti al proprio pubblico,

esprimendo un gioco macchinoso e lento per impensierire gli uomini di Buso, che sono andati in vantaggio con Signori e sono stati raggiunti in extremis da una prodezza di Crespo, anche se il pari casalingo ad una squadra ambiziosa e forte come il Parma non basta. Per la formazione di Capello il discorso è totalmente diverso, dal momento che solo la strepitosa prestazione dell'estremo difensore dell'Inter gli ha negato la



Toldo sconsolato dopo il pareggio della Reggina. La Fiorentina resta comunque nel mucchio di testa.

gioia della prima vittoria in campionato sulla panchina della sua nuova squadra, anche se, visti i valori in campo e la grande qualità espressa dai suoi uomini, questa non tarderà ad arrivare. Dall'altra parte l'Inter vista a Roma è stata alquanto deludente e priva di una identità di gioco, nonché di personalità e di mentalità da parte dei suoi uomini, quella mentalità di cui tanto parla il suo tecnico Marcello Lippi, quella mentalità che ha permesso al tecnico viareggino di conquistare tanti successi con la Juventus e che difficilmente potrà ripetere con gli uomini che si trova a disposizione a Milano, dal momento che non sempre si può aspettare la prodezza di Vieri o di Ronaldo, quando ritorna al top della forma.

Per il Milan il discorso è del tutto diverso, dal momento che con la vittoria sul Perugia ha cacciato gli scheletri dall'armadio, conquistando meritatamente i tre punti in palio e la convinzione che la squadra c'è e gli uomini a disposizione, in qualsiasi momento vengono chiamati rispondono alla grande. Questo è il caso di Giunti, di Leonardo e soprattutto del brasiliano Serginho, capace di sbalordire tutti al suo esordio ufficiale nel tempo

secondo contro la Reggina, in cui non hanno impressionato per lucidità e brillantezza nel sapere gestire delle situazioni a loro favorevoli.

A questo punto della stagione nulla è ancora

compromesso, dal momento che i giochi sono ancora tutti da fare e i punti in palio per le squadre da conquistare sono tanti.

Luca Pasquarella
(News ITALIA PRESS)

Risultati Serie A

2° GIORNATA	
BARI-LAZIO	0-0
CAGLIARI-JUVENTUS	0-1
MILAN-PERUGIA	3-1
PARMA-BOLOGNA	1-1
REGGINA-FIORENTINA	2-2
ROMA-INTER	0-0
TORINO-VENEZIA	2-1
UDINESE-PIACENZA	3-0
VERONA-LECCE	2-0

Classifica	
UDINESE	4
MILAN	4
LAZIO	4
FIORENTINA	4
JUVENTUS	4
TORINO	4
INTER	4
VERONA	3
REGGINA	2
BOLOGNA	2
PARMA	2
ROMA	2
VENEZIA	1
BARI	1
LECCE	1
PERUGIA	1
PIACENZA	1
CAGLIARI	0

Prossimo turno

3° GIORNATA	
BARI-MILAN	(15-09-91)
BOLOGNA-REGGINA	
FIORENTINA-VERONA	
INTER-PARMA	
JUVENTUS-UDINESE	
LAZIO-TORINO	
PERUGIA-CAGLIARI	
PIACENZA-LECCE	
VENEZIA-ROMA	

Risultati Serie B

3° GIORNATA	
ALZANO-CHIEVO	2-1
BRESCIA-SALERNITANA	4-1
COSENZA-MONZA	2-1
EMPOLI-SAMPDORIA	1-0
GENOA-PESCARA	1-2
NAPOLI-FERMANA	4-0
PISTOIESE-SAVOIA	1-1
RAVENNA-ATLANTA	2-3
TERRANA-PIACENZA	2-0
TREVISO-CESENA	1-1

Classifica	
ATLANTA	9
PESCARA	7
ALZANO	6
EMPOLI	6
TERRANA	6
NAPOLI	5
BRESCIA	5
GENOA	4
COSENZA	4
SAVOIA	4
VICENZA	4
SAMPDORIA	4
CHIEVO	3
TREVISO	3
CESENA	2
RAVENNA	2
MONZA	2
SALERNITANA	1
FERMANA	1
PISTOIESE (4-)	0

Prossimo turno

4° GIORNATA	
ATLANTA-NAPOLI	(15-09-91)
CESENA-GENOA	
CHIEVO-TERRANA	
FERMANA-BRESCIA	
MONZA-EMPOLI	
PESCARA-COSENZA	
SALERNITANA-PISTOIESE	
SAMPDORIA-RAVENNA	
SAVOIA-TREVISO	
VICENZA-ALZANO	

ACCORDO RAGGIUNTO

Mondiale 2002: l'Asia avrà 4 o 5 squadre

I Paesi asiatici parteciperanno alle gare di qualificazione per i mondiali del 2002 in Giappone e Corea del Sud e non attueranno il boicottaggio annunciato contro la decisione della Fifa di assegnare alle squadre asiatiche 4 posti ai mondiali (la federazione asiatica ne chiedeva cinque). La decisione è arrivata dopo un incontro a Zurigo tra il presidente della federazione asiatica (Afc), Ahmad Shah, e quello della Fifa, Joseph Blatter. L'accordo raggiunto prevede che l'Asia accetti la proposta della Fifa di «4 squadre e mezzo» ai mondiali in Giappone e Corea mentre la federazione si impegna con una nota ufficiale a riconsiderare il numero di squadre asiatiche partecipanti alla fase finale della coppa del mondo del 2006. Al prossimo mondiale parteciperanno dunque per l'Asia, il Giappone e la Corea del Sud, qualificati in quanto Paesi ospitanti, altre due nazionali da qualificare e una eventuale quinta squadra, che sparerà con un'europea.

SILENCIEUX
Qualité
MUFFLERS

Fabbrica di tubi da scappamento, ecc...
Direttore alle vendite: Carmelo Grefca

Cercasi tecnico esperto
nel montaggio su camion pesanti

4005 Boul. des Grandes Prairies (angolo Pie IX)
Montréal, Qc H1Z 4M8 Tel.: (514) 324-0052



30
Anniversario

L'Agencia MOLINO distribuisce gratuitamente pratiche per viaggi in tutto il mondo.

Un grazie sincero va all'affermazione che ha fatto che ha sempre avuto fiducia nella MOLINO Travel. La salute con sicurezza e dico loro grazie, grazie e ancora grazie.

DONATO MOLINO

DONATO MOLINO: 30 anni al servizio della comunità italiana

1970 L.O. David (angolo Bordesux)
374-2533 • 374-2536

Hakkinen fuori, Irvine non ne approfitta

Il pilota finlandese, largamente al comando, sbaglia una curva ed esce di scena in lacrime, ma Irvine alla fine è solo sesto in una gara vinta da Frentzen davanti a Ralf Schumacher e all'altra Ferrari di Salo

Sembrava un'altra domenica segnata. Sembrava che il destino avesse ancora una volta deciso di fare ingrigire i sogni di gloria ferraristi con un Gran Premio di Monza che a vedere l'andamento delle prove poteva solo aggiungere una nuova patina di mediocrità alla stagione delle Rosse. E il finale di questo GP sembrava scritto in cielo fin da quando si sono spente le luci rosse al via. E invece non va così. Il dio della F1 ha deciso che la strada di Hakkinen verso il titolo iridato debba essere un cammino di purificazione, fatto di sofferenza e anche di lacrime. Ma soprattutto un cammino indeciso fino all'ultimo e minato (senza loro grandi meriti) dalle presenze di: Irvine e il suo compagno di squadra Coulthard. Ma percorriamo la storia di questo GP cominciando dal principio, da

quando cioè tutto sembra indicare la sicura vittoria del leader della classifica iridata. Hakkinen parte senza una



Hakkinen si copre il viso gonfio di lacrime.



Frentzen, Schumacher e Salo sul podio di Monza.

sbavatura, senza un sussulto, con una calma che fa invidia. Dietro di lui non parte bene Frentzen che si fa infilare da Zanardi. Le Ferrari? Male Irvine, Salo combatte. Al passaggio del primo giro Hakkinen passa primo, Frentzen a 1'204, Zanardi a 2'325, Schumacher a 3'498, Salo a 4'165 e Coulthard a 5'280. Irvine è ottavo. E fatica a stare dietro a Barrichello. Hakkinen fa corsa solitaria, comincia subito a inanellare una serie di giri veloci e crea il vuoto dietro di sé. Al decimo passaggio le posizioni dei primi otto sono immutate, ma cambiano i distacchi: adesso Frentzen accusa 5'002 di distacco. Dietro di lui Zanardi è in ritardo di 8'319, Schumacher 9'159, Salo 9'995 e Coulthard 11'066.

Negli scarichi di Coulthard viaggia Barrichello che regala al pubblico dell'Autodromo di Monza la prima emozione dopo la partenza: il sorpasso a Coulthard che avviene subito dopo il decimo passaggio. Un sorpasso di potenza, assolutamente indolore. Si replica al 17° giro con Schumacher che infla Zanardi prima della chicane. Nel corso della 19ª tornata invece è Barrichello protagonista di un bel sorpasso ai danni di Mika Salo. Unici lampi in un GP che non riserva grandi emozioni. Nel 24° giro Takagi arriva lungo in curva e centra la Minardi di Badoer.

Per il pilota italiano non c'è nulla da fare, Takagi invece raggiunge i box. Barrichello nel frattempo riesce a passare Zanardi e due giri dopo anche Salo infla il pilota italiano, evidentemente in difficoltà. Più gustosa la battaglia tra Coulthard e Zanardi, che non vuole far passare il pilota McLaren. I due si passano e si ripassano infiammando gli spalti di Monza. Ma per il pubblico italiano questo è solo l'antipasto: il piatto forte arriva al 29° giro, quando Hakkinen,

Salo e Coulthard, che viaggiano appaiati, entrano insieme al box, esce prima il ferrarista, Coulthard perde qualche decimo di secondo in più, quanto basta alla Rossa per mettere tra sé e il pilota britannico la monoposto di Barrichello.

Ora la situazione vede in testa la Jordan di Frentzen, dietro di lui la Williams di Schumacher a 5'548, quindi Salo a 13'302, Barrichello a 18'733, Coulthard a 19'214 e Irvine a 24'269. Tutto procede senza altre grosse emozioni fino alla fine. Solo Coulthard cerca di metterci del suo a 4 giri dal termine, quando nel tentativo di passare Barrichello va dritto alla chicane, ma senza

conseguenze negative per lui. Finisce così, con Salo sul podio e Irvine nuovamente in testa alla classifica iridata (ex aequo con Hakkinen). Dicevamo che a vedere l'andamento delle prove sembrava che il Gran Premio di Monza potesse solo aggiungere una nuova patina di mediocrità alla stagione delle Rosse. A fine gara in realtà il risultato è completamente diverso da quanto ci si sarebbe potuti aspettare, e la classifica iridata tanto lontana da quella che avremmo azzardato prevedere un'ora fa. Ma al di là dei risultati la patina che ingrigisce il rosso delle Ferrari, quella no, non se n'è andata via.

MONDIALE F1 1999

Classifica piloti

Pos.	Piloti	Naz.	Punti
1	Mika Hakkinen	Fin	60
2	Eddie Irvine	Gb	60
3	Heinz-Harald Frentzen	Ger	50
4	David Coulthard	Gb	48
5	Michael Schumacher	Ger	32
6	Ralf Schumacher	Ger	30
7	Rubens Barrichello	Bra	15
8	Giancarlo Fisichella	Ita	13
9	Mika Salo	Fin	10
10	Damon Hill	Gb	7
11	Pedro Paulo Diniz	Bra	3
12	Alexander Wurz	Aut	3
13	Johnny Herbert	Gb	2
14	Olivier Panis	Fra	2
15	Pedro de la Rosa	Spa	1
	Jean Alesi	Fra	1
	Jarno Trulli	Ita	1

Classifica costruttori

Pos.	Scuderie	Punti
1	McLaren-Mercedes	108
2	Ferrari	102
3	Jordan-Mugen Honda	57
4	Williams-Supertac	36
5	Benetton Supertac	30
6	Stewart-Ford	17
7	Sauber-Petronas	4
8	Prost-Peugot	3
10	Arrows	1

SELECT
PHOTO-VIDEO
1761 Fleury Est,
(angolo Papineau)
514-384-4870
FOTO E VIDEO PER MATRIMONI
STUDIO FOTOGRAFICO
(RITRATTI • COMMERCIALI • SPORT)
• Conversione video Italia-Canada
• Foto passaporto-officienza-carta medica In soli 3 minuti
SVILUPPO FOTO IN 1 ORA



SPECIALE PER IL 10° ANNIVERSARIO
con l'acquisto di 10 secchi di grappolo "Mosti Mondiale" della stessa qualità
OTTERRETE 1 SECCHIO GRATUITO!

UN ANNUNCIO SPECIALE

PER TUTTI QUELLI CHE AMANO FARE (o farsi) IL VINO DA SOLI!

Vuoi andare a colpo sicuro, tenere la casa pulita, far affari con chi ti assiste tutto l'anno, con garanzia al 100%?

**Allora affidati a
Mosti Mondiale 2000
o Marché Général Piazza**

**Mosti disponibili
in contenitori
da L-20, L-23 e L-100
Nel barili da L-100
RISPARMIATE
26.60\$**

**Qualsiasi tipo di
utensile per cantina**

*Se i secchi non sono marcati
Mosti Mondiale
vuol dire che non lo sono.*

**Da Mosti Mondiale 2000 e Marché Général Piazza
trovate i mastelloni per la fermentazione in GRAN SPECIALE**

DISPONIBILE ANCHE IL MOSTO "GRAPPOLO D'ORO" in secchi da 20 litri a **35.47\$**

**Marché Général Piazza
6759 St-Urbain
Disponibili mosto e uva
Tel.: 728-9390 / 271-0873**



**Mosti Mondiale 2000
5187 Jean-Talon Est
Tel.: 728-6831
Fax: 728-9351**

INSTA MEUBLE L'IMBATTIBILE

*Siamo
qui per voi!*

GRANDE FESTA SOTTO LA TENDA

DAL 9 AL 19 SETTEMBRE 1999

SALE
DA PRANZO

BIBLIOTECHE

DECORAZIONI
INTERNE

*Mobili nuovi e
leggermente danneggiati*

CAMERE
DA LETTO

LACCATI
ITALIANI

SCONTI

TINELLI

SOFA-LETTO

DAL **10** AL **50%**

SALOTTI

TUTTO, MA PROPRIO TUTTO DEVE ESSERE LIQUIDATO!

NESSUNA RAGIONEVOLE OFFERTA VERRÀ RIFIUTATA

5841 Henri-Bourassa Est

(NEL PARCHEGGIO)

40.000 p.q. DI MOBILIO

NIENTE DA PAGARE NÉ INTERESSI PRIMA DEL MARZO 2000